

Tawureta Munsa Isirayila xa Yεtε Sεtεs **Masenyi nde yi Kitaabui xa fe ra**

Isirayila xa taruxui fōlōxi Tawureta Munsa xa kitaabui singe nan kui, e naxan ma «Fe Fōlō Fōlō.» Na sora dōnxōe a masenma Isirayila sabatixi Misira bōxi ma ki naxe Annabi Yusufu xa waxati.

Yusufu nun a taarae to faxa, Isirayila nun Misira xa dēfanyi naxa xurun fōlō. A rajonyi Isirayila naxa findi Misira xa konyie ra. Misira mange naxa e rawali a jaaxi ra, e xa taae ti a bε.

Kōnō Alatala naxan mu neemuma a xa jama ma, a naxa Annabi Munsa xεs Misira bōxi ma alako Isirayila xa xōreya sōtō. Ala naxa kaabanako magaaxuxi fu raba Munsa saabui ra, han Firawuna naxa Isirayila bōnsōe keri. Isirayila to jere fōlō, e naxa Xulunyumi baa li Misira bōxi naaninyi ra. Firawuna nun a xa sōorie naxa kata e sōntōde menni, kōnō Ala man naxa kaabanakoe raba, a kira rabi baa tagi Isirayilakae girima dennaxε. Firawuna xa sōorie to bira e fōxō ra, Ala naxa baa ragali e xun ma.

Naakiri ma Isirayila naxa jere fōlō gbeng-berenyi ma sigafe ra Kanaan bōxi ma, Ala dennaxε laayidixi e bε. Kira xōn ma a naxa a xa seriye fi Annabi Munsa ma Turusinina geya fari jama ya xōri. Kōnō a mu bu, jama naxa Ala xa seriye matandi, e kuye batu. Na nan a niya Ala

naxa nate tongo e xa e ne're gbengberenyi ma ne tongo naani bun ma, alako Ala matandi birin xa faxa kira xon beenu e xa die xa so Kanaan bɔxi ma.

Na ne're kui Ala naxa lu e ya ma a xa hɔrɔmɔlingira saabui ra. A xa nɔ're nu na na xun ma kɔe nun yanyi. E biyaasi temui, e hɔrɔmɔlingira ragoro, Ala xa nɔ're nu tixi e ya ra han a yire li e yonkinma dənnaxe. Na mɔoli raba ne na ne tongo naani birin bun ma.

Yi kitaabui rajonma Annabi Munsa xa faxe nan ma. Beenun a xa laaxira, a naxa Isirayila nama taxu Yosuwe ra naxan fama e rasode Kanaan bɔxi ma.

Ala lufe a xa jama ya ma, a e xaran tinxinyi ra, a e makanta sənbe ra, na birin findixi misaali nan na Ala xa jama be won ma waxati. Ala wama won xun tife kira fanyi ma sigafe ra ariyanna a won nasoma dənnaxe. Ala xa won mali na biyaasi kui. Amina.

Tawureta Munsa Isirayila xa Yete Sotce

Isirayilakae xa konyiya Misira bɔxi ma

¹ Isirayila xa die xilie nan ya, naxee e baba Yaxuba mati Misira bɔxi ma, a nun e xa denbayae:

² Ruben, Simeyon, Lewi, Yuda, ³ Isakari, Sabulon, Bunyamin, ⁴ Dana, Nafatali, Gadi, nun Aseri.

⁵ Yaxuba xa die nun a xa mamadie nu lanxi mixi tongo solofera nan ma. A xa di Yusufu jan nu bara siga Misira. ⁶ Yusufu nun a ngaxakerenyie dangi xanbi, ⁷ Isirayilakae naxa yiriwa Misira bɔxi ma, e sənbe nu luma xun masa ra.

⁸ Na waxati mange gbete nan nu na Misira xun ma, naxan mu Yusufu kolon. ⁹ A naxa a fala a xa nama bε, «Wo a to, Isirayilakae yiriwaxi ki naxε, a bara findi kontofili ra won bε. E bara dangi won na. ¹⁰ Won xa kocta nde raba alako e naxa wuya sɔnɔn. Xa na mu, gere temui, e fama nε kafude won yaxuie ma, e keli won xun ma.»

¹¹ Na kui, mange naxa e findi konyie ra, a wali xɔrɔxɔs dɔxɔ e ma Pitomi nun Ramesesi taae tife ra. Misira mange Firawuna nu donse malanma na taae nan kui. ¹² Kɔnɔ wali xɔrɔxɔs nu dɔxɔma e ma ki naxε, e man nu sigama gbo ra na ki nε, han Misirakae bɔŋε naxa rajaaxu e ma Isirayilakae xa fe ra. ¹³ Misirakae naxa e rawali a jaaxi ra. ¹⁴ E naxa e tɔɔrɔ wali xɔrɔxɔs ra alo biriki bɔŋbɔfe nun xee rawalife. E naxa konyiya jaaxi dɔxɔ e ma.

¹⁵ Misira mange naxa Isirayilakae xa dirasuxuie Sifira nun Puwa yamari, ¹⁶ «Wo na Isirayila gine xa di rasuxu, xa xemε nan a ra, wo a faxa kerent na. Xa gine nan a ra, wo xa a lu a xa balo.» ¹⁷ Kɔnɔ dirasuxuie to nu gaaxuma Ala ya ra, e mu nu Misira mangə xa yaamari rabatuma. E naxa di xemεmae lu e xa balo. ¹⁸ Mange naxa dirasuxuie xili, a naxa e maxɔrin, «Munfe ra wo di xemε luma, e xa balo?» ¹⁹ Dirasuxuie naxa Firawuna yaabi, «Isirayila ginee senbe gbo Misira ginee bε. Beenu dirasuxui xa e yire li, e jan bara di bari.» ²⁰ Ala naxa hinne na dirasuxuie ra. Isirayila jama naxa wuya dangife a singe ra. ²¹ Dirasuxuie to gaaxu Ala ya ra, Ala naxa die fi e fan ma.

²² Na temui, Firawuna naxa a xa nama birin

yamari, «Wo Isirayilakae xa diyore xemee woli Nili xure ma, kono wo e xa di ginee tan lu, e xa balo.»

2

Munsa mofe Misira

¹ Xeme nun gine nde naxa e boore futi, e birin fatan Lewi bɔnsœs nan na Isirayilakae ya ma.

² Na gine naxa tœgœ, a di xeme bari. A to a to di fanyi nan nu a ra, a naxa a nɔxun kike saxan.

³ A to mu nu nɔma a nɔxunde sɔnɔn, a naxa kɔlime debe maso dole ra, a diyore sa a kui, a fa debe dɔxɔ Nili xure ma yoforoe tagi. ⁴ Na diyore taara ginema nu tixi yire nde, a ya tixi a xunya ra, alako a xa a kolon fe naxan fama na lide. ⁵ Firawuna xa di gine naxa goro Nili xure ma a maxade. A to debe to yoforoe tagi, a naxa a xa konyi gine nde xee a tongode. ⁶ A to a rabi, a naxa di xeme to a kui, a wafe. A naxa kinikini a ma, a fa a fala, «Isirayilaka nde xa di na a ra!»

⁷ Na temui, diyore taara naxa Firawuna xa di gine maxɔrin, «N xa siga Isirayila dingœ nde xili i be, a xa fa xijœ fi a ma?» ⁸ Firawuna xa di gine naxa a yaabi, «Iyo.» Diyore taara naxa siga, a sa diyore nga xili. ⁹ Firawuna xa di gine naxa a fala diyore nga be, «Yi diyore xanin, i xa xijœ fi a ma n be. N i sare firma ne.» Diyore nga naxa diyore tongo, a xijœ fi a ma. ¹⁰ Diyore to mɔ, a nga naxa a xanin Firawuna xa di gine xɔn ma, a findi na xa di ra. A to a raminixi ye nan xɔra, a naxa a xili sa Munsa, naxan falaxi «minife» Eburu xui ra.

Munsa sigafe Madiyan

¹¹ Munsa to fonikeya rakamali, a naxa siga a ngaxakerenyie yire, a xa e xun mato a ra e xa wali xərəxəs kui. A to a ngaxakerenyie yire li, a naxa Misiraka nde to Isirayilaka nde bənbəra. ¹² A to mu mixi yo to na longori, a naxa na Misiraka faxa, a fa a fure nəxun məyənyi kui. ¹³ Na kuye iba, Munsa man naxa mini, a Isirayilaka firin to sənxəra. A naxa mixi maxərin nəndi mu na naxan bə, «I bariboore bənbəfe munfe ra?» ¹⁴ A naxa a yaabi, «Nde i findixi mange nun kiitisa ra muxu xun ma? I wama n fan faxafe nə, alç i na Misiraka faxa ki naxə?» Munsa naxa gaaxu. A naxa a fala a bəre ma, «N naxan nabaxi a bara kolon.»

¹⁵ Firawuna to a kolon Munsa naxan nabaxi, a naxa kata Munsa faxade. Kənə Munsa naxa a gi Firawuna ma, a sa sabati Madiyan bəxi ma. Munsa to siga naa, a naxa kələnyi nde li, a fa dəxə a xa a malabu. ¹⁶ Madiyan sərəxədubə xa di gine solofera naxa fa ye bade na kələnyi yire e baba xa xurusee bə. ¹⁷ Kənə xuruse dəmadonyi ndee fan naxa fa, e naxa wa na ginəe kerife. Munsa to na to, a naxa keli, a na ginəe xun magere so, a fa ye fi e xa xurusee ma.

¹⁸ Na ginəe to gbilen e baba Reyuweli yire, a naxa e maxərin, «Munse a niyaxi wo gbilenxi sinnanyi ma to?» ¹⁹ E naxa a yaabi, «Misiraka nde bara muxu ratanga xuruse dəmadonyi kobie ma, a man fa ye ba won ma xurusee bə.» ²⁰ Reyuweli naxa a xa di ginəe maxərin, «A na minden? Wo a luxi naa munfe ra? Wo sa a xili, wo donse so a yi ra.»

²¹ Munsa naxa tin sabatide Reyuweli xənyi. Reyuweli naxa a xa di gine Sipora fi Munsa ma, a xa a dəxəc. ²² Sipora naxa di xəmə bari a bə. Xçərə nan to lanxi Munsa ma na bəxi ma, a naxa a xa di xili sa Gerisomi, naxan wama a falafe, «Xçərə nan n na yi bəxi ma.»

²³ Nə wuyaxi dangi xanbi, Misira mangə naxa faxa. Isirayilakae nu e mawafe Ala bə e xa konyiya xərəxəcə xə fe ra. Na maxandi naxa Ala li. ²⁴ Ala naxa e wa xui mə. A naxa ratu a xa saatə ma naxan xirixi a tan nun Iburaḥima, Isiyaga, nun Yaxuba tagi. ²⁵ Na kui Ala naxa a ya rafindi Isirayilakae ma, a xa a jəngi sa e xən ma.

3

Munsa xa xəxəraya

¹ Munsa bitanyi Yetiro nan nu na Madiyan serəxədubə ra. Munsa naxa Yetiro xa xurusee xanin wula i yire makuye, han a sa Ala xa geya Xorebe li. ² Mənni Alatala xa malekə naxa mini a ma wuri bili lanmadi ma, naxan radəxəxi. Munsa naxa a mato, tə nu na na wuri bili ma, kənə wuri bili mu ganxi. ³ Munsa naxa a fala a yətə ma, «N xa n makərə yi kaabanako ra, n xa a kolon munfe ra wuri bili lanma mu ganxi.»

⁴ Alatala to Munsa to a makərəxi wuri bili ra alako a xa a igbə, a naxa a xili kelife na wuri bili ma, «Munsa, Munsa!» Munsa naxa a ratin, «N tan nan ya.» ⁵ Ala naxa a masen a bə, «I naxa i makərə be ra. Sankirie ba, barima i tixi yire seniyenxi nan ma.» ⁶ A man naxa a masen, «I baba Marigi Ala na n tan na, Iburaḥima, Isiyaga, nun Yaxuba Marigi Ala.» Munsa to na mə, a naxa

a yatagi makoto, barima a nu gaaxuxi Ala matofe ra.

⁷ Alatala man naxa yi masenyi ti Munsa bε, «N bara n ma jama xa tɔɔre to Misira bɔxi ma. N bara e wa xui mε e xa konyiya kui. N nəngi saxi e xa tɔɔre xɔn ma. ⁸ N goroxi na nan ma, n xa fa e bade Misirakae yi ra, n xa e raso bɔxi fanyi ma, lude gbegbe na dənnaxε. Xijε nun kumi gbo naa, Kanaankae, Xitikae, Amorikae, Perisikae, Hiwikae nun Yebusukae xɔnyi. ⁹ Yakɔsi Isirayilakae wa xui bara n li. N man bara paxankate to Misirakae naxan dɔxɔfe e ma. ¹⁰ Siga, n bara i xee Firawuna xɔn, i xa n ma jama Isirayila ramini Misira.»

¹¹ Munsa naxa a fala Ala bε, «Mixi mɔoli mundun na n tan na, n xa siga Firawuna ma Isirayilakae raminife ra Misira?» ¹² Ala naxa a yaabi, «Won birin na a ra. I na ge jama raminide Misira bɔxi ma, wo fama n batude yi geya nan fari. Na findima tɔnxuma ra, fa a fala, n tan yati nan i xεexi.»

¹³ Munsa naxa a fala Ala bε, «N na sa a fala Isirayilakae bε, ‹Wo benbae Marigi Ala nan n xεexi wo ma,› e fa sa n maxɔrin i xili ma, n yaabi mundun fima e ma?» ¹⁴ Ala naxa a masen Munsa bε, «N na ‹naxan na› na. I xa Isirayilakae yaabi, ‹Ala naxan na, a bara n xee wo ma.›» ¹⁵ Ala man naxa a masen Munsa bε, «I fama wɔyende yi ki ne Isirayilakae bε, ‹Wo benba Iburahima, Isiyaga, nun Yaxuba Marigi Alatala, Ala naxan na, na nan n xεexi wo ma.› N xili nan na ki abadan, n wama mixi birin xa n xili na ki ne temui birin. ¹⁶ Sa Isirayila kuntigie malan, i a fala e bε, ‹Wo benba Iburahima, Isiyaga, nun Yaxuba

Marigi Alatala bara mini n ma. A bara a masen n bε, «N bara fe to e naxan dɔxɔfe wo ma Misira. ¹⁷ N bara nate tongo wo raminife ra Misira wo xa tɔɔre kui. N xa wo xanin Kanaankae, Xitikae, Amorikae, Perisikae, Hiwikae, nun Yebusukae xɔnyi, xijε nun kumi xεlema dɛnnaχε.»»

¹⁸ «Isirayila kuntigie na gε i xui ramede, wo sigama nε Misira mange yire a falafe ra, «Isirayilakae Marigi Alatala bara fa muxu fɔxɔ ra. I xa muxu sago sa muxu xa fεεjεn saxan pεrε raba gbengberenyi ma, alako muxu xa sεrεxεe ba muxu Marigi Alatala bε.» ¹⁹ N a kolon Misira mange mu tinma wo lude wo xa siga, xa n mu n sεnbε masen a bε. ²⁰ Na kui n fe magaaxuxie rabama nε Misirakae ra, n e tɔɔrɔ kaabanakoe ra. Na dangi xanbi, e xa mange tinma nε wo xa siga. ²¹ N man a ragirima nε Misirakae xa wo ki, alako wo naxa siga wo bεlεxε igeli ra. ²² Isirayila gine birin xa e dɔxɔboore Misirakae makula yirabase gbeti nun xεsma daaxie ra, a nun sosee, wo naxee soma wo xa die ma. Na kui wo harige bama nε Misirakae yi ra.»

4

Alatala a senbε masenfe Munsa bε

¹ Munsa naxa Alatala maxɔrin, «Xa Isirayilakae mu sa la n ma masenyi ra, e fa a fala, «Alatala mu minixi i ma feo,» n munse rabama fa?» ² Alatala naxa a maxɔrin, «Munse na i bεlεxε na ki?» A naxa a yaabi, «N ma yisuxuwuri.» ³ Alatala naxa a yamari, «A woli bɔxi.» A to a woli bɔxi, na naxa mafindi bɔximase ra, Munsa fa a gi a ya ra. ⁴ Alatala naxa a masen a

bε, «I bεlεxε itala i xa a suxu a xuli ma.» Munsa naxa a bεlεxε itala. A to a suxu a bεlεxε ra, na naxa findi yisuxuwuri ra.

⁵ Alatala naxa a masen a bε, «Na findima tənxuma ra e bε, fa a fala, e benba Iburahima, Isiyaga, nun Yaxuba Marigi Alatala bara mini i ma.» ⁶ Na dangi xanbi, Alatala man naxa a masen a bε, «I bεlεxε sa i kanke ma i xa donma bun ma.» A to na raba, a fa a ramini, kune a bεlεxε rafixexi. ⁷ A man naxa a yamari, «I man xa i bεlεxε sa i kanke ma i xa donma bun ma.» A to na raba, a bεlεxε naxa yalan keren na. ⁸ Alatala naxa a masen a bε, «Xa Isirayilakae mu la i xui ra, xa na mu a ra na tənxuma singe ra, təmunde e fama ne lade i ra na tənxuma firin nde xa fe ra. ⁹ Xa e mu la i xui ra na tənxuma firinyie xa fe ra, i xa ye tongo Nili xure, i a rafili bɔxi ma. A findima ne wuli ra keren na.»

¹⁰ Munsa naxa Alatala yaabi, «N Marigi, i a kolon i xa konyi mu fata wɔyende. N nenyi binya n dε i kabi n dimedi təmui. To masenyi mu na fe masaraxi.» ¹¹ Alatala naxa a masen a bε, «Nde mixi nenyi rakelima? Nde mixi findima boboe ra, xa na mu tulixɔri? Nde mixi findima ya kanyi ra, xa na mu dɔnxui? N tan Alatala xa mu a ra? ¹² Siga. N i malima masenyi tide. N masenyi yati rasoma ne i dε i, i naxan tima.» ¹³ Munsa naxa a yaabi, «N Marigi, yandi, mixi gbete xεε.»

¹⁴ Na kui Alatala naxa xɔnɔ Munsa ma. A naxa a masen a bε, «I taara Haruna go? Lewi bɔnsɔε mu a ra? N a kolon, na tan fata wɔyende. A jan na fafe i ralande. A sεewama ne i tofe ra. ¹⁵ I masenyie tima ne a bε, a naxan falama jama bε. N wo firin malima na kui. N a masenma

wo bε wo lan wo xa naxan fala. ¹⁶ Haruna i xui madangima jama bε, alɔ namijɔnme Ala xui madangima ki naxε. ¹⁷ I xa i xa yisuxuwuri tongo. I kaabanako birin nabama a tan na.»

Munsa gbilenfe Misira

¹⁸ Na temui Munsa naxa gbilen a bitanyi xɔnyi, a a fala a bε, «N wama sigafe ngaxakerenyie yire Misira bɔxi ma, n xa a kolon e xa fe na ki naxε.» Yetiro naxa a yaabi, «Siga bɔñesa kui.»

¹⁹ Alatala nu bara a masen Munsa bε Madiyan bɔxi ma, «I xa gbilen Misira. Naxee nu wama i faxafe, nee birin bara faxa.» ²⁰ Na kui Munsa naxa a xa gine nun a xa die baki sofalee fari, e gbilen Misira. Munsa naxa a xa yisuxuwuri fan xanin, Ala naxan ma fe fala a bε.

²¹ Alatala naxa yi masenyi ti Munsa bε, «I na gbilen Misira, i xa kaabanako birin naba Firawuna ya i, n naxee saxi i sagoe. Na temui n tan nan a xaxili raxɔrɔxɔma, alako a naxa tin n ma jama bεpinde. ²² I xa a fala Firawuna bε, «Alatala xui nan ya, Isirayila, n ma di singe nan a ra. ²³ N bara i yamari i xa a bεpin alako a xa siga n batude. I to bara tondi na ra, n i xa di singe faxama nε.»»

²⁴ Munsa to nu na biyaasi kui sigafe ra Misira, Alatala naxa mini a ma kɔε ra, a xa a faxa, ²⁵ kɔnɔ Munsa xa gine Sipora naxa a xa di xemε sunna gεmε xεrjεnxi ra, a na soli sa a sanyi ma. A naxa a fala, «N ma mɔri nan i ra, muxu nun naxan wuli kerɛn.» ²⁶ Na kui Alatala naxa Munsa lu na. Sipora xa masenyi, «N ma mɔri nan i ra, muxu nun naxan wuli kerɛn,» a nu wama sunne wuli nan xa fe falafe.

²⁷ Alatala naxa a masen Haruna bε, «I xa siga Munsa ralande gbengberenyi ma.» A to naralan Munsa ra Ala xa geya ma, a naxa a sunbu. ²⁸ Munsa naxa Alatala xa xεeraya birin ya ba a bε. A naxa na kaabanako fee fan fala a bε, Ala naxan fixi a ma a rabafe ra.

²⁹ Munsa nun Haruna to Isirayilakae li, e naxa Isirayila fori birin malan. ³⁰ Haruna naxa dentegε sa e bε Alatala naxan masenxi Munsa bε. A naxa kaabanakoe fan naba jama ya xɔri. ³¹ Nama naxa la na birin na. E to a kolon a Alatala jn̊engi saxi Isirayilakae xɔn ma e xa tɔɔre kui, e naxa e igoro bɔxi, e suyidi Ala bε.

5

Munsa nun Haruna sigafe Firawuna yire

¹ Na dangi xanbi, Munsa nun Haruna naxa siga Firawuna yire. E naxa a fala a bε, «Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya, ‘N ma jama bεpin, alako e xa siga n ma sali rabade gbengberenyi ma.’» ² Firawuna naxa yi maxɔrinyi ti, «Nde tan na na Alatala ra, n lan n xa naxan xa yaamari rabatu Isirayila bεjinfe ra? N mu Alatala kolon! Na kui, n mu nɔma a lude Isirayila xa siga fefe ma!»

³ E naxa a fala a bε, «Isirayila Marigi Ala bara fa muxu fɔxɔ ra. A lu muxu xa biyaasi xi saxan gbengberenyi yire, alako muxu xa sεrεxεe ba muxu Marigi Alatala bε, xa muxu mu na raba muxu sɔntɔma ne wuganyi ra, xa na mu santidegεma ra.» ⁴ Misira mangε naxa e yaabi, «Munsa nun Haruna, munfe ra wo wama jama

bafe wali dε i? Wo siga wo xa wali ra. ⁵ Yi jama to bara gbo yε yi bɔxi ma, wo wama e xa wali nan xun nakanafe fa.»

⁶ Na lɔxɔe Firawuna naxa konyie xa mangee nun wali xunyie yamari, ⁷ «Wo naxa sɛxε so Isirayila jama yi ra sɔnɔn, e naxan malanma boora ra e biriki bɔnbɔma t̄emui naxε. Yakɔsi e xa na sɛxε fen e yetε ra. ⁸ E dari biriki xasabi naxan bɔnbɔ ra, wo naxa sese ba na ra. Fuyante nan e ra. Na nan a ra, e a falama, «Muxu xa siga sɛrɛxε bade muxu Marigi Ala bε.» ⁹ Wo xa nde sa e xa wali xun ma, alako e naxa yanfa wali ma madaxui wɔyεnyi xa fe ra.» ¹⁰ Konyi xa mangee nun wali xunyie naxa a fala Isirayila jama bε, «Firawuna naxε a a mu sɛxε soma wo yi ra sɔnɔn. ¹¹ Wo xa siga na fende wo yetε ra. Wo xa a kolon sese mu bama wo xa wali kote ra.»

¹² Na kui jama naxa yensen Misira bɔxi sɛxε xabade. ¹³ Mangee nu e ragbatama nε, e nu fa a fala, «Wo xa wo xa wali rənɔn lɔxɔ yo lɔxɔ alɔ a singe, sɛxε nu soma wo yi ra t̄emui naxε.» ¹⁴ Firawuna xa mixie nu fa Isirayilakae bɔnbɔ naxee nu tixi wali xunyie ra. E nu fa e maxɔrin, «Munfe ra xoro nun to, wo mu biriki xasabi bɔnbɔxi alɔ wo darixi a ra ki naxε?»

¹⁵ Isirayila wali xunyie naxa siga e mawade Firawuna xɔn a falafe ra, «I na yi mɔoli rabafe muxu tan i xa konyie ra munfe ra? ¹⁶ E mu sɛxε yo soma muxu yi ra, kɔnɔ e a falama a muxu xa biriki bɔnbɔ! I xa mixie na muxu tan i xa konyi bɔnbɔfe, kɔnɔ e tan nan wali kanaxi.» ¹⁷ Firawuna naxa e yaabi, «Fuyantee nan wo ra. Na nan a toxi wo a falama, a wo xa siga sɛrɛxε

bade Alatala bε. ¹⁸ Wo siga walide! Sexε yo mu soma wo yi ra, sese man mu bama wo xa biriki konti ra.»

¹⁹ Isirayila wali xunyie naxa kɔntɔfili na wɔyεnyi ra, a falafe ra, «Sese mu bama birikie konti ra wo naxan bɔnbɔma lɔχɔ yo lɔχɔ.» ²⁰ E to mini Firawuna xɔnyi, e naxa Munsa nun Haruna li naa. E nu na e mεmεfe. ²¹ Na wali xunyie naxa a fala e bε, «Alatala xa wo paxankata, barima wo bara muxu maŋaaxu Firawuna nun a xa mixie xɔn ma. Wo bara santidegεma sa e bεlεxε, e xa muxu faxa.»

²² Munsa naxa gbilen Alatala ma a falafe ra, «Marigi, i bara yi tɔɔrε dɔχɔ yi jama ma munfe ra? I n xεexi be munfe ma? ²³ Kabi n naxa siga Firawuna yire wɔyεnfe ra i xili ra, a fa fe jaaxi nan tun nabafe yi jama ra. I mu i xa jama xɔrεyaxi feo.»

6

Ala xa laayidi Munsa bε

¹ Alatala naxa a masen Munsa bε, «I fama a tote yakɔsi, n naxan nabama Firawuna ra. N sɛnbɛ nan fama a niyade a xa Isirayila jama bεjiin, a yetε xa e keri a xa bɔxi ma.»

² Ala man naxa a masen Munsa bε, «N tan nan Alatala ra. ³ N naxa n yetε masen Iburahima, Isiyaga, nun Yaxuba bε. Kɔnɔ e mu n n xili kolonxi Alatala ra. E n kolonxi Ala Sɛnbɛma xili nan na. ⁴ Muxu man naxa saata, n xa Kanaan bɔxi fi e ma, e xɔnεya rabaxi dɛnnaxε. ⁵ N bara Isirayilakae wa xui mε e xa konyiya kui Misirakae yi ra. N man bara ratu n ma saatε

ma. ⁶ Na kui, a fala Isirayilakae bε, «N tan nan Alatala ra. N fama ne wo raminide Misirakae xa noε bun ma. N xɔrεya fima ne wo ma. N fama ne wo xun sarade n senbe ra. N naxankate ragoroma ne Misirakae ma e xa wali kobie xa fe ra. ⁷ N wo findima ne n ma jama ra. N fan findima ne wo Marigi ra. Na təmui wo a kolonma ne, n tan nan na wo Marigi Alatala ra, naxan wo baxi konyiya kui Misirakae yi ra. ⁸ N fama ne wo rasode bɔxi ma, n nakalixi naxan ma fe ra, n xa a fi Iburahima, Isiyaga, nun Yaxuba ma. N fama ne a fide wo ma, a lu wo sagoe.»»

⁹ Munsa naxa na dəntəgə Isirayilakae bε, kɔnɔ e mu la a xui ra e xa konyiya xɔrɔxɔe xa fe ra. Limaniya birin nu bara ba e yi. ¹⁰ Alatala naxa a masen Munsa bε, ¹¹ «Siga Misira mangə yire. A fala Firawuna bε a xa Isirayila jama bəpin, e xa mini a xa bɔxi ra.» ¹² Kɔnɔ Munsa naxa Alatala yaabi, «Xa Isirayilakae yati mu laxi n xui ra, Firawuna fan mu n xui suxuma feo, n tan naxan jan mu fata wɔyende.» ¹³ Alatala masenyi ti Munsa nun Haruna bε na ki ne, Isirayilakae nun Misira mangə Firawuna xa fe ra. A e yamari ne e xa Isirayilakae ramini Misira bɔxi ra.

¹⁴ Isirayila bɔnsɔe yareratie nan yi ki:

Ruben naxan singe bari Isirayila, a xa die nan ya: Xanɔki, Palu, Xesiron, nun Karimi. Ruben bɔnsɔe nan na ki.

¹⁵ Simeyɔn xa die nan ya: Yemuweli, Yamin, Ohadi, Yakin, Soxara, nun gine Kanaanka xa di Sawulu. Simeyɔn bɔnsɔe nan na ki.

¹⁶ Lewi xa die xilie nan yi ki e xa taruxui ki ma: Gerison, Kehati, nun Merari. Lewi xa simaya

naxa ne keme ne tongo saxan a nun solofer li.
¹⁷ Gerison xa die findixi Libini nun Simeyi nan na e xabile ki ma. ¹⁸ Kehati xa die findixi Amarama, Yisehari, Xebiron, nun Yusiyeli nan na e xabile ki ma. Kehati xa simaya naxa ne keme ne tongo saxan a nun saxan li. ¹⁹ Merari xa die findixi Maxali nun Musi nan na. Lewi xa die nan na ki e taruxui ki ma.

²⁰ Amarama naxa a baba barenyi Yebedi dəxə, naxan Haruna nun Munsa bari a bə. Amarama xa simaya naxa ne keme ne tongo saxan a nun solofer li.

²¹ Yisehari xa die nan ya: Kora, Nefegi, nun Sikiri.

²² Yusiyeli xa die nan ya: Misayeli, Elesafana, nun Sitiri.

²³ Haruna naxa Aminadabo xa di Eliseeba dəxə, naxan findixi Naxason maagine ra. A naxa Nadabo, Abihu, Eleyasari, nun Itamari bari Haruna bə.

²⁴ Kora xa die nan ya: Asiri, Elekana, nun Abiyasafi a xabile ki ma.

²⁵ Haruna xa di Eleyasari naxa Putiyeli xa di gine dəxə. A naxa Finexasi bari a bə. Lewi bənsəe yareratie nan na ki e xabile ki ma.

²⁶ Alatala Haruna nun Munsa yamari ne, «Wo Isirayilakae ramin Misira bəxi ra e lanxundə ki ma.» ²⁷ Munsa nun Haruna nan wəyən Misira mangə Firawuna bə Isirayilakae raminife ra Misira kui.

²⁸ Alatala naxa yi masenyi ti Munsa bə Misira bəxi ma, ²⁹ «N tan nan na Alatala ra. Siga, n xui birin nadangi Misira mangə Firawuna ma.»

³⁰ Munsa naxa Alatala yaabi, «N tan nan yi ki,

n mu fata wøyende a fanyi ra. Firawuna nōma
tinde n ma masenyi ra di?»

7

Ala xa xeeeraya Munsa be

¹ Alatala naxa a masen Munsa be, «Haruna xa i xui madangi Firawuna be alɔ namijonme Ala xui madangima mixie be ki naxe. ² Ni yamarima naxan birin na, i xa na fala i taara Haruna be naxan na madangima Firawuna ma, alako a xa a lu Isirayilakae xa mini Misira bɔxi ra. ³ N Firawuna xaxili raxɔrɔxɔma ne. N tɔnxuma nun kaabanako gbegbe rabama ne Misira bɔxi kui, ⁴ kɔnɔ Firawuna mu fama a tuli matide wo ra. N fama ne paxankate xɔrɔxɔse dɔxɔde Misira ma, n fa n ma pama Isirayila ramini a lanxundɛ ki ma. ⁵ N na Misira halaki Isirayila raminife ra e tagi, e n kolonma ne Alatala ra.» ⁶ Munsa nun Haruna naxa Alatala xa yaamari suxu alɔ a masenxi e be ki naxe. ⁷ E nu masenyi tima Firawuna be temui naxe, Munsa xa simaya nu bara ne tongo solomasaxan li. Haruna xa simaya nu bara ne tongo solomasaxan a nun saxan li.

⁸ Alatala naxa a masen Munsa nun Haruna be, ⁹ «Firawuna na a fala wo be, <Wo xa kaabanako nde raba,> i tan Munsa, i xa a fala Haruna be, a xa i xa yisuxuwuri tongo, a a woli Firawuna seeti ma. Na mafindima ne bɔximase ra.»

¹⁰ Na kui Munsa nun Haruna naxa siga Firawuna yire, e fa a raba, alɔ Alatala e yamarixi ki naxe. Haruna naxa Munsa xa yisuxuwuri woli bɔxi ma Firawuna nun a xa kuntigie ya i, na naxa findi bɔximase ra. ¹¹ Na temui Firawuna naxa a

xa karaməxçee nun a xa mandurulae xili, e xa na kaabanako məcli raba e xa duureya ra. ¹² E nun Haruna birin naxa e xa yisuxuwurie woli bəxi ma. Nee birin naxa mafindi bəximasee ra, kənə Haruna gbe naxa boore gbe gerun. ¹³ Na kui Firawuna xaxili naxa xərçəxç, a mu a tuli mati Munsa nun Haruna ra, alə Alatala nu bara a masen ki naxə.

Mankane singe: ye findife wuli ra

¹⁴ Alatala naxa a masen Munsa bə, «Firawuna xaxili bara xərçəxç. A bara tondi n ma jama bəjinde. ¹⁵ Tina gəesəgə i xa naralan Firawuna ra Nili xure də. I xa i xa yisuxuwuri xanin, naxan nu bara mafindi bəximase ra. ¹⁶ Mənni i xa a fala Firawuna bə, «Isirayilakae Marigi Alatala bara n xəs i yire, n xa a fala i bə, «N ma jama bəjin, alako e xa siga n batude gbengberenyi ma.» Han yakəsi i tan mu tinxi na xui susude. ¹⁷ Na kui Alatala xa masenyi nan ya, «Na nan a ra, i fama a kolonde, n tan nan Alatala ra. N ma yisuxuwuri na din Nili xure ra, ye mafindima nə wuli ra. ¹⁸ Yəxə naxee na Nili xure ma, e fama səntəde, e xiri jaaxi fa mini, Misirakae mu nəma na ye minde.»» ¹⁹ Alatala naxa a masen Munsa bə, «Haruna yamari, I xa i xa yisuxuwuri itala Misira baae, xuree, nun dabonyi birin ma.» Na a niyama nə ye birin xa mafindi wuli ra Misira bəxi ma, hali naxee na fəjəe kui, wuri nun gəmə daaxi.»

²⁰ Munsa nun Haruna naxa a raba alə Alatala e yamarixi ki naxə. Haruna naxa a xa yisuxuwuri itala, a a din Nili xure ra. Xure naxa findi wuli ra Firawuna nun a xa kuntigie ya xəri. ²¹ Yəxə

birin naxa faxa, e xiri jaaxi naxa mini Nili xure ma. Misirakae mu nu nōma na ye minde, barima Misira ye birin findixi wuli nan na.

²² Mandurulae fan naxa na kaabanako mooli raba. Firawuna xaxili naxa xçrcxç, a mu tin Munsa nun Haruna xui ra, alç Alatala nu bara a masen ki naxe. ²³ Firawuna naxa gibile a xçnyi, a naxa na fe bçte ba. ²⁴ Misiraka birin naxa tigie ge Nili xure sëetie ma, alako e xa ye min daaxi sçtö, barima e mu nu nōma Nili xure ye minde.

Mankane firin nde: lanxansarimae

²⁵ Alatala to ge Nili xure garinde, xi solofera dangi xanbi, ²⁶ a naxa a masen Munsa bε, «I xa siga Firawuna yire, a fala a bε, ‹Alatala bara a yamari, i xa a xa jama bçpin, e xa siga a batude. ²⁷ Xa i mu tin na ra, Alatala fama i xa bçxi birin xun nakanade lanxansarimae ra. ²⁸ E fama yiriwade Nili xure ma, e fa te, e so i xa banxi kui han e i xa sade li. E soma i xa kuntigie nun Misira jama xa banxie kui, e man soma taami rafalama dënnaхε. ²⁹ Lanxansarimae fama nε tede i tan, i xa jama, nun i xa kuntigie birin ma.»»

8

¹ Na temui Alatala naxa a masen Munsa bε, «A fala Haruna bε, a xa a xa yisuxuwuri itala baae, xuree, nun dabonyi birin xun ma alako lanxansarimae xa te Nili xure ma, e so Misira bçxi ma.» ² Haruna to a xa yisuxuwuri itala Misira yee xun ma, lanxansarimae naxa te Misira bçxi birin ma. ³ Mandurulae fan naxa na kaabanako mooli raba, e fan naxa lanxansarimae raso Misira bçxi ma.

⁴ Na dangi xanbi Firawuna naxa Munsa nun Haruna xili, a a fala e bə, «Wo sa Alatala maxandi, alako lanxansarimae xa keli n tan nun n ma jama xun ma. N fama i xa jama rabəjinde, e xa siga sərəxəe bade Alatala bə.»

⁵ Munsa naxa a fala Firawuna bə, «Mangə, i gbe binyə. I xa nate tongo ləxəə safe ra lanxansarimae xa keli i tan, i xa kuntigie, nun i xa jama xun ma, e xa lu Nili xure gbansan ma.»

⁶ A naxa a yaabi, «Tina.» Munsa naxa a fala, «A fama rabade na ki nə, alako i xa a kolon, muxu Marigi Alatala maniyə mu na. ⁷ Lanxansarimae fama kelide i tan, i xa kuntigie, nun i xa jama xun ma, e fa lu Nili xure ma.»

⁸ Munsa nun Haruna to mini Firawuna xənyi, Munsa naxa Alatala maxandi lanxansarimae xa fe ra naxee nu Firawuna təçərəma. ⁹ Alatala naxa Munsa xa maxandi suxu. Lanxansarimae naxa faxa banxie, xandəe, nun daaxae kui. ¹⁰ Mixie naxa e koto, e xiri jaaxi fa din bəxi birin na. ¹¹ Kənə Firawuna to a to na fe nu bara dangi, a man naxa a xaxili raxərəxə, a mu tin Munsa nun Haruna xui ra, alo Alatala a masen ki naxə.

Mankane saxan nde: saasie

¹² Na temui Alatala naxa a masen Munsa bə, «A fala Haruna bə a xa a xa yisuxuwuri itala, a xa din bəxi xube ra alako a xa mafindi saasie ra Misira bəxi birin kui.» ¹³ E naxa a raba na ki. Haruna to a xa yisuxuwuri itala, a fa bəxi xube garin, na birin naxa findi saasie ra, mixie nun xurusee fəxə ra. Xube birin naxa findi saasie ra Misira bəxi birin kui. ¹⁴ Mandurulæ to kata na kaabanako möölli rabade, e mu nə. Saasie nu dixi mixi nun xuruse birin na. ¹⁵ Mandurulæ

naxa a fala Firawuna bε, «Ala fɔxi yati nan na ki,» kənɔ Firawuna xaxili man naxa xɔrɔxɔ, a mu tin Munsa nun Haruna xui ra, alɔ Alatala a masenxi ki naxε.

Mankane naani nde: xεεrie

¹⁶ Na temui Alatala naxa a masen Munsa bε, «Tina gεesεgε i xa kurun, i xa naralan Firawuna ra ye yire. I xa a fala a bε Alatala xa masenyi nan ya, <N ma jnama bεnin, alako e xa siga n batude.

¹⁷ Xa i mu sa tin n ma jnama bεnjinde, n fama xεεrie nan nadinde i tan, i xa kuntigie, nun i xa jnama ma wo xɔnyi. Xεεrie fama lude Misirakae xa banxie nun e xa bɔxie birin ma. ¹⁸ Kənɔ na lɔxɔε, Gosen bɔxi ratangama nε, n ma jnama na dənnaxε. Xεεrie mu luma naa, alako i xa a kolon a n tan Alatala na yi bɔxi yire birin ma. ¹⁹ N tagi rasa luma nε n ma jnama nun i gbe ma. Wo na kaabanako toma nε tina.»»

²⁰ Alatala a raba na ki nε. Xεεrie naxa din Firawuna, nun a xa kuntigie ra. Misira bɔxi birin xun naxa rakana xεεrie ra. ²¹ Firawuna naxa Munsa nun Haruna xili, a a fala e bε, «Wo xa siga serexε bade wo Marigi Ala bε Misira.» ²² Munsa naxa a yaabi, «Na mu lanma, barima muxu xa serexεe mu rafan Misirakae ma. Xa muxu nə serexε mɔɔli ba Misirakae ya xɔri e naxee xɔnxi, e mu muxu magɔnɔma xε? ²³ A lanma muxu xa xi saxan biyaasi raba gbengberenyi ma, muxu fa serexεe ba muxu Marigi Alatala bε, alɔ a muxu yamarixi ki naxε.»

²⁴ Firawuna naxa a fala Munsa bε, «N fama wo bεnjinde, alako wo xa siga gbengberenyi ma serexεe bade wo Marigi Alatala bε. Kənɔ wo naxa wo makuya a gbe ra. Yakɔsi, wo Ala

maxandi n bə.» ²⁵ Munsa naxa a yaabi, «N bara tin. N na mini i xənyi, n Alatala maxandima nə. Tina, xəerie makuyama nə Firawuna, a xa kuntigie, nun a xa jnama ra. Kənə i tan Firawuna, i naxa muxu madaxu. I naxa tondi Isirayila jnama bəjinde alako e xa sərəxəe ba Alatala bə.»

²⁶ Munsa to mini Firawuna xənyi, a naxa Alatala maxandi. ²⁷ Alatala naxa Munsa xa duba suxu. Xəerie naxa makuya Firawuna, a xa kuntigie, nun a xa jnama ra. Hali keren mu lu naa. ²⁸ Kənə Firawuna man naxa a xaxili xərcəxə, a mu tin Isirayila jnama bəjinde.

9

Mankane suuli nde: xurusee xa wuganyi

¹ Na təmui Alatala naxa a masen Munsa bə, «I xa siga Firawuna yire, i xa a fala a bə, ‹Isirayilaka Marigi Alatala xa masenyi nan ya, «I xa n ma jnama bənin, alako e xa siga n batude.» ² Xa i tondi e bəjinde, i kankan e ma, ³ Alatala fama wuganyi jaaxi radinde i xa xurusee ma, alo soe, sofalee, ləxəməe, ningee, yəxəxəe, nun si. ⁴ Alatala fama Isirayilakae xa gəçəre nun Misirakae xa gəçəre tagi rasade. Isirayilakae xa xurusee mu wuganyi sötəma. ⁵ Alatala bara natə tongo na rabama təmui naxə, a falafe ra, «Tina, n fama na nan nabade.»»»

⁶ Na kuye iba, Alatala a raba na ki nə. Misira gəçəre birin naxa faxa, kənə hali xuruse keren mu faxa Isirayilakae xa gəçəre ya ma. ⁷ Firawuna naxa mixie xəxə na fe kolonde. E naxa a fala Firawuna bə xuruse keren mu faxaxi Isirayilakae

xa gɔɔrə kui, kɔnɔ a xaxili naxa xɔxɔxɔ, a man mu tin Isirayila jama bəjinde.

Mankane senni nde: suurie

⁸ Na temui Alatala naxa a masen Munsa nun Haruna bə, «Wo xa te xube rate Firawuna ya xɔri. ⁹ A findima xube ra naxan dinma Misira bɔxi birin na, a suuri ramini Misirakae nun e xa xurusee birin ma.»

¹⁰ E naxa te xube xanin Firawuna yire. Munsa naxa a woli koore ma, a fa suuri jaaxie ramini mixie nun xurusee ma. ¹¹ Mandurulae yati mu nɔ tide Munsa ya i suurie xa fe ra, naxee nu na Misirakae birin ma. ¹² Kɔnɔ Alatala naxa Firawuna xaxili raxɔrɔxɔ, alako a naxa tin Munsa nun Haruna xui sxude, ało Alatala nu bara a masen Munsa bə ki naxə.

Mankane soloferere nde: balabalanyi

¹³ Na temui Alatala naxa a masen Munsa bə, «Tina i xa kurun sigafe ra Firawuna yire, a fala a bə, «Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya, «N ma jama bəjnin, e xa siga n batude, ¹⁴ xa na mu a ra n gbaloe mɔɔli birin naminima i tan, i xa kuntigie, nun i xa jama ma n sənbe ra. Na kui i fama a kolonde n maniyə mu na dunija bəndə fuji fari. ¹⁵ N nu nɔma gbaloe jaaxi raminide wo ma n sənbe ra, naxan nu nɔma wo səntəde, wo lɔɛ dunija ma, ¹⁶ kɔnɔ n bara wo lu dunija alako n xa n sənbe masen wo bə, dunija xa n xili kolon. ¹⁷ Han ya i kira bolonma n ma jama ya ra, i tondi e xa siga. ¹⁸ Na nan a ra, tina n fama ne balabalanyi magaaxuxi ragorode Misira ma, wo mu naxan mɔɔli to kabi dunija fɔle. ¹⁹ I xa i xa gɔɔrə nun i xa se birin naso yire makantaxi

kui, barima yi balabalanyi na bira, a mixi nun xuruse birin sɔntɔma nε.»»

²⁰ Firawuna xa kuntigi ndee naxa gaaxu Alatala xa masenyi ya ra, e xulun e xa konyie nun e xa xurusee rasode yire makantaxi kui. ²¹ Kōnɔ naxee mu nu e nɔxɔ saxi Alatala xa masenyi xɔn ma, e naxa e xa konyie nun e xa xurusee lu tandem.

²² Alatala naxa a masen Munsa bε, «I bεleχε itala koore mabiri, balabalanyi xa bira mixi, xurusee, nun xεe fari Misira bɔxi birin ma.» ²³ Munsa to a xa yisuxuwuri itala koore ma, Alatala naxa seyamakɔnyi, galanyi, nun balabalanyi ragoro Misira bɔxi ma. ²⁴ Balabalanyi masunbuxi tε ra a naxa goro e ma. Misira bɔxi mu nu na gbaloe mɔɔli to kabi a fɔlε. ²⁵ Na balabalanyi naxa mixie nun xurusee magɔnɔ Misira bɔxi birin ma. A naxa xεe nun wuri bilie fan kana. ²⁶ Gosen bɔxi gbansan naxa ratanga na gbaloe ma, Isirayilakae nu na dənnaxε.

²⁷ Firawuna naxa Munsa nun Haruna xili, a a fala e bε, «Yi biyaasi, n bara yunubi raba. Nɔndi na Alatala nan bε. N tan nun n ma jama bara tantan. ²⁸ Wo xa Alatala madjne, alako seyamakɔnyi nun balabalanyi xa nɔn. N bara tin wo bεjinde, n mu kankanma wo ma sɔnɔn.» ²⁹ Munsa naxa a fala a bε, «N na mini taa kui, n Alatala maxandima wo bε. Galanyi nun balabalanyi danma nε, alako i xa a kolon a Alatala nan gbe dunija ra. ³⁰ Kōnɔ n bara a kolon, i tan nun i xa kuntigie, wo mu gaaxuxi Marigi Alatala ya ra sinden.»

³¹ Na balabalanyi nu bara sansi funden maniyε nun gesε futi kana, naxee mu nu mɔ sinden.

32 Mengi nun a maniyə tan mu kana, barima e tan temui mu nu a lixi.

33 Munsa naxa mini Firawuna xənyi, a siga taa fari ma. A to a beləxə itala Alatala maxandide, galanyi, balabalanyi, nun tune naxa dan. **34** Firawuna to na to, a man naxa yunubi sətə, barima a tan nun a xa kuntigie naxa e xaxili raxərəxə. **35** Na kui Firawuna mu tin Isirayilakae bərinde, alə Alatala a masenxi ki naxə Munsa saabui ra.

10

Mankane solomasaxan nde: katoe

1 Alatala naxa a masen Munsa bə, «Siga Firawuna yire, barima n tan nan a xaxili nun a xa kuntigie xaxili raxərəxə, alako n xa n ma tənxuma makaabaxie masen e bə. **2** N gbaloe naxan dəxəma Misirakae ma, wo xa na fala wo xa die nun wo xa mamadie bə, alako wo xa a kolon, n tan nan Alatala ra.»

3 Munsa nun Haruna naxa siga Firawuna xənyi, e a fala a bə, «Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya, <I tondima i yətə magorode n bə han mun temui? I xa n ma jama bəjin, e xa siga n batude. **4** Xa i mu e bəjin, tina n katoe radinma nə i xa bəxi birin ma. **5** E bəxi gbaata makotoma nə, e sansi nun wuri bili birin donma nə balabalanyi mu naxee lixi. **6** E fama sode i tan, i xa kuntigie, nun Misirakae birin xa banxie kui, alə wo benbae mu nu a toxi ki naxə kabi Misira fələ.» Munsa to ge na falade, a naxa a kobe so, a mini Firawuna xənyi.

⁷ Firawuna xa kuntigie naxa a fala a bε, «Yi xemε won tɔɔrɔma han mun temui? I xa a xa jnama bεnin alako e xa siga e Marigi Alatala batude. Han ya i mu a kolon Misira na sɔntɔfe nε?»

⁸ Firawuna naxa Munsa nun Haruna xili, a a fala e bε, «Wo siga, wo sa wo Marigi Alatala batu.» A man naxa e maxɔrin, «Ndee na sigafe wo ya ma?» ⁹ Munsa naxa a yaabi, «Muxu birin sigama nε: fonikee, forie, xemee, ginee, muxu xa xurusee. Alatala xa sali xungbe na a ra.» ¹⁰ Firawuna naxa e yaabi, «Wo wama nε n xa a fala wo bε, «Alatala xa wo kanta.» Xa n sa a lu wo xa siga, wo nun wo xa die, n a kolon wo fe kobi rabama nε. ¹¹ N mu tinma na ra. Xemee gbansan nɔma sigade Alatala batude, barima wo na nan maxɔrinxi.» A to ge na falade, Firawuna naxa e keri.

¹² Alatala naxa a masen Munsa bε, «I bεlexε itala Misira bɔxi xun ma, katoee xa fa. E xa burexε xinde birin don balabalanyi mu naxee lixi.» ¹³ Munsa naxa a xa yisuxuwuri itala Misira bɔxi xun ma, Alatala fa foye ramini yanyi nun kɔε kerent kui kelife sogetede. Na kuye iba, na foye nu bara fa katoee ra, ¹⁴ naxee din Misira bɔxi birin na. Katoee gbegbe naxa lu Misira yire birin. Han ya na fe maniyε mu toxi, a man mu toma sɔnɔn. ¹⁵ E naxa bɔxi birin makoto han a ifɔɔrɔ. E naxa burexε xinde nun wuri bogi birin don balabalanyi mu naxan lixi. Burexε xinde yo mu lu wurie nun sansie kɔn na Misira bɔxi ma.

¹⁶ Firawuna naxa Munsa nun Haruna xili mafuren. A naxa a fala e bε, «N bara yunubi sötə wo Marigi Alatala ra, n bara haakε sötə

wo fan na. ¹⁷ Wo xa diŋe n ma, wo xa wo Marigi Alatala maxandi alako a xa yi tɔɔre ba n ma.» ¹⁸ Munsa naxa keli Firawuna yire, a naxa Alatala maxandi. ¹⁹ Alatala naxa turunnaadə foye ramini, a katoe birin tutun sogegorode, a sa e rasin Xulunyumi Baa ma. Hali katoe kerén mu lu Misira. ²⁰ Na dangi xanbi Alatala naxa Firawuna xaxili raxɔrɔxɔ, alako a naxa Isirayilakae bɛnin.

Mankane solomanaani nde: dimi

²¹ Na temui Alatala naxa a fala Munsa bɛ, «I bɛlexe itala koore ma, dimi binye xa sin Misira bɔxi ma.» ²² Munsa to na raba, dimi binye naxa sin Misira boxi birin ma. Xi saxan bun ma ²³ mixi mu nɔ a boore tote, mixi mu nɔ kelide a xɔnyi. Kɔnɔ Isirayilakae nu sabatixi dənnaxɛ, mənni tan iyalanxi. ²⁴ Firawuna naxa Munsa xili, a a fala a bɛ, «Wo xa siga Alatala batude. Wo nɔma wo xa die nun wo xa ginɛe xaninde, kɔnɔ wo xa wo xa xurusee tan lu be.» ²⁵ Munsa naxa a yaabi, «I xa tin muxu xa xurusee xanin muxu naxee bama serexə ra muxu Marigi Alatala bɛ. ²⁶ Muxu xa gɔɔre birin xa siga. Hali kerén mu luma be. Ndee bama serexə nan na muxu Marigi Alatala bɛ, kɔnɔ muxu mu a kolon sinden xurusee mundun rawalima na kui, fo muxu xa so naa.»

²⁷ Na dangi xanbi Alatala naxa Firawuna xaxili raxɔrɔxɔ, a mu tin e bɛninde. ²⁸ Firawuna naxa a fala Munsa bɛ, «Keli n xun ma! I yete ratanga tife ra n ya i sɔnɔn. Xa n i to be, n i faxama nɛ.» ²⁹ Munsa naxa a yaabi, «A xa raba ałɔ i a fala ki naxɛ. I mu n toma sɔnɔn.»

11

Marakolonyi mankane fu nde ra: di singe faxe

¹ Alatala naxa a masen Munsa bε, «N fama kaa-banako dɔnxɔε ragorode Firawuna nun Misirakae ma. Na dangi xanbi, Firawuna wo bεninma ne, wo siga kerenyi ra. ² A fala jnama bε e xa e dɔxɔboore makula gbeti nun xεεma ra.» ³ Alatala naxa a ragiri Misirakae xa tin Isirayilakae kide. Misira jnama nun Firawuna xa kuntigie naxa gaaxu Munsa ya ra.

⁴ Munsa naxa a fala, «Alatala xa masenyi nan ya, ‹Kɔε tagi n Misira bɔxi igirima ne, ⁵ di singe birin fa faxa kelife Firawuna xa di singe ma, a sa dɔxɔ konyi ginεe xa di singe ra. Firawuna tan mangεya fima a xa di ma, konyi ginε tan taami rafalama, kɔnɔ e xa di singe birin fama ne faxade. Hali Misirakae xa xurusee xa di singee faxama ne. ⁶ Na temui Misira wa xui nde mεma ne, e mu naxan mɔɔli mexi temui dangixie, e mu naxan mɔɔli mεma temui naxee sa fama. ⁷ Kɔnɔ Isirayilakae xɔnyi, hali bare keren mu wonwonma. Na kui wo xa a kolon n tagi rasa luxi Misirakae nun Isirayilakae tagi. ⁸ Na temui i xa kuntigie birin fama ne e xinbi sinde n bun ma, e a fala n bε, a n tan nun n ma jnama birin xa mini e xa bɔxi kui. N na ge na rabade, n sigama ne.›» Munsa to ge na falade, a naxa keli Firawuna xun ma, a xɔnɔxi ki fanyi ra.

⁹ Alatala nu bara a masen Munsa bε, «Firawuna mu a tuli matima wo ra. Na kui n nan n ma kaabanakoe xun masama ne Misira bɔxi kui.» ¹⁰ Munsa nun Haruna nu bara na kaabanakoe birin naba Firawuna ya xɔri, kɔnɔ Alatala bara

Firawuna xaxili raxoroxo, a mu tin Isirayilakae
xa mini a xa bɔxi kui.

12

Sayamaleke Dangi Sali

¹ Alatala naxa a masen Munsa nun Haruna
be Misira bɔxi ma, ² «Yi kike naxan ya, yi nan
findima wo be ne kike singe ra. ³ Wo xa a fala
Isirayila nama birin be, yi kike xi fu, denbaya yo
denbaya xa yexes kerent soto. ⁴ Xa denbaya nde
xurun, e mu nɔma na ra, e xa kafu e dɔxɔ boore
ndee ma alako yexes kerent xa e birin nali. ⁵ Na
yexes xa findi xemə ra, naxan bara ne kerent soto,
lanyuru yo mu naxan ma. Xa na mu a ra, wo
nɔma si fan nawalide. ⁶ Wo xa a ragata han na
kike xi fu nun naani. Na lɔxɔ Isirayila denbaya
birin xa e gbe kɔn naxaba soge dula temui. ⁷ Wo
xa a wuli maso naadε gbanyi nun a seetie ma,
a donma banxi naxan kui. ⁸ Na sube xa gan te
ra, wo xa a don na kɔe ra taami lebinitare nun
burexes xɔne ra. ⁹ Wo naxa a don a gantare ra,
wo naxa a nin ye ra. Wo xa a birin gan a fanyi
ra beenu wo xa a ixaba. A xunyi, a sanyie, nun a
furingee xa gan temui kerent. ¹⁰ Na sese naxa xi
han geesegε. Xa nde luxi, wo xa na woli te xɔcra.
¹¹ Wo xa a don wo tagi ixirixi, wo xa sankirie
soxi wo sanyie, a nun wo xa yisuxuwuri suxuxi
wo belexε ra. Wo xa a don mafuren mafuren.
Alatala xa Sayamaleke Dangi Sali serexε na a ra.»

¹² «Na kɔe ra, n Misira bɔxi isama ne, n di singe
birin faxa mixie nun xurusee ya ma. N Misira
xa alae jaxankatama ne. N tan nan Alatala ra.
¹³ N na na wuli tɔnxuma to wo xa naadε ma,

n dangima nε mənni xun ma. Kasare yo mu wo lima, n Misira bɔxi ratonma temui naxe.»

¹⁴ «Na lɔxɔε xa findi sali xungbe nan na wo bε Alatala xa binyε bun ma. Wo xa na sali raba jε yo jε Alatala xa yaamari ki ma. ¹⁵ Na sali waxati wo xa taami lebinitare don xi soloferε bun ma. Sali fɔlε lɔxɔε, wo xa lebini birin namini wo xa banxie kui. Mixi yo naxan taami lebini daaxi donma na xi soloferε bun ma, na kanyi xa ramini Isirayila jnama ya ma. ¹⁶ Na sali lɔxɔε singe nun na sali lɔxɔε soloferε nde, wo xa wo malan Alatala xa binyε bun ma. Na lɔxɔε firinyie, wo naxa wali yo raba bafe donse rafalafe ra.»

¹⁷ «Wo xa yi Taami Lεbinitare Sali raba, barima n wo xa jnama ramini Misira bɔxi ra na lɔxɔε nε. N bara wo yamari wo xa yi sali raba jε yo jε abadan. ¹⁸ Kike singe, xi fu nun naani, nunmare fɔlɔ temui, wo naxa taami yo don bafe taami lebinitare ra han a xi məkɔjεn nun kerɛn, a nunmare temui. ¹⁹ Na xi soloferε bun ma, lebini yo naxa to wo xɔnyi, barima xɔjεn nun Isirayilaka birin naxan lebini donma na waxati bun ma, a raminima nε Isirayila jnama ya ma. ²⁰ Wo naxa taami lebini daaxi don dεdε.»

²¹ Munsa naxa Isirayila fori birin xili, a a fala e bε, «Wo xa siga xuruse nde sotode wo xa denbayae bε. Wo xa e kɔn naxaba Sayamalekε Dangi Sali serexε ra. ²² Wo na gε xuruse kɔn naxabade, wo xa a wuli maso naadε gbanyi nun naadε seetie ma hisopi burexε ra. Mixi yo naxa mini a xa banxi kui han gεesegε. ²³ Alatala na Misira bɔxi isa di singe faxafe ra, a dangima nε banxie xun ma, wuli na naxee naadε gbanyi

nun a seetie ma. A mu tinma kanari yo xa so wo xonyi. ²⁴ Wo nun wo xa die xa yi yaamari ratinme ne yo ne abadan. ²⁵ Wo na so bɔxi kui Alatala naxan laayidixi wo bε, wo xa yi sali raba a ki ma. ²⁶ Wo xa die na wo maxɔrin, «Yi sali munse masenma won bε,» ²⁷ wo xa e yaabi, «Sayamalekε Dangi Sali sereχε nan a ra. Won na rabama Alatala bε naxan dangi Isirayilakae xa banxie xun ma Misira, alako e xa ratanga, Misirakae tan xa faxa.»»

Isirayila jnama naxa a suyidi Alatala bε. ²⁸ Isirayilakae naxa na yaamari ratinme alo Alatala a masenxi Munsa nun Haruna bε ki naxe.

Mankane fu nde: di singe faxe

²⁹ Kœ tagi Alatala naxa di singe birin faxa Misira bɔxi kui, kelife Firawuna kibanyi kanyi xa di singe ma, a sa dɔxɔ geelimani xa di singe ra. A naxa xuruse xa di singe fan birin faxa. ³⁰ Na kui Firawuna naxa keli kœ ra, a tan, a xa kuntigie, nun Misirakae birin, e fa e wa xui rate, barima banxi kerem mu lu faxe mu ti dennaxε.

³¹ Na kœ ra Firawuna naxa Munsa nun Haruna xili, a a fala e bε, «Wo nun Isirayilakae, wo mini n ma jnama ya ma. Wo siga, wo sa Alatala batu, alo wo nu wama a xɔn ma ki naxe. ³² Wo xa wo xa xurusee xanin, alo wo a falaxi ki naxe. Wo siga! Wo xa duba n fan bε.»

³³ Misirakae nu gbataxi Isirayilakae xa siga. E nu a fala, «Xa e mu sigama, won birin fama ne sɔntode!» ³⁴ Na nan a ra Isirayilakae naxa taami ramulanxi mafilin e xa dugie kui, beenu taami xa te. E naxa taami nun taami ramulanse dɔxɔ e xun ma, e fa siga.

³⁵ Isirayilakae naxa gbeti, xεεma, nun dugie makula Misirakae ma ałɔ Munsa a fala e bε ki naxε. ³⁶ Alatala naxa a ragiri Misirakae xa tin Isirayilakae waxɔnfe ra. Na kui Isirayilakae naxa se gbegbe sotɔ Misirakae yi ra.

Isirayilakae minife Misira

³⁷ Isirayilakae naxa keli Ramesesi, sigafe Sukɔti. Xεεme wulu kεmε senni nu na, bafe ginεε nun dimedie ra. ³⁸ Mixi gbεtεe fan naxa bira e fočx ra, a nun gočre gbegbe mɔɔli birin. ³⁹ E naxa taami gan, na taami lεbinitare ramulanxi ra, e faxi naxan na e xun ma kelife Misira. Na taami mu nu texi, barima Misirakae to e keri, e mu nɔ fande rafalade.

⁴⁰ Isirayilakae nu bara jε kεmε naani jε tongo saxan naba Misira. ⁴¹ Na jε kεmε naani jε tongo saxan jɔn lɔxɔε yati, Alatala xa jama birin mini Misira bɔxi ra na nε.

⁴² Alatala to na kɔε radangi Isirayila jama raminife ra Misira, a lanma Isirayilakae birin xa na kɔε xungbilenyi radangi Alatala matɔxɔfe ra jε yo jε. ⁴³ Alatala naxa yi seriyε so Munsa nun Haruna yi ra Sayamalekε Dangi Sali xa fe ra, «Mixi yo naxa na sεrεxε don naxan mu findixi Isirayilaka ra. ⁴⁴ Wo xa konyi sunnaxie nɔma a donde, ⁴⁵ kɔnɔ wo xa walikε naxee kelixi yire gbεtε, e naxa a don. ⁴⁶ Na sεrεxε xa don banxi nan kui, wo naxa a sube xanin tandem, wo naxa a xɔri yo gira. ⁴⁷ Isirayila jama birin xa Sayamalekε Dangi Sali raba. ⁴⁸ Xa wo xa xɔrε nde wama Sayamalekε Dangi Sali rabafe Alatala xa binyε bun ma, fo a xa xεεma birin sunna a xa denbaya kui. Xa a bara na raba, a nɔma na

sali rabade alɔ Isirayilakae. Kōnɔ sunnataree mu nɔma a donde. ⁴⁹ Lasiri nun xɔjɛ birin na na seriye bun ma.»

⁵⁰ Isirayilaka birin naxa a raba, alɔ Alatala Munsa nun Haruna yamarixi ki naxe. ⁵¹ Na lɔxɔe yati, Alatala naxa Isirayilakae ramini Misira bɔxi ra, e lanxunde ki ma.

13

Di singe seriye

¹ Alatala naxa a masen Munsa bɛ, ² «Wo xa di singe birin fi n ma, a findi mixi ra, a findi xuruse ra. N tan nan gbe na Isirayilakae birin xa di singee ra.»

³ Munsa naxa a fala jnama bɛ, «Wo xa ratu to lɔxɔe ma sali ra, barima Alatala sənbe nan wo raminixi Misira bɔxi ma konyiya kui. Wo naxa lebini yo don na lɔxɔe. ⁴ Wo minixi to Abibi kike nan na. ⁵ Alatala na wo raso bɔxi kui, a naxan laayidixi wo benbae bɛ, Kanaankae, Xitikae, Amorikae, Hiwikae nun Yebusukae sabatixi dənnaxe, xipɛ nun kumi xeləma bɔxi naxan ma, wo xa Taami Lebinitare Sali raba na kike ra. ⁶ Na sali waxati wo xa taami lebinitare gbansan don xi solofera bun ma. Na xi solofera nde, wo xa sali raba Alatala xa binyɛ bun ma. ⁷ Na xi solofera bun ma taami lebinitare nan donma. Lebini yo naxa lu Isirayilaka nde xɔnyi. ⁸ Na lɔxɔe wo xa yi sali xa fe fatanfasi wo xa die bɛ, wo fa a fala, <N yi sali rabama ne, barima Alatala bara n namini Misira bɔxi ra.> ⁹ Yi sali luma ne wo bɛ alɔ tɔnxuma naxan saxi wo bɛlexe ma, xa na mu tɔnxuma naxan saxi wo

tigi ma, alako wo naxa neemuu Alatala xa seriyə
ma. ¹⁰ Wo xa yi sali raba a waxati ne birin na.»

¹¹ «Alatala na wo raso Kanaankae xa bəxi ma,
a a fi wo ma alo a laayidixi wo tan nun wo
benbae bə ki naxe, ¹² wo xa wo xa di xəmə singe
birin fi Alatala ma, a nun wo xa xurusee xa di
xəmə singe. Wo xa di xəməma singe birin findixi
Alatala nan gbe ra. ¹³ Wo nəma yəxəe xa na mu
a ra si fide wo xa sofale xa di singe ləxəcə ra, xa
na mu a ra wo xa a kobe gira, a xa faxa. Wo
xa wo xa di singe fan xun sara yəxəe ra. ¹⁴ Xa
a sa li wo xa di nde wo maxərinma a wo yi fe
rabama fe naxan ma, wo xa a yaabi, <Alatala
sənbe nan won naminixi konyiya kui Misirakae
yi ra. ¹⁵ Firawuna to tondi muxu bəjinde muxu
xa siga, Alatala naxa Misira di singe birin faxa
mixie nun xurusee ya ma. Na nan a ra won
xurusee xa di singe birin fima Alatala ma sərexə
ra, a nun won ma di xəmə singe birin xun sarama
ne yəxəe ra.» ¹⁶ Na luma ne wo bə alo tənxuma
naxan saxi wo bəlexə ma, xa na mu tənxuma
naxan saxi wo tigi ma, barima Alatala sənbe nan
wo raminixi Misira bəxi ma konyiya kui.»

Kelife Misira

¹⁷ Firawuna to Isirayila jama bənin, Alatala
mu e xun ti Filisita bəxi kira ra, hali na kira
nan to səçneya, barima a a fala ne, «Xa jama
gere lima kira xən ma, e nate masarama ne, e
fa gbilen Misira.» ¹⁸ Na kui Alatala naxa jama
ya rafindi gbengberenyi kira ma Xulunyumi Baa
mabiri. Isirayilakae naxa mini Misira e xa
geresosee ra e yi ra. ¹⁹ Munsa naxa Yusufu xərie

fan xanin, barima Yusufu nu bara Isirayila xa die rakali na fe ma, a falafe ra, «N a kolon, Alatala fama ne wo malide. Na temui wo xa n xɔrie xanin wo xun ma yire gbete.»

²⁰ Isirayilakae naxa keli Sukoti, e sa yonkin Etama gbengberenyi fɔlɔxi dənnaxe. ²¹ Alatala nan nu tixi e ya ra. Yanyi ra a naxa e rajere nuxui ra, kɔe ra a naxa e rajere te dɛxɛ ra koore ma, naxan nu kuye iyalanma e be. Na ki e nu nɔma nerede kɔe nun yanyi ra. ²² Lɔxɔ yo lɔxɔ na nuxui nu tixi e ya ra yanyi ra, na te fan nu tixi e ya ra kɔe ra.

14

Misirakae Isirayilakae sagatafe

¹ Alatala naxa a masen Munsa be, ² «A fala Isirayilakae be e xa gibil, e xa fa yonkin Pi Haxiroti mabiri ra, Migidoli nun baa tagi. E xa lu baa de ra Baali Sefon ya ra. ³ Firawuna a majɔxunma ne, a Isirayilakae bara lɔe gbengberenyi mabiri. ⁴ N Firawuna xaxili raxɔrɔxɔma ne, alako a xa bira wo fɔxɔ ra. Na kui n fama matɔxɔe sötode Firawuna nun a xa sɔɔrie saabui ra. Misirakae fama ne a kolonde a n tan nan na Alatala ra.» Isirayilakae a raba na ki ne.

⁵ Misira mangɔe nun a xa kuntigie to a kolon, a Isirayilakae bara siga, e naxa nate masara, a falafe ra, «Won munse rabaxi yi ki? Won to Isirayilakae bɔjinxi, e mu walima won be sɔɔn!» ⁶ Firawuna naxa yaamari fi soe xa xiri sɔɔri ragisee ra, sɔɔrie xa malan yire kerɛn. ⁷ A naxa sɔɔri ragise fanyi kɛmɛ senni sugandi, sɔɔri ragise naxan birin na Misira e fa bira e fɔxɔ

ra. Sɔɔri kuntigi nu bakixi e birin kui. ⁸ Alatala naxa Misira mangə Firawuna xaxili raxɔrɔxɔ, a fa bira Isirayilakae fɔxɔ ra, naxee nu sigafe xun nakeli kui. ⁹ Firawuna nun a xa sɔɔri birin naxa bira Isirayilakae fɔxɔ ra e xa soe nun e xa sɔɔri ragisee ra. Misirakae naxa e li baa dε ra, e nu yonkinxi dɛnnaxε, Pi Haxirɔti mabiri ra, Baali Sefon ya ra.

¹⁰ Firawuna to makɔrε e ra, Isirayilakae naxa e ya rakeli, e naxa Misirakae to fa ra. E naxa gaaxu ki fanyi ra, e fa e mawa Alatala bε. ¹¹ E naxa a fala Munsa bε, «I won naminixi Misira bɔxi ra munfe ra? Yakɔsi won faxama ne gbengberen yire. A mu nu fisa won xa faxa Misira? ¹² Won nu na Misira bɔxi ma tɛmui naxε, muxu a fala ne i bε, «Muxu walife Misirakae bε, na fisa muxu bε dinε faxafe ra gbengberenyi ma.» ¹³ Munsa naxa jnama yaabi, «Wo naxa gaaxu, wo xa limaniya. To wo fama Alatala xa kisi tote. Misirakae naxee yi ki, wo mu e toma sɔɔn. ¹⁴ Alatala nan gere soma wo bε. Wo sabari.»

¹⁵ Alatala naxa a masen Munsa bε, «I mawafe n bε munfe ra? A fala Isirayilakae bε, e xa ti kira xɔn ma. ¹⁶ I xa yisuxuwuri rate, a itala baa xun ma, alako baa xa rabi, Isirayilakae xa igiri bɔxi xaraxi ra. ¹⁷ N Misirakae xaxili raxɔrɔxɔma ne, alako e xa bira wo fɔxɔ ra. Na kui n matɔxɔs sɔtɔma Firawuna, a xa sɔɔrie, a xa sɔɔri ragisee, nun a xa soe ragimae saabui ra. ¹⁸ N na gε matɔxɔs sɔtɔde Firawuna, a xa sɔɔri ragisee, nun a xa soe ragimae saabui ra, Misirakae a kolonma ne a n tan nan na Alatala ra.»

19 Ala xa malekə naxan nu na sigafe Isirayila nama ya ra, a naxa gbilen e xanbi ra. Nuxui fan naxa keli e ya ra, a fa ti e xanbi ra **20** Misirakae nun Isirayilakae tagi. Na nuxui naxa a niya Misirakae xa lu dimi kui, Isirayilakae tan xa lu naiyalanyi kui. E mu nō e makorede e boore ra na kœ ra.

21 Munsa to a bεlexε itala baa xun ma, Alatala naxa baa tutun kœ birin na foye xungbe ra kelife sogetede. A naxa kira xaraxi ramini baa tagi. **22** Isirayilakae dangima dənnaxε, baa yee naxa malan e yirefanyi ma nun e kœla ma. **23** Misirakae naxa e sagata. Firawuna xa soe, a xa sɔɔri ragisee, nun a xa soe ragimae birin naxa bira e fœxœ ra baa tagi. **24** Subaxε ma, Alatala naxa a ya rasiga Misira xa sɔɔrie ma kelife koore ma, tε nun nuxui na dənnaxε, a fa e ifu. **25** A naxa a ragiri sɔɔrie ragisee sanyie xa ba na, e xa nεrε xa xɔɔcxœ. Na kui, Misirakae naxa a fala, «Won xa won gi Isirayilakae ma, barima Alatala nan na e xa gere sofe.»

26 Alatala naxa a masen Munsa bε, «I bεlexε itala baa xun ma, ye xa radin Misirakae, e xa sɔɔri ragisee, nun e xa soe ragimae xun na.» **27** Munsa to na raba subaxε ma, baa naxa gbilen a yire. Misirakae nu na e gife təmui naxε, Alatala naxa ye dusu e birin xun na. **28** Ye naxa Firawuna xa sɔɔrie, a xa ragisee, soe ragimae, nun a xa sɔɔri birin makoto. Naxee nu biraxi Isirayilakae fœxœ ra baa kui, nee birin naxa lœ.

29 Kono Isirayilakae naxa baa igiri kira xaraxi xœn ma. Ye nu malanxi e yirefanyi ma nun e kœla ma. **30** Na lœxœ Alatala naxa Isirayilakae

ratanga Misirakae ma. Isirayilakae naxa Misirakae furee to baa də ra. ³¹ Isirayilakae to Alatala sənbə to a naxan nawalixi Misirakae xili ma, e naxa gaaxu Alatala ya ra, e fa e taxu Alatala nun a xa xəera Munsa ra.

15

Isirayilakae xa bəeti

¹ Na dangi xanbi Munsa nun Isirayilakae naxa yi bəeti ba Alatala bə.

«N xa yi bəeti ba Alatala bə,
naxan xili gbo.

A bara soe nun a ragima madula baa ma.

² N sənbə na Alatala nan na.

N a matəxəma bəeti ra.

A bara findi n Nakisima nun n Marigi ra.

N tantui rasigama n benbae Marigi ma.

³ Sənbəma nan Ala ra.

A xili nə Alatala.

⁴ A naxa Firawuna xa səɔrie nun e ragisee rasin
baa ma.

Firawuna xa kuntigie naxa madula Xulunyumi
Baa ma.

⁵ Mərənyie naxa e makoto,
e naxa goro a bətini ma alə gəmə.

⁶ Alatala, i sənbə magaaxu.

I bara nə i yaxuie ra,
i bara nə i matandimae ra.

⁷ I xa mangəya sənbə magaaxu.

I bəjəe na te, e ganma nə
alə sexə te soxi naxan na.

⁸ I xa foye naxa Xulunyumi baa rabi,
kira xaraxi naxa lu a tagi.

Mərənyie naxa te alə banxi xalə.

Ye naxa ti, a xɔrɔxɔ.

⁹ Isirayila yaxui a fala nε,

«N birama nε e fɔxɔ ra, han n e li,
n e harige tongoma nε, han n wasa.

N e sɔntɔma nε n ma santidegema ra.»

¹⁰ Kɔnɔ i tan naxa foye ramini,
baa naxa e radula.

E naxa goro ye xɔra alo yɔxui.

¹¹ Alatala, i maniyε mu na adama xa alae ya ma.

I xa səniyεnyi fiixε,

i xa nɔrε gbo,

i xa kaabanakoe wuya.

I maniyε na minden?

¹² I to i sənbε ramini,
bɔxi naxa e gerun.

¹³ I xa jnama naxan xun saraxi,
i fama e xun tide i xa xanunteya ra,
naxan mu jɔnma abadan.

I fama e xun tide i xa lingira səniyεnxi yire i
sənbε ra.

¹⁴ Namane gbεtεe na na mε,
e gaaxuma nε.

Filisitakae bɔjε minima nε.

¹⁵ Edon yareratie ifuma nε,

Mowaba mangε sərenma nε.

Limaniya birin bama nε Kanaan jamanε yi ra.

¹⁶ Alatala, gaaxui nun kɔntɔfili e suxuma nε,
e de balanma nε i sənbε ra,
han i xa jnama dangi,
i naxan xun saraxi.

¹⁷ I fama nε i xa jnama rasabatide i xa geya fari,
i dənnaxε sugandixi i xa lingira səniyεnxi ra.

¹⁸ Alatala xa mangεya buma abadan.»

¹⁹ Firawuna xa soe, a xa soori ragisee, nun a xa soe ragimae to goro baa ma, Alatala naxa baa radin e xun ma, kōnō Isirayilakae naxa dangi kira xaraxi ra baa tagi.

²⁰ Haruna maagine Mariyama, naxan findixi namijōnmē gine ra, a naxa boote maxa. Gine gbetee naxa fare boron. ²¹ Mariyama naxa yi bëeti ba,

«Wo bëeti ba Alatala bë,
barima a xili gbo.

A bara soe nun e ragimae radula baa ma.»

²² Munsa naxa Isirayilakae xun ti Suru gbeng-berenyi rakelife Xulunyumi Baa dë ra. E naxa e nere xi saxan gbengberenyi ma, e mu ye sötə. ²³ E naxa Mara li, kōnō e mu nō Mara ye minde barima na ye nu xōnō. «Mara» wama «xōnē» nan falafe. ²⁴ Nama naxa sōnxɔ́ Munsa ma, «Won ye sötəma minden?» ²⁵ Munsa naxa a dë rawa Alatala xōn ma. Alatala naxa wuri mɔ̄oli nde masen Munsa bë, a fa na woli ye xɔ̄ora, ye xōnē naxa ba. Alatala to ge e xaxili matode mənni, a naxa yi saate tongo e bë, ²⁶ «Xa wo wo tuli mati n xui ra a fanyi ra, xa wo bira n ma tinxinyi fɔ̄xɔ́ ra, xa wo n ma yaamari birin susu, wo n ma seriye birin binya, n tan, wo Marigi Alatala, n mu fure jaaxi yo ragoroma wo ma, alɔ̄ n naxan nagoro Misirakae ma. N tan nan Alatala ra, naxan wo rayalanma.»

²⁷ E to dulonyi fu nun firin nun tugi bili tongo solofera li Elimi, e naxa yonkin mənni.

16

Isirayilakae xa sɔnxɔε

¹ Isirayila jama birin naxa keli Elimi, sigafe ra Sini gbengberenyi ma, naxan na Elimi nun Turusinina tagi. E biyaasi naxan naba keli Misira han Sini gbengberenyi ma, na naxa bu kike firin a nun xi fu nun suuli. ² Menni Isirayila jama naxa sɔnxɔε Munsa nun Haruna ma, ³ a falafe ra, «Munfe ra Alatala mu a ragirixi won xa faxa Misira bɔxi ma? Menni sube nun taami nu na won yi ra naxan won lugama, kɔnɔ be yi gbengberen yire, won fama faxade kaame nan na.»

⁴ Alatala naxa a masen Munsa bε, «N fama taami ragonode wo bε kelife koore ma. Nama xa mini, e xa a matongo gεesegε e naxan donma lɔxɔε kerent kui. N fama e xaxili matode, xa e nerema n ma yaamari nan ma. ⁵ A xi senni nde, e xa xi firin daaxi matongo.»

⁶ Munsa nun Haruna naxa a fala Isirayila jama bε, «To nunmare wo a kolonma nε, a Alatala nan wo raminixi Misira bɔxi ra. ⁷ Tina gεesegε, wo fama Alatala xa kaabanako tote. A bara wo xa sɔnxɔε mε. Munfe ra wo wama sɔnxɔfe muxu tan ma? ⁸ To nunmare Alatala wo kima sube ra, gεesegε a wo kima taami ra, han wo luga. Wo mu sɔnxɔxi muxu tan xa ma de. Wo sɔnxɔxi Alatala nan ma, naxan bara wo xui birin mε.»

⁹ Munsa naxa a fala Haruna bε, «A fala Isirayila jama bε, e xa e yete masen Alatala bε, barima a bara e xa sɔnxɔε mε.» ¹⁰ Haruna nu wɔyεnfe Isirayila jama bε temui naxε, e naxa e ya rafindi gbengberenyi ma, e fa Alatala xa nɔrε to mini ra

nuxui kui. ¹¹ Alatala naxa a masen Munsa bε, ¹² «N bara Isirayilakae xa sɔnxɔε mε. A fala e bε, <Nunmare wo sube donna, gεesεgε wo lugama taami ra. Na kui wo a kolonma nε, a n tan nan na wo Marigi Alatala ra.»»

¹³ Nunmare yati xɔnje naxee xili kɔnkɔlεe naxa radin e yonkinde birin ma. Na kuye iba xini naxa lu e yonkinde rabilinyi ma. ¹⁴ Na xini to ba na, se nde naxa lu bɔxi fari alɔ balabalanyi. ¹⁵ Isirayilakae to na to, e naxa e boore maxɔrin, «Munse ya?» E mu a kolon se yo na ki. Munsa naxa a fala e bε, «Taami nan a ra, Alatala naxan fixi wo ma baloe ra.» ¹⁶ Alatala xa yaamari nan ya, «Wo xa sigaati ya solofera tongo mixi birin bε naxan na wo xɔnyi.» ¹⁷ Isirayilakae a raba na ki nε. ¹⁸ E to a maniya, naxee gbe nu gboxi, a mu dangi yε, naxee fan gbe nu xurunxi, a e ralixi nε. Kankan naxa baloe xasabi sɔtɔ naxan a ralima.

¹⁹ Munsa naxa a fala e bε, «Yi baloe naxa raxi han gεesεgε.» ²⁰ Kɔnɔ ndee mu Munsa xui suxu, e naxa a ragata han gεesεgε. Kulie naxa bira a i, a xiri jaaxi naxa mini. Munsa naxa xɔnɔ na kanyie ma.

²¹ Gεesεgε yo gεesεgε, kankan nu fa a gbe donse matongo, kɔnɔ soge na te, a dɔnxɔε naxan luxi, na xunu a i. ²² A xi senni nde, e naxa xi firin daaxi matongo, sigaati ya fu nun naani mixi kerɛn bε. Yareratie naxa na dentεgε sa Munsa bε. ²³ Munsa naxa a fala e bε, «Alatala naxε a tina malabui lɔxɔε nan a ra, lɔxɔε seniyεnxi Alatala bε. Wo xa nde gan, wo xa nde satun. A dɔnxɔε naxan na lu, wo xa na ragata han tina gεesεgε.» ²⁴ E to nde ragata han gεesεgε, alɔ

Munsa a yamari e bε ki naxε, e naxa a to kuli mu biraxi a i, a man mu bօrօ. ²⁵ Munsa naxa a fala e bε, «Wo xa a don to, barima to nan malabui ləxəe ra Alatala xa binye bun ma. Na donse mu goroma bօxi ma to. ²⁶ Wo xa a matongo xi senni bun ma, kənə a xi solofera nde, wo mu sese toma, barima malabui ləxəe na a ra.»

²⁷ A xi solofera nde, mixi ndee mini nε na donse matongode, kənə e mu sese to. ²⁸ Na kui Alatala naxa a masen Munsa bε, «Wo n ma yaamari nun n ma seriye matandima han mun temui? ²⁹ Wo xa a kolon, n tan Alatala nan malabui ləxəe seriye masenxi wo bε. Na nan a ra, xi senni nde wo donse xi firin daaxi sotəma. A solofera nde wo naxa siga dədə, wo birin xa lu wo xənyie, malabui ləxəe nan a ra.» ³⁰ Na kui nama naxa e malabu na ləxəe solofera nde ma.

³¹ Isirayilakae naxa na donse xili fala «mana,» naxan nu wama a falafe, «Munse a ra?» A maniya funden xəri ra, a fiixə, a jəxun alç digiyanyi. ³² Munsa naxa a fala, «Alatala xa yaamari nan yi ki, «Wo xa yi mana sigaati ya solofera ragata, alako wo bənsəe naxee fama baride e xa donse to n naxan nagoroxi wo ma gbengberenyi ma, n to wo ramini Misira bօxi ra.»»

³³ Na kui Munsa naxa a fala Haruna bε, «I xa mana sigaati ya solofera sa sesase kui, i xa a dəxə hərəməlingira yire, alako a xa findi tənxuma ra wo bənsəee bε naxee fama baride.» ³⁴ Haruna naxa na sesase dəxə Alatala xa hərəməlingira yire saatə kankira ya ra, alako a xa ragata alç Alatala a masenxi Munsa bε ki naxε. ³⁵ Isirayilakae mana don nε jətə tongo naani

bun ma, han e sa so Kanaan bɔxi ma, si gbɛtəe sabatixi dənnaxə. ³⁶ Na sigaati ya soloferə naxan nu rawalima na mana maniyafe ra, a dəxɔ fu findixi busali kerən nan na.

17

Turusinina fanye

¹ Isirayila jama birin naxa keli Sini gbengberenyi ma, e fa biyaasi raba ałɔ Alatala nu luma e yamari ra ki naxə. E to Refidimi li, e naxa yonkin naa, kɔnɔ e mu ye min daaxi sɔtɔ. ² Nama naxa ti Munsa kanke, e a fala a bɛ, «Ye so muxu yi ra.» Munsa naxa wɔyɛn e bɛ, «Wo tima n kanke munfe ra? Wo na Alatala matofe munfe ra?»

³ Ye xɔli nu bara gbaa jama ra, e nu fa a fala Munsa bɛ, «Munfe ra i muxu raminixi Misira bɔxi ra? I wama nɛ muxu xa denbaya nun muxu xa xurusee xa faxa ye xɔli ra gbengberenyi ma?»

⁴ Munsa naxa a dɛ rawa Alatala xɔn ma, a falafe ra, «N nɔma munse rabade yi jama ra? A gbe mu luxi e xa n faxa.» ⁵ Alatala naxa Munsa yaabi, «I xa dangi jama ya ra, a nun Isirayila fori ndee. I xa i xa yisuxuwuri tongo, i Nili xure garin naxan na, i ti e ya ra. ⁶ N tima i ya ra, fanye sɛeti ma, naxan na Xorebe geya yire. I xa na fanye garin. Na kui ye minima nɛ nama naxan minma.» Munsa naxa a raba na ki Isirayila forie ya xɔri. ⁷ A naxa na yire xili sa Masa nun Meriba, na nan na ki «matoe nun sɔnɔxɔ», barima Isirayilakae sɔnɔxɔ nɛ Munsa ma mənni, e man naxa Alatala mato na a falafe ra, «Alatala na won tagi ba, ka a mu won tagi?»

⁸ Amalekikae naxa fa Isirayila gerede Refidimi.
⁹ Munsa naxa a fala Yosuwe bε, «Хэмэ ндэе майеgeti, wo fa mini Amalekikae gerede. Tina, n tima нэ geya fari Ala xa yisuxuwuri ra n yi.»
¹⁰ Yosuwe naxa Amalekikae gere ал Munsa a yamarixi ki naxε. Munsa, Haruna, nun Xuru naxa te geya fari. ¹¹ Munsa to a бэlexε itema, Isirayila сенбε nu gboma, көнө a to a бэlexε igoroma, Amalekikae сенбε tan nu gboma. ¹² Munsa бэlexee to binya a ra, e naxa гэмэ ндэ tongo a дэхчма naxan fari. Haruna nun Xuru naxa lu Munsa сэeti ma, a көла nun a yirefanyi ma, a бэlexε ratefe ra han sage dula тэмui. ¹³ Na kui Yosuwe naxa нo Amaleki nun a xa соорie ra santideгема хөнөнхie ra.

¹⁴ Alatala naxa a masen Munsa bε, «Yi taruxui себε alako юна xa ratu a ma. I man xa a fala Yosuwe bε, *«N fama нэ Amalekikae xa fe юнде yi dunija ma.»* ¹⁵ Munsa naxa yire ндэ rafala серехебаде ra, a naxa na yire xili sa, «Alatala nan xun nakeli firma n ma,» ¹⁶ barima a nu bara a xaxili ti Alatala xa mangεya ra. Munsa naxa a a fala, «Alatala Amalekikae gerema нэ abadan.»

18

Yetiro sigafe Munsa yire

¹ Munsa bitanyi Yetiro, naxan findixi Madiyan серехедубε ra, a naxa a мэ Alatala naxan nabaxi Munsa nun a xa юна Isirayila bε, e raminife ra Misira бөxi kui. ² Munsa nu bara a xa gine Sipora nun a xa di firinyi хэс Yetiro хөnyi. ³ Munsa xa di singe nu xili Gerisomi, barima na xili nu wama a falafe e gbe xui, «Хөнө nan n na yi бөxi ma.»

⁴ Boore nu xili Eliyeseri, barima na xili nu wama a falafe e gbe xui, «N baba Mariigi bara n mali, a bara n natanga Firawuna xa santidegema ma.»

⁵ Munsa bitanyi Yetiro naxa Munsa xa ginε nun na xa die xanin Munsa yire gbengberenyi ma, a nu yonkinxi dənnaxε, Ala xa geya mabiri. ⁶ Yetiro nu bara xεεra xεε Munsa xɔn a falafe ra, «N tan, i bitanyi Yetiro, n na fafe i xa ginε nun a xa di firinyie ra.» ⁷ Munsa naxa mini a bitanyi ralande. A naxa a xinbi sin a ya ra, a man fa a sunbu. E to e boore xεεbu, e naxa so Munsa xɔnyi. ⁸ Munsa naxa fee ya ba a bitanyi bε, Alatala naxan birin naba Firawuna nun Misirakae ra Isirayila xa fe ra. A naxa Isirayila xa paxankate birin fala a bε, a nun Alatala e rakisixi ki naxε.

⁹ Yetiro naxa sεewa Alatala xa hinne ra a naxan masenxi Isirayila bε, a e bafe ra Misirakae yi ra.

¹⁰ Yetiro naxa a fala, «Tantui na Alatala bε, naxan wo ba Misirakae nun Firawuna yi ra, naxan Isirayila nama raminixi e xa nɔε bun ma! ¹¹ N bara a kolon Alatala sεnbe gbo dangi adamadie xa alae mɔɔli birin na, barima a bara nama igoro naxan nu bara a yete rafisa Isirayilakae bε.» ¹² Na temui Munsa bitanyi Yetiro naxa sεrεxε gan daaxi nun sεrεxε gbetee ba Alatala bε. Haruna nun Isirayila fori birin naxa na sεrεxε don Munsa bitanyi yire Alatala xa hɔrɔmɔlingira kui.

¹³ Na kuye iba, Munsa naxa a magoro, a xa kiti sa Isirayilakae tagi. Nama naxa lu a yire kelife geesegε han nunmare. ¹⁴ A bitanyi to a to Munsa naxan birin nabama nama bε, a naxa a

fala a bε, «I na munse rabafe yi nama bε? Munfe ra kiiti wali birin dɔxɔxi i keren nan xun ma kelife gɛssɛgɛ han nunmare?» ¹⁵ Munsa naxa a bitanyi yaabi, «Nama faxi n yire Alatala xa kiiti nan fende. ¹⁶ Galanbui na lu mixie tagi e fama n yire n xa kiiti sa Alatala xa yaamarie nun a xa seriye ra.»

¹⁷ Munsa bitanyi naxa a fala a bε, «A mu lanma i xa a raba na ki.» ¹⁸ I nun i xa mixie, wo taganma ne. I keren mu nɔma yi kote xaninde. ¹⁹ I xa i tuli mati n ma marasi ra. Ala xa i mali. I tan xa findi nama xui madangima ra Alatala bε. ²⁰ I lan ne i xa e xaran Alatala xa seriye nun a xa yaamarie ra. I xa Ala xa kira masen e bε, e birama naxan fɔxɔ ra. ²¹ Mixi kendee sugandi nama ya ma, nɔndi fale naxee gaaxuma Alatala ya ra, naxee riba xɔnxi. I xa nee findi yareratie ra nama xun ma xunlande ki ma. Nde xa lu mixi wulu keren xun ma, boore mixi kɛmɛ xun ma, boore mixi tongo suuli xun ma, boore mixi fu xun ma. ²² Nee xa kiiti birin sa mixie tagi, fo kiiti nde naxee xɔrɔxɔ. E xa na kiiti xɔrɔxɔ masen i tan bε. Na ki, kote mu dɔxɔma i keren xun. ²³ Xa i Ala xui susuma, na rabafe nɔma findide soɔneya ra wo birin bε, bɔŋesa fa lu nama bε e xɔnyi. ²⁴ Munsa naxa a bitanyi xui susu, a birin naxa raba alo a falaxi ki naxε. ²⁵ Munsa naxa mixi kendee sugandi Isirayilakae ya ma, a fa e dɔxɔ nama xun na xunlande ki ma, mixi wulu keren xun ma, mixi kɛmɛ xun ma, mixi tongo suuli xun ma, nun mixi fu xun ma. ²⁶ E nu kiitisa wali raba tɛmui birin, fo kiiti xɔrɔxɔ e nee nan masenma Munsa bε. ²⁷ Na tɛmui Munsa naxa a bitanyi bɛnin. Yetiro naxa gbilen a xa bɔxi ma.

19

Isirayila nama sofe Turusinina

¹ Kike saxan yati to dangi, kelife e mini Misira bɔxi ra temui naxε, Isirayilakae naxa so Turusinina gbengberenyi ma. ²E to keli Refidimi, e naxa so Turusinina gbengberenyi ma, e yonkin geya ya tagi. ³Munsa naxa te geya fari sigafe Alatala yire. Alatala naxa a xili geya fari, a a masen a bε, «I xa a fala Isirayilakae Yaxuba bɔnsɔε bε, ⁴«Wo bara a to, n fe naxan nabaxi Misirakae ra. Wo bara a kolon n faxi wo ra n yire ki naxε. A luxi alɔ wo bakixi xɔni nan fari. ⁵Xa wo n xui suxu n ma saate rakamalife ra, wo fama nε findide n ma jnama sugandixi ra si birin ya ma. N gbe nan dunipa birin na, ⁶kɔnɔ wo tan findima n ma si səniyεnxi nan na, naxan sərəxədubε wali rabama.» I xa na masenyi ti Isirayilakae bε.»

⁷ Munsa naxa goro, a fori birin xili, a fa Alatala xa masenyi birin dəntεgε e bε. ⁸Jnama birin naxa a fala, «Muxu Alatala xui birin suxuma nε.»

Munsa naxa jnama xa yaabi dəntεgε Alatala bε. ⁹Alatala naxa a masen Munsa bε, «N fama wɔyεnde i bε nuxui kui jnama ya xɔri, alako e xa lanlanteya sa i ma temui birin.»

Munsa naxa jnama xa masenyi dəntεgε Alatala bε. ¹⁰Alatala naxa a masen Munsa bε, «A fala jnama bε, e xa e yεtε raseñiyεn to nun tina. E xa e xa dugie fan xa. ¹¹E xa rədi tina bora ya ra, barima n fama nε gorode jnama birin ya tote ra na ləxɔε Turusinina geya fari. ¹²I xa naaninyi sa geya rabilinyi birin ma, i fa a fala jnama bε, «Mixi

yo naxa te geya fari, mixi yo naxa a makörə a ra, barima naxan yo din a ra, na kanyi faxama nə.» ¹³ Wo naxa wo bəlexə din na kanyi ra, wo a magənə gəmə ra han a faxa. Xa na mu, wo xa a masçəxə xalie ra. A findi daalise ra, a findi mixi ra, a lanma a xa faxa. Mixi mu lanma a xa te geya fari, fo sara xui na mini mixi sugandixi ndee fa te.»

¹⁴ Munsa to goro geya ma jama yire, a naxa marasəniyənyi fe fala e bə, e xa e yete nun e xa dugie rasəniyen. ¹⁵ A naxa a fala jama bə, «Wo xa wo yete yailan tina bora ya ra. Sade fe naxa lu wo tan nun wo xa ginəe tagi.»

¹⁶ A xi saxan ləxəcə, galanyi nun seyamakönyi naxa bira bəxi ma gəesəgə, nuxui ifcərəxi naxa to geya ma. Sara xui naxa mini sənbe ra. Nama birin naxa gaaxu. ¹⁷ Munsa naxa jama mati geya lanbanyi Ala xui rameđe. ¹⁸ Tuuri nu na Turusinina geya ma, barima Alatala nu bara goro tə tagi. Na tuuri nu tema nə, alə fili na gan. Geya nu sərenma sənbe ra. ¹⁹ Sara xui nu sigama gbo ra. Na təmui Munsa naxa wəyən, Ala naxa a yaabi.

²⁰ Alatala naxa goro Turusinina geya fari, a fa Munsa xili. Munsa to te naa, ²¹ Alatala naxa a masen a bə, «I xa goro, i xa a fala jama bə, e naxa wuruntun n tofe ra de, xa na mu a ra, a gbegbe faxama nə. ²² Hali sərəxədubə naxee e makörəma n na, e xa e yete rasəniyen, alako n naxa fa e faxa.» ²³ Munsa naxa a fala Alatala bə, «Nama mu nəma tide Turusinina geya fari, barima i jan bara muxu yamari naaninyie xa sa geya rabilinyi ma, jama xa lu e xati ma.»

24 Alatala naxa a masen a bε, «I xa goro sinden Haruna fōxɔ̄ ra. Na təmui wo firin xa te. Serexedubee nun nama naxa te de, xa na mu a ra, e faxama nε.» **25** Munsa naxa goro jnama yire, a fa na masenyi ti e bε.

20

Ala xa seriye fu

1 Na təmui Alatala naxa yi masenyi ti: **2** «N tan Alatala nan wo Marigi Ala ra, naxan wo ramini Misira konyiya kui.»

3 «Wo naxa ala gbətəe batu bafe n tan na.»

4 «Wo naxa kuye yo yailan naxan misaalixi se nde ra, naxan toma koore nun bɔ̄xi ma, xa na mu naxan luma ye nun bɔ̄xi bun ma. **5** Wo naxa wo mafelen na se mɔ̄olie bε, wo naxa e batu, barima n tan wo Marigi Alatala, n mu wama n firin nde xɔ̄n. Naxee n xɔ̄nma, n nee bɔ̄nsɔ̄e ratɔ̄nma nε han e tolontolonyie, xa na mu a ra e tolobitee xa die. **6** Kɔ̄nɔ̄ mixi naxee n xanuma, e bira n ma seriye fōxɔ̄ ra, n hinnema e ra xanunteya kui abadan.»

7 «Wo naxa n xili yelefu, barima n tan Alatala mu dijəema mixie ma, naxee na fe mɔ̄oli rabama.»

8 «Wo xa ratu malabui lɔ̄xɔ̄e ma, wo xa a binya.

9 Wo nɔ̄ma wali birin nabade xi senni bun ma,

10 kɔ̄nɔ̄ na xi solofera nde findima malabui lɔ̄xɔ̄e ra wo Marigi Alatala xa binyε bun ma. Wo naxa wali yo raba na lɔ̄xɔ̄e, wo tan, wo xa die, wo

xa konyie, wo xa xurusee, nun wo xa xɔ̄nse. **11** Alatala dunija nun se birin daa xi senni nan bun ma. A to gε na ra a naxa a malabu a

xi soloferere nde. Na nan a xεxixi, Alatala naxa barake sa na malabui ləxçəs ma, a findi ləxçəs səniyənxı ra.»

¹² «Wo xa wo baba nun wo nga binya. Na kui wo xa simaya xən kuyama nə bəxi ma, wo Marigi Alatala naxan fima wo ma.»

¹³ «Wo naxa mixi faxa.»

¹⁴ «Wo naxa yənə raba.»

¹⁵ «Wo naxa muñə ti.»

¹⁶ «Wo naxa wo boore təçjuegə.»

¹⁷ «Wo naxa mila wo boore xa harige ma, alə a xa banxi, a xa gine, a xa konyie, a xa ninge, xa na mu a xa sofale.»

¹⁸ Nama to na galanyi, seyamakənyi, nun tuuri to geya fari, e fa sara xui mə, e naxa səren gaaxui ra. E naxa makuya menni ra, ¹⁹ e fa a fala Munsa bə, «I tan xa wəyen muxu ra, Alatala xui won faxama nə.» ²⁰ Munsa naxa a fala jama bə, «Hali wo mu gaaxu. Ala na wo matofe, alako wo xa gaaxu a ya ra, wo xa yunubi lu na.» ²¹ Nama naxa lu yire makuye, kənə Munsa tan naxa siga na nuxui fəçrəxi yire Alatala nu na dənnaxe.

²² Alatala naxa a masen Munsa bə, «I xa yi masenyi ti Isirayilakae bə, «Wo bara a to, n bara wəyen wo ra kelife koore ma. ²³ Wo naxa kuye yo yailan gbeti nun xεxema ra naxan luma n səeti ma. ²⁴ Wo xa sərəxəbade yailan n bə bənde ra. Wo xa xurusee ba sərəxə gan daaxi nun xanunteya sərəxə ra. Wo na n xili binya, n barake sama nə wo ma. ²⁵ Xa wo sa sərəxəbade tima n bə gəmə ra, wo naxa a ti gəmə masolixie ra, barima na a niyama nə a xa findi se səniyəntare ra. ²⁶ Wo naxa n ma sərəxəbade ite,

xa na mu a ra sərexədubə xa donma kuye bunyi
mabama nə.»»

21

Konyiya seriye

a nun faxe nun maxçoue εççççç

¹ I xa yi yaamarie masen Isirayilakae bə. ² Xa wo konyi sara naxan findi Isirayilaka ra, a xa wali wo bə jəsenni, kənə a soloferə nde wo xa a bənin barima a xunsare bara jənən. ³ Xa a sa li wo nu bara na konyi nun a xa gine sara, wo xa e firin birin bəjən jəsoloferə nde. ⁴ Xa konyi kanyi nan gine so a xa konyi yi ra, a fa di bari, na gine nun a xa die luma konyi kanyi yi ra. Xəmə gbansan nan bəjənimə. ⁵ Xa na konyi fa a fala, «N marigi, n ma gine, nun n ma die rafan n ma, n mu wama xəreyafe,» ⁶ a marigi xa a dentəge Ala bə. Na temui a xa a tuli tunba səxçəmə ra naadə wuri ma. Na nan a masenma na konyi bara lu a marigi xa yaamari bun ma a xa dunijneigiri birin kui.

⁷ Xəmə na a xa di gine mati konyi ra, gine xəreya ki mu luma alə xəmə xəreya ki. ⁸ Xa na gine mu rafan a marigi ma, naxan nu wama a findife a xa gine ra, a lanma a xa lu a xun xa sara. A mu daxa a xa a mati mixi gbətə ma, barima a bara məə a ra. ⁹ Xa a wama a fife a xa di ma gine ra, a lanma a xa a suxu alə a xa di gine yati. ¹⁰ Xa a sa gine gbətə tongo, a naxa sese ba a xa gine singe xa donse, a xa sosee, nun a xa sələ ra. ¹¹ Xa a mu na fe saxanyie rakamali a bə, gine nəma kelide a xən ma, a mu sese fi.

¹² Naxan na mixi bənbə han a naxa faxa, na kanyi lan a fan xa faxa. ¹³ Kənə xa a mu a faxafe panigexi, Ala nan tun a ragirixi, a xa a xun taxu yire nde n dənnaxə masenma wo bə. ¹⁴ Kənə xa a nu a faxafe panigexi ne kəcta nde ra, na kanyi mu nəma a xun taxude n ma serexəbade ra. Wo xa a faxa.

¹⁵ Naxan na a nga, xa na mu a baba bənbə, na lan ne a xa faxa.

¹⁶ Naxan na adamadi suxu, a xa a mati, na kanyi xa faxa hali a mu gəxi na adamadi matide.

¹⁷ Naxan na a nga, xa na mu a baba danka, na kanyi lan ne a xa faxa.

¹⁸ Naxan na mixi maxənə gere kui, na kanyi mu suxuma xa mixi maxənəxi mu faxaxi, ¹⁹ xa a nəma kelide a xa sade ma, a jərə a xa yisuxuwuri ra. Kənə maxənə ti tan lanma a xa kəbiri ba na mixi maxənəxi bə han a gəma yalande təmui naxə.

²⁰ Naxan na a xa konyi faxa bənbə wuri ra, a lanma ne na kanyi xa naxankata. ²¹ Kənə xa na konyi sa yalan beenu xi firin, a mu lanma konyi kanyi xa naxankata, barima na konyi findixi a gbe nan na.

²² Mixi naxee bənbəma furi gine nde ra, e xa gere kui, na fa a niya gine xa di bari a waxati mu a lixi, kənə a mu fe kana a ma, na geresoee xa kəbiri nde ba gine bə. Gine xa məri nun kiitisa xa nate tongo kəbiri xasabi naxan bama. ²³ Kənə xa a sa findi gbaloe ra, nii əcəxə na nii nan na, ²⁴ ya əcəxə na ya nan na, pinyi əcəxə na pinyi nan na, bəlexə əcəxə na bəlexə nan na, sanyi əcəxə na sanyi nan na, ²⁵ ganyi əcəxə na ganyi nan na,

xabə jəxçəs na xabə nan na, maxçnəs jəxçəs na maxçnəs nan na.

²⁶ Naxan na a xa konyi bənbə han a ya naxa kana, a lanma a xa a xa konyi xəreya a xa ya kane jəxçəs ra. ²⁷ Naxan na a xa konyi pinyi gira, na kanyi lanma a xa a xa konyi xəreya a xa pinyi gire jəxçəs ra.

²⁸ Tuura naxan na mixi faxa, a lanma na tuura xa magənə han a faxa. A sube naxa don. Tuura kanyi mu jaxankate yo sotəma na kui. ²⁹ Kənəxa na tuura darixi na məcli raba ra, a kanyi a kolon kənə a mu a xirima a fanyi ra, na kanyi yo, a xa tuura yo, e birin xa magənə han e xa faxa. ³⁰ Kiitisa nōma nate tongode na tuura kanyi xun sarama naxan na. ³¹ Na səriyə kerən nan nawalima hali tuura sa dimədi nan faxa. ³² Xa a sa li tuura fa mixi gbətə xa konyi nde faxa, gbəti kole tongo saxan nan fima na konyi marigi ma. Na tuura xa magənə han a faxa.

³³ Naxan na yili ge, a lu i mu a də rakotoma, xa a sa li ningə xa na mu a ra sofale nde sa sin na yili kui, ³⁴ a lanma na kanyi xa na xuruse sare fi, xuruse faxaxi xa lu a bə.

³⁵ Naxan ma tuura na sa a boore gbe faxa, na tuura baloxi xa mati, na sare nun na tuura faxaxi xa itaxun e boore tagi. ³⁶ Kənəxa a sa a li, na tuura darixi na məcli raba ra, a kanyi a kolon kənə a mu a xirima a fanyi ra, a lanma tuura baloxi kanyi xa a gbe fi tuura faxaxi kanyi ma, tuura faxaxi xa lu a tan bə.

³⁷ Naxan na tuura xa na mu a ra yəxəsə muja, a sa a mati, xa na mu a ra, a faxa, a lanma na kanyi

xa tuura suuli ragbilen na tuura keren jöcxœs ra,
xa na mu, yexœs naani na yexœs keren jöcxœs ra.

22

Muna se jœcxœl

nun yaamari gbete

¹ Xa wo mixi susu a muñœ tife kœ ra, a fa faxa wo yi bœnbœ ra, faxœ kote mu dœxœma wo xun ma. ² Kœnœ xa wo na mœoli raba yanyi ra, faxœ kote dœxœma ne wo xun ma. Muñeti lanma a xa se muñaxie sare ragbilen, kœnœ xa a mu nœma na ra, a gundi xa mati konyi ra alako muñœ se sare xa fi. ³ Xa a sa li, na se muñaxi na a yi alœ ninge, sofale, yexœs, xa na mu a ra, a piñœ ra, a e jœndœn firin nan fima a jœcxœs ra.

⁴ Naxan na a xa xurusee bœnin, a sa a boore xa xœ kana, na kanyi lanma a xa a sare fi a xa xœ bogi fanyi nan na.

⁵ Naxan na te sa jooge ganfe ra, kœnœ te fa mixi nde xa sansi malanxi gan, xa na mu a xa xœ, na kanyi lanma a xa na se birin sare fi.

⁶ Xa mixi harige nde taxu a dœcxœboore ra, kœnœ mixi fa na muna, na muñeti xa na se sare firin nagbilen a jœcxœs ra. ⁷ Kœnœ xa na muñeti mu to, se taxuxi naxan na, na xa a kali Ala xili ra kiitisamae yire, alako e xa a kolon a tan xa mu na harige tongoxi. ⁸ Xa se nde sa lu mixi yi ra alœ ninge, sofale, yexœs, dugi, xa na mu a ra se gbete, kœnœ mixi gbete fa a fala a tan nan gbe na a ra, e lanma e xa siga kiitisae yire. Kiiti kanama naxan na, a xa na se sare dœcxœ firin nagbilen a boore ma.

⁹ Xa mixi nde xuruse taxu a boore ra, alɔ sofale, ninge, xa na mu yεχεε, na xuruse fa faxa, xa na mu a salonse nde fa gira, xa na mu mixi fa a muja, ¹⁰ a boore xa a kali Alatala ra a mu a yi. Se kanyi xa la na ra, a xa diŋe na se lεxi ma. ¹¹ Kono xa na xuruse mujaxi na a xɔnyi ne, a lŋɔxεe fima ne. ¹² Xa wulai sube nde nan fa a faxa, a taxu naxan na, na xa a binbi masen xuruse kanyi bε seedεŋɔxɔya ra. Na temui, a mu na xɔxεe fima.

¹³ Xa mixi xuruse yefu a boore ma, xuruse fa a yεtε maxɔnɔ, xa na mu a ra a faxa xuruse kanyi xanbi, a yefuma xa a lŋɔxεe fi. ¹⁴ Kono xa fe nde na xuruse sotə a kanyi ya xɔri, a yefuma mu a lŋɔxεe fima. Xa a sa li, a herixi nan a ra, heri masundi nan findima a lŋɔxεe ra.

¹⁵ Naxan na gine dimedi futi kana naxan xa kote mu dɔxɔxi sinden, a lanma a xa a xa kote dɔxɔ alako a xa findi a xa gine ra. ¹⁶ Xa na gine baba mu tin a fide a ma, na futikane kɔbiri nan fima naxan lanma gine dimedi xa kote ma.

¹⁷ Mandurula gine lanma ne a xa faxa.

¹⁸ Naxan yo yεnε raba xuruse ra, a lanma a xa faxa.

¹⁹ Naxan yo na sεrεxε ba ala gbεtε bε, bafe Alatala ra, na kanyi lan ne a xa faxa.

²⁰ Wo naxa xɔŋe tɔɔrɔ naxan fatan si gbεtε ra a sabati wo xɔnyi, barima wo fan nu na xɔrεya ne Misira bɔxi ma. ²¹ Wo naxa fu kaajε gine nun kiridi ma. ²² Wo na fu nee ma, n e wa xui mεma ne. ²³ N ma xɔnε tema ne wo xili ma, n wo faxa santidegεma ra. Wo xa ginee findima ne kaajε ginee ra, wo xa die fan findima ne kiridie ra.

²⁴ Xa wo sa kɔbiri doni tɔɔrɔmixi nde bɛ n ma nama ya ma, wo naxa geeni yo fen a xun na alɔ doniti naaxi ndee.

²⁵ Wo na wo boore xa dugi dɔxɔ sɛɛke ra, wo xa a ragbilen a ma beenun soge xa dula, ²⁶ barima na kerɛn peti nan a yi ra, a na nan felenma a ma. A na n xili, n a xui suxuma nɛ, barima kinikininte nan n na.

²⁷ Wo naxa n tan Ala bɛxu. Wo naxa wo xa nama mangɛ danka.

²⁸ Wo naxa dugundi n kide wo xa xɛ bogie ra. Wo xa wo xa di singe birin fi n ma.

²⁹ Wo xa wo xa xurusee xa di singee fi n ma. Wo xa e lu e nga fɔxɔ ra xi soloferɛ. A xi solomasaxan nde, wo fa e fi n ma.

³⁰ Wo xa findi n ma jama seniyenxi ra. Wo naxa wulai sube don, sube gbɛtɛ naxan faxaxi. Wo xa na mɔɔli fi baree ma.

23

Tinxinyi seriye

nun Isirayila xa salie

¹ Wo naxa mixi tɔɔrɔge, wo naxa wule seede ba mixi naaxi bɛ. ² Wo naxa bira jama waxɔnfɛ naaxi fɔxɔ ra, wo naxa wule seede ba jama xa fe ra. Na mɔɔli tinxinyi kanama nɛ. ³ Wo naxa mixi rafisa a boore bɛ kiiti kui, hali a findi misikiinɛ ra.

⁴ Wo na wo yaxui xa ninge lɔexi to, xa na mu a xa sofale, wo xa a xanin a xɔn ma. ⁵ Wo na wo yaxui xa sofale to, a biraxi kote xungbe bun ma, wo naxa a lu naa. Wo xa a mali.

6 Wo naxa səriyε matandi tɔɔrɔmixi makiitima temui naxε. **7** Wo naxa mixi tɔɔrɔge. Wo naxa a niya mixi tɔɔrɔgexi xa faxa, barima n mu diŋema na mixi mɔɔli ma. **8** Wo naxa tinxinyi kana kɔbiri ra, barima na a niyama nε seede xa dundu, tinxintɔε xa wɔyεnyi xa mafindi.

9 Wo naxa xɔŋε tɔɔrɔ naxan fatan si gbεtε ra. Wo tan yati bara na tɔɔrε mɔɔli kolon wo nu na Misira bɔxi ma temui naxε.

10 Wo xa sansi si, wo xa a xaba jε senni bun ma, **11** kɔnɔ a jε soloferε nde, wo xa bɔxi lu na, a xa a malabu. Na temui sansi naxan fama bulade a yεtε ma, na nɔma findide Isirayila tɔɔrɔmixie xa baloe ra. Burunyi subee fan xa balo na dɔnɔxɔε ra. Wo xa na raba wo xa wεni nun wo xa oliwibilie fan na.

12 Wo xa wali birin naba xi senni bun ma, kɔnɔ a xi soloferε nde wo naxa wali yo raba alako wo xa ningε, wo xa sofale, wo xa konyi, nun si gbεtε mixi naxee na wo xɔnyi, e birin xa e malabu.

13 Wo xa wo jɔnxɔ sa n ma yaamari birin xɔn ma. Wo naxa ala gbεtε batu, e xili jnan naxa mini wo dε i.

14 Nε yo jε wo xa sali saxan naba n ma binyε bun ma. **15** Wo xa Taami Lebinitare Sali raba yi ki. Xi soloferε naxee sugandixi Abibi kike kui, wo xa taami lebinitare gbansan don, alɔ n wo yamarixi ki naxε. Wo xa a raba na temui nε barima wo mini Misira bɔxi kui na kike nan na. Wo naxa n kuma na salie kui.

16 Xε Xabε Sali, wo xa a raba wo xa sansi bogi singee ra. Sansi Bogi Ba Sali, wo xa a raba jε rajɔnyi, wo na sansi bogi se raso temui naxε.

17 Xemə birin xa na sali saxan naba e Marigi Alatala xa binyə bun ma ne birin kui.

18 Wo na xuruse ba serexə ra n be temui naxə, wo naxa taami lebini daaxi ba serexə ra a seeti ma de. Wo naxa n ma sali serexə sube ture ragata han geesegə. **19** Wo xa sansi bogi fisamante ba wo xa sansi bogi singee ya ma n tan wo Marigi Alatala bə, wo e xanin n ma hərəməlingira kui. Wo naxa si nin a nga xijə ye ra.

20 N malekə tima ne wo ya ra, naxan wo makantama kira ra sigafe ra bəxi ma n dənnaxə yailanxi wo bə. **21** Wo xa wo tuli mati a ra, wo xa a xui suxu. Wo naxa a matandi. A mu dijəema wo xa matandi ma, barima n xili na a xun ma. **22** Kənə xa wo wo tuli mati a ra, xa wo a xui birin suxu, n findima ne wo yaxuie yaxui ra, wo gerefæ gerema ra.

23 N ma malekə wo matima Amorikae, Xitikae, Perisikae, Kanaankae, Hiwikae, nun Yebusukae xənyi. N fama ne e birin səntode. **24** Wo naxa suyidi e xa alae bə, wo naxa e batu, wo naxa bira e fəxə ra. Wo xa e xa kuyee kana, wo xa e xa gəmə masolixie magira. **25** Wo xa wo Marigi Alatala batu. A barake sama ne wo xa taami nun wo xa ye ma. A wo xa fure yalanma ne. **26** Gine furi mu kanama wo xa bəxi ma, gine di baritare fan mu toma wo ya ma. N simaya kamalixi fima ne wo ma.

27 N sie ragaaxuma ne wo ya ra n senbə ra. N e ifuma ne alako e xa e gi wo ya ra. **28** N jurie rasambama ne wo ya ra naxan Hiwikae, Kanaankae, nun Xitikae kerima. **29** Kənə n mu na rabama ne keren kui, alako bəxi naxa fa kana, wulai subee naxa fa wuya wo xili ma. **30** N nee

kerima a xuri xuri nan na wo ya ra, han wo wuya, wo fa nœ sötə bɔxi birin ma. ³¹ N wo xa naaninyi igboma ne keli Xulunyumi Baa ma han Baa Xungbe, kelife Turusinina gbengberenyi ma han a sa dɔxɔ Efirati xure xungbe ra. N mənnikae sama ne wo sago, alako wo xa e keri. ³² Wo naxa saate yo tongo mənnikae nun e xa alae bε. ³³ Wo naxa lu e xa sabati wo xa bɔxi ma, xa na mu a ra e a niyama ne wo xa gbilen n fɔxɔ ra. E xa alae findima gantanyi nan na wo bε.

24

Ala nun Isirayilakae xa saate

¹ Alatala naxa a masen Munsa bε, «Te n yire be geya fari, i tan, Haruna, Nadabo, Abihu, nun Isirayila forie mixi tongo solofer. Wo xa suyidi yire naxan makuya n na. ² Munsa, i gbansan xa makɔrε n na, booree xa lu yire makuye. Nama fan naxa te i tan Munsa fɔxɔ ra.»

³ Munsa naxa Alatala xa masenyi nun a xa yaamari birin nadangi nama ma. Nama birin naxa a yaabi xui kerent na, «Muxu Alatala xui birin suxuma ne.»

⁴ Munsa naxa Alatala xa masenyi birin sεbε. Na kuye iba, Munsa naxa sεrexεbade ti geya bunyi, a naxa gεmε tundenyi fu nun firin ti mənni, naxee Isirayila bɔnsœ fu nun firinti misaalixi. ⁵ A naxa Isirayila fonike ndee xεε e xa sεrexε gan daaxie ba. E man xa tuuræ ba Ala bε xanunteya sεrexε ra. ⁶ Munsa naxa na wuli tagi sa fεnε die kui, a naxa na dɔnxɔ kasan sεrexεbade ma. ⁷ A naxa saate kitaabui tongo, a

a xaran nama birin bε. E naxa a yaabi, «Muxu Alatala xui birin suxuma nε. Muxu a ratinmema nε.» ⁸ Munsa naxa na wuli tongo, a a kasan nama ma. A naxa a masen, «Saatə wuli nan ya. Alatala yi saatə nan tongoxi wo bε a xa masenyi fari.»

⁹ Munsa naxa te, a tan nun Haruna, Nadabo, Abihu, nun Isirayila forie, mixi tongo solofer.

¹⁰ E naxa Isirayila Marigi Ala to. A nu tixi gəmə nɔrɔxi fari. ¹¹ Na Isirayila kuntigie naxa Ala to, kɔnɔ a mu e naxankata na ma. E birin naxa e dege, e naxa e min.

¹² Alatala naxa a masen Munsa bε, «Te geya fari n yire, i xa fa lu be sinden. N xa gəmə walaxee so i yi ra, n nan n ma seriye nun n ma yaamarie səbəxi naxee ma. I xa Isirayilakae xaran nee ra.» ¹³ Munsa nun a malima Yosuwe naxa te Ala xa geya ma. ¹⁴ Munsa naxa a fala forie bε, «Wo xa muxu məmə be. Muxu fafe. Haruna nun Xuru xa lu wo fe ma be. Xa fe nde bira a i wo tagi, wo xa a masen e bε.» ¹⁵ Munsa to te geya fari, nuxui naxa dusu a xun na. ¹⁶ Alatala xa nɔrε naxa lu Turusinina geya xun na. Nuxui naxa geya makoto xi senni. A xi solofer nde, Alatala naxa Munsa xili na nuxui kui. ¹⁷ Alatala xa nɔrε nu luxi nε Isirayilakae bε, ałɔ te xungbe geya fari. ¹⁸ Munsa to nu tema, a naxa so na nuxui kui, a naxa lu geya fari xi tongo naani kɔε nun yanyi.

25

Hɔromɔlingira serexebade,

a teebili, nun a lanpui

¹ Alatala naxa a masen Munsa bε, ² «A fala Isirayilakae bε, foniserelae xa yi see mɔɔli ba hadiya ra: ³ xεεma, gbeti, wure gbeeli, ⁴ gesε gεrε daaxi, gesε bulu daaxi, gesε gbeeli, suwa dugi, dugi naxan sɔɔxɔxi si xabe ra, ⁵ yεxεε kontonyi kiri naxee soxi a gbeeli ra, peremui kirie, kasiya wuri, ⁶ ture naxan sama lanpui kui, labundε naxan sama ture sεniyenxi nun surayi xun ma, ⁷ a nun gεmε tofanyi naxee findi sεrεxεdubε xa donma kuye nun donma kanke raxunma se ra. ⁸ Isirayilakae xa hɔrɔmɔlingira ti n bε, alako n xa sabati e ya ma. ⁹ Wo xa na lingira nun a xa yirabase birin yailan ałɔ n na masenma i bε ki naxε.»

¹⁰ «E xa saate kankira yailan kasiya wuri ra. Na kankira xa kuya nɔngɔn firin nun a tagi, a xa igbo nɔngɔn kerɛn nun a tagi, a xa ite nɔngɔn kerɛn nun a tagi. ¹¹ I xa a kui nun a fari maso xεεma ra. A dε kiri fan xa yailan xεεma ra. ¹² I xa a sxude digilinxie naani rafala xεεma ra a tunxun naanie ma, firin na sεeti, firin na boore sεeti ma.»

¹³ «I xa kasiya wuri kuye firin masoli, e maso xεεma ra. ¹⁴ I xa e raso kankira sxude digilinxie kui, na kankira xaninma e tan nan ma. ¹⁵ E naxa ramini na abadan.»

¹⁶ «N na saate tɔnxuma so i yi ra, i xa a sa na kankira kui. ¹⁷ I xa a dεrakote yailan xεεma fanyi ra, naxan findima xunsare yire ra. A xa kuya nɔngɔn firin nun a tagi, a xa igbo nɔngɔn kerɛn nun a tagi. ¹⁸ Malekε sawure firin xa yailan xεεma xabuxi ra kankira dεrakote fari. ¹⁹ Malekε sawure nun kankira dεrakote xa findi

keren na. ²⁰ Na malekε sawure firinyie xa ti e boore ya i, e gabutenyie italaxi, e xun sinxi xunsare yire.»

²¹ «I xa na kankira dərakote sa a ma, naxan findixi xunsare yire ra. N na saate tɔnxuma so i yi ra, i xa a sa na kankira kui. ²² N nan n yete masenma i bε menni ne, na saate kankira derakote fari, malekε sawure firinyie tagi. N yaamari birin soma i yi ra menni ne katarabi Isirayilakae ma.»

²³ «I xa teebili nde yailan kasiya wuri ra, naxan kuya nɔngɔn firin, a igbo nɔngɔn keren, a ite nɔngɔn keren nun a tagi. ²⁴ I xa xεεma fanyi maso a ma, a nun a dε kiri ma. ²⁵ Xebenyi nde xa sa na dε kiri bun ma naxan igbo suxui keren a nun a tagi. Xεεma xa sa na fan dε kiri ma. ²⁶ I xa a suxude digilinxı naani rafala xεεma ra a tunxun naanie ma, naxee ilanma a sanyie ra ²⁷ na xebenyi bun ma. Wuri kuyee xa so nee kui teebili xaninfe ra. ²⁸ Na wuri kuyee xa masoli kasiya wuri ra, xεεma xa maso e ma. Nee nan findima teebili tongose ra. ²⁹ Piletie, tɔnbilie, pɔctie, nun paani naxee sama na teebili ma, naxee rawalima sεrεxε yeerama daaxi xa fe ra, nee birin xa yailan xεεma fanyi nan na. ³⁰ Taami fan xa sa na teebili ma temui birin, naxan findixi sεrεxε ra n bε.»

³¹ «I xa lanpui dɔxɔse nde yailan xεεma fanyi xabuxi ra. A sanyi, a bili, a salonyie, nun lanpui dɔxɔde naxee maniya sansi fugee ra, na birin xa findi keren na. ³² Salon senyi xa mini lanpui dɔxɔse bili ma, saxan seeti keren, saxan boore seeti. ³³ Tɔnbili saxan xa lu na salon senyi birin

xun ma. E xa maniya sansi bogi ra naxan dɔxɔxi a burexee nun a fugee tagi. ³⁴ Tɔnbili naani gbete xa lu lanpui bili ma. E fan xa maniya sansi bogi ra naxan dɔxɔxi a burexee nun a fugee tagi. ³⁵ Na salon firin firin dɔxɔ saxanyie bun ma naxee kelixi a bili ma, a sama ne mənni fan ma. ³⁶ Na tɔnbilie nun lanpui salonyie xa findi kerèn na, e xa yailan xεema fanyi xabuxi ra.»

³⁷ «I xa lanpui solofera yailan, i xa e dɔxɔ e dɔxɔdee ma alako e dεxε xa yare iyalan. ³⁸ I xa wuki xabase nun xube sase yailan xεema fanyi ra. ³⁹ Xεema naxan nawalima lanpui dɔxɔse nun lanpui yirabase yailanfe ra, na xa findi xεema kilo tongo saxan nun naani nan na. ⁴⁰ I xa na birin naba alɔn a masenxi i bε ki naxε geya fari.»

26

Hɔrɔmɔlingira tife

¹ «I xa Ala xa hɔrɔmɔlingira yailan suwa dugi fu ra, naxee raxunmaxi gεsε mɔɔli saxan na, gεsε gεrε daaxi, gεsε bulu daaxi, nun gεsε gbeeli. Na gεsε xa malekεe sawure ramini dugie ma. A xa tofan ki fanyi. ² Dugi birin xa kuya nɔngɔn mɔxɔjɛn nun solomasaxan, a xa igbo nɔngɔn naani. E kuye nun e igboya xa lan. ³ Dugi suuli xa dεgε e boore ra, dugi suuli gbete fan xa dεgε e boore ra. Na kui na dugi fu bara findi dugi firin na. ⁴ I xa gεsε gεrε daaxi dεgε na dugi singe dε kiri ma, a nun na dugi firin nde dε kiri ma. ⁵ I xa gεsε tongo suuli dεgε na firinyi dε kiri ma alako e birin xa lan e boore ma. ⁶ Na dangi xanbi i xa suxuse tongo suuli yailan xεema ra, i fa na dugi

firinyie ralan e boore ra na suxusee ra. Na nan a niyama hɔrɔmɔlingira xa findi dugi keren na.»

⁷ «I xa dugi fu nun keren sɔxɔ si xabe ra, naxee Ala xa hɔrɔmɔlingira makotoma. ⁸ Dugi keren xa kuya nɔngɔn tongo saxan, a xa igbo nɔngɔn naani. Na dugi fu nun kerenyi birin xa lan. ⁹ I xa dugi suuli dɛgɛ e boore ra, e xa findi dugi keren na. Na dugi senni naxee luxi, i xa e fan dɛgɛ e boore ra. Na dugi senni nde singanma banxi yatagi nan xun ma. ¹⁰ I xa gese tongo suuli dɛgɛ na dugi singe ra, a nun na dugi firin nde ra. ¹¹ Na dangi xanbi i xa suxuse tongo suuli yailan wure gbeeli ra, i fa na dugi firinyie ralan e boore ra na suxusee ra. Na nan a niyama na birin xa findi dugi keren na naxan Ala xa hɔrɔmɔlingira makotoma. ¹² Na dugi xa mayigboe kɛna ma dɔnxɔe tagi singanma hɔrɔmɔlingira nan xanbi ra. ¹³ Na dugi xa kuyɛ kɛna na ki naxɛ, nɔngɔn keren nan luma na sɛeti firinyie ma, alako hɔrɔmɔlingira xa makoto.»

¹⁴ «Na dangi xanbi i xa makotose gbɛtɛ yailan yɛxɛɛ kontonyi kiri ra, naxan soxi a gbeeli ra. I man xa makotose gbɛtɛ yailan peremui kiri ra.»

¹⁵ «I xa kasiya wuri xaba xebenyie ra hɔrɔmɔlingira tima naxee ma. ¹⁶ Kankan xa kuya nɔngɔn fu, a xa igbo nɔngɔn keren nun a tagi. ¹⁷ Suxuse firin xa lu hɔrɔmɔlingira xebenyi birin ma e kafuma e boore ma naxee ra. ¹⁸ Xebenyi mɔxɔjɛn nan tima hɔrɔmɔlingira yirefanyi ma. ¹⁹ Sanbunyi gbeti daaxi tongo naani nan sama na xebenyi mɔxɔjɛn bun ma, xebenyi keren, sanbunyi firin. E xa lu xebenyi

suxusee fe ma. ²⁰ Xebenyi məxəjənən nan tima hərəməlingira kəçəla fan ma, ²¹ a nun e sanbunyi gbeti daaxi tongo naani, xebenyi keren, sanbunyi firin. ²² Xebenyi senni nan tima hərəməlingira xanbi ra sogegorode mabiri. ²³ I xa xebenyi firin yailan tuxuie bə hərəməlingira xanbi ra, ²⁴ naxee fuge nun lanbanyi lanma e boore ma, e xiri fuge ra se digilinxı ra. Na tuxui firinyi xa yailan na ki. ²⁵ Na birin lanma xebenyi solomasaxan nan ma, a nun e sanbunyi gbeti daaxi fu nun senni, xebenyi keren, sanbunyi firin.»

²⁶ «I xa wuri suuli yailan kasiya wuri ra, hərəməlingira xebenyie tima naxee ma. Suuli rawali səeti keren ma, ²⁷ suuli rawali boore səeti ma, suuli rawalima hərəməlingira xanbi ra sogegorode mabiri. ²⁸ Wuri naxan luma a tagi, na dangima xebenyie nan xun ma, a keli səeti singe a sa dəxə boore ra. ²⁹ Na xebenyie, nun na wurie, nun se digilinxie wuri soma naxee kui, i xa xəxəma maso na birin ma. ³⁰ I xa na hərəməlingira ti alə n i yamarixi ki naxə geya fari.»

³¹ «I xa suwa dugi yailan gesə gbeeli nun gesə bulu daaxi ra. Malekə sawurəe xa dəgə na ma, a xa tofan ki fanyi. ³² I xa a gbaku kasiya wuri naani ra xəxəma masoxi naxee ma, e tixi gbeti sanbunyie ma. Suxuse naxee dugi xirima wurie ma, xəxəma xa maso nee fan ma. ³³ I na gə dugi gbakude na suxusee ra, i xa saate kankira dəxə a xanbi ra. Na ki, na dugi luma na yire firin tagi ra, naxan xili yire səniyənxi a nun naxan xili yire səniyənxi fisamante. ³⁴ I xa saate kankira də rakote a dərakote ra yire səniyənxi fisamante

kui. Na dərakote se findixi xunsare yire nan na.
 35 I xa teebili tan dəxç hörəməlingira koola ma,
 lanpui dəxçse xa lu a ya ra yiorefanyi ma.»

³⁶ «I xa suwa dugi gbətə yailan gesə gərə
 daaxi, gesə bulu daaxi, nun gesə gbeeli ra
 hörəməlingira sode. I xa a masəxç a fanyi ra,
 a xa tofan. ³⁷ I xa a gbaku wuri suuli ma naxee
 yailanxi kasiya wuri ra, xəxma masoxi naxee ma,
 e tixi gbeti sanbunyie ma. Suxuse naxee dugi
 xirima wurie ma, nee yailanxi wure gbeeli ra.»

27

Serexəbade, hörəməlingira tətə

nun hörəməlingira lanpui ture

¹ «I xa serexəbade yailan kasiya wuri ra, naxan
 kuya nəngən suuli, a igbo nəngən suuli, a ite
 nəngən saxan. ² I xa feri naani yailan a tuxui
 birin ma, naxee findixi se kerən na serexəbade
 ra. I xa wure gbeeli maso na birin ma. ³ I xa
 a yirabase birin yailan wure gbeeli ra, alç xube
 sasee, pelie, pəctie, sube səxçsee, nun tundee tə
 sama naxee kui. ⁴ I xa se nde yailan wure gbeeli
 ra naxan sama tə xun ma, sube sama naxan fari.
 I xa suxuse digilinxie wure gbeeli daaxi sa a
 tuxui ma, ⁵ alako a xa gbaku serexəbade kui a
 tagi. ⁶ I xa wuri kuyee yailan kasiya wuri ra wure
 gbeeli masoxi e ma. ⁷ E rasoma suxuse digilinx
 naanie nan kui serexəbade səeti firinyie ma a
 xaninfe ra. ⁸ I xa na serexəbade yailan xebenyie
 nan na. Sese naxa lu a kui. I xa a yailan alç n i
 yamarixi ki naxə geysa fari.»

⁹ «I xa hɔrɔmɔlingira tete yailan yi ki ne: Tete xa kuya nɔngɔn keme yirefanyi mabiri ra. I xa gεrε suwa dugi gbaku na ¹⁰ wuri mɔxɔjɛn ma, naxee tixi sanbunyi wure gbeeli daaxie ma. Na dugi suxusee xa yailan gbeti ra. ¹¹ Tete xa kuya nɔngɔn keme kɔɔla fan mabiri ra. I xa gεrε dugi gbaku na wuri mɔxɔjɛn ma, naxee tixi sanbunyi wure gbeeli daaxie ma. Na dugi suxusee xa yailan gbeti ra. ¹² Tete xa igbo nɔngɔn tongo suuli sogegorode mabiri ra. I xa gεrε dugi gbaku na wuri fu ma, naxee tixi sanbunyi wure gbeeli daaxie ma. ¹³ Tete xa igbo nɔngɔn tongo suuli sogetede fan mabiri ra. ¹⁴ Gεrε dugi xa gbaku sεeti ma wuri saxan ma, naxee tixi sanbunyi ma. Na xa kuya nɔngɔn fu nun suuli. ¹⁵ Gεrε dugi gbεtε xa gbaku boore sεeti ma wuri saxan ma, naxee tixi sanbunyi ma. Na fan xa kuya nɔngɔn fu nun suuli. ¹⁶ Tete sode de xa yailan suwa dugi ra naxan masɔxɔxi gεsε gεrε daaxi nun gεsε bulu daaxi nun gεsε gbeeli ra. Na dugi xa nɔngɔn xa mɔxɔjɛn sotε. Na xa gbaku wuri naani ma, naxee tixi sanbunyi ma. ¹⁷ Wuri naxee tixi tete ma, e tixi e sanbunyi wure gbeeli daaxie ma. Dugi suxusee fan na e ma naxee yailanxi gbeti ra. ¹⁸ Na hɔrɔmɔlingira tete kuyεya lanma nɔngɔn keme nan ma, a igboya nɔngɔn tongo suuli. Suwa dugi naxee gbakuxi na, e ite nɔngɔn suuli. Tete wuri sanbunyie, ¹⁹ hɔrɔmɔlingira yirabase birin, nun tete luuti xirima se naxee ma, na birin yailanma wure gbeeli nan na.»

²⁰ «I xa Isirayilakae yaamari, e xa fa oliwi ture fanyi ra i xɔn ma, alako hɔrɔmɔlingira lanpuie

xa dəxə təmui birin. ²¹ Haruna nun a xa die xa na lanpuie radəxə, naxee na hərəməlingira kui, n i lima dənnaxə, yire səniyənxı fisamante ya ra, dugi gbakuxi dənnaxə saatə kankira ya ra. Na lanpuie xa yanba Alatala ya xəri kelife kəe han gəsəsegə. Seriyə nan na ki Isirayila bənsəe birin bə naxan mu kanama abadan.»

28

Serexədubəe sosee

¹ «I xa i taara Haruna tongo Isirayilakae ya ma, a nun a xa die Nadabo, Abihu, Eleyasari, nun Itamari, e xa serexədubə wali raba n bə. ² I xa sose səniyənxie dəgə i taara Haruna bə, naxee a xa kuntigiya nun a binyə masenma. ³ I xa na wali so mixie yi ra n naxee kixi xaxili fanyi ra, naxan a niyama e xa fata. E xa Haruna xa serexədubə sosee dəgə, alako a xa ti n ma serexədubə wali ra. ⁴ Sosee nan yi ki e naxee dəgəma: donma kanke raxunmase, donma kuye, tanki raxunmase, donma kuye bun magoroe masəxəxi, xunmase naxan dəxəma e xunyi ma, nun bəleti. E xa na sose səniyənxie yailan i taara Haruna nun a xa die bə, alako e xa serexədubə wali raba n bə.»

⁵ «Donma dəgəmae xa gesə gərə daaxi, gesə bulu daaxi, gesə gbeeli, gesə xəxəma daaxi, nun suwa dugi malan. ⁶ E xa donma kuye dəgə gesə gərə daaxi, gesə bulu daaxi, gesə gbeeli, gesə xəxəma daaxi, nun suwa dugi ra. A xa findi wali tofanyi ra. ⁷ E xa tanki raxunmase firin yailan, e xa e dəgə donma kuye ma. ⁸ Bəleti fan xa yailan gesə gərə daaxi, gesə bulu daaxi, gesə gbeeli, gesə

хεεма daaxi, nun suwa dugi ra алɔ donma kuye.
 9 I xa onixi гεмε firin tongo, i fa Yaxuba xa die xilie masoli e ma 10 e bari ki ma. Xili senni masoli гεмε kerен ma, xili senni masoli гεмε boore fan ma. 11 Na гεмε masolixi firinyie findima wali tofanyi ra, алɔ сεбели masolima xurunde ma ki naxε. I xa хεεма sa e rabilinyi ma, 12 i fa nee дεгε tunki raxunmasee ma, e xa findi нoxo rasiga see ra Isirayila die xa fe ma. Na ki Haruna fama e xilie ra n ya i, a xa findi dubε ra. 13 I na хεεма sa e rabilinyi ma, 14 i xa luuti die yailan хεεма ra naxee gbakuma e rabilinyi ma.»

15 «I xa сεрεхεdubε donma kanke raxunmase yailan a tofanyi ki ma. A findima kiiti se nan na. I xa a yailan гεсε gere daaxi, гεсε bulu daaxi, гεсε gbeeli, nun suwa dugi ra алɔ donma kuye yailanxi ki naxε. 16 A xa kuyε nun a xa igboya xa findi suxui kerен na. A xa findi dugi firin na, alako a xa findi yuba ra. 17 A xa raxunma гεмε tofanyie safe naani ra. Safe singe findima гεмεе nan na, naxee xili sariduwani, topasi, nun emerode. 18 Safe firin nde, esikaribukulu, safiri, nun diyaman. 19 Safe saxan nde, opale, agati, nun ametisite. 20 Safe naani nde, kiroslite, onixi, nun yasipe. I xa хεεма sa nee birin rabilinyi ma. 21 Isirayila xa die xilie xa masoli na гεмε fu nun firin ma, алɔ сεбели masolima xurunde ma ki naxε. Kankan xili xa masoli гεмε nde ma. E findima Isirayila бənsəε fu nun firinyi matənxuma se nan na. 22 I xa luuti die дεгε na donma kanke raxunmase ma, naxee yailanxi хεεма ra. 23 I xa xurunde firin yailan хεεма ra, i xa e дεгε donma kanke raxunmase ma a dε kiri

firinyie ma a fuge ra. ²⁴ Na luuti xεεma daaxie xa xiri na xurundε firinyie ma, naxee dεgexi donma kanke raxunmase dε kiri ma. ²⁵ I man xa na luuti firinyie xiri donma kuye tanki raxunmasee ma.»

²⁶ «I xa xurundε firin gbεtε yailan xεεma ra, i naxee dεgema donma kanke raxunmase dε kirie ma a labe ra. I xa nee dεgε donma kuye sεeti ma. ²⁷ I xa xurundε firin gbεtε yailan xεεma ra, i naxee dεgema tanki raxunmasee lanbanyi ma, dεnnaxε ilanma bεleti ra. ²⁸ Donma kanke raxunmase xa xiri donma kuye ma luuti gεrε daaxi ra naxan nasoma xurundε kui naxee dεgexi donma kanke raxunmase nun donma kuye ma.»

²⁹ «Haruna na so hɔrɔmɔlingira kui, Isirayila bɔnsɔe xili birin sεbexi a xa donma kanke raxunmase ma, naxan saxi a kanke fari sondonyi yailanyi, a findima dube ra Alatala bε Isirayila xa fe ra tεmui birin. ³⁰ I xa gεmε firin sa na donma kanke raxunmasee kui, naxan saxi Haruna kanke fari sondonyi mabiri. Nee findixi Ala waxɔnfe masen se nan na. Haruna na so Alatala yire, a nɔma Alatala waxɔnfe kolonde Isirayilakae xa fe ra nee saabui ra.»

³¹ «I xa sεrεxεdubε xa donma kuye bun magoroe sɔxɔ gεsε gεrε daaxi ra. ³² I xa a xunyi rasode xaba a tagi, i xa na sode dε masɔxɔ, alako bɔɔde yo naxa lu a ma. ³³ I xa a raxunma pirinti gεrε daaxi, bulu daaxi, nun gbeeli ra naxee misaalixi wuri bogi ra a rabilinyi birin ma. I xa tɔlɔnyi xεεma daaxie dεgε na pirintie tagi, ³⁴ alako tɔlɔnyi nde xa lu wuri bogi birin tagi na donma kuye bun magoroe sanbunyi birin ma.

³⁵ Haruna na a ragoro a ma a so təmui nun a mini temui Alatala xa hɔrɔmɔlingira kui, na nan a ratangama faxe ma.»

³⁶ «I xa xεεma yailan, a sεbe a ma, ‹Alatala gbe›, ³⁷ i fa a xiri xunmase fari luuti gεre daaxi ra, ³⁸ alako a xa gbaku a tigi ra. Xa a sa li sεrεxε mu nu baxi sεriyε ki ma, na kote luma Haruna nan ma, kɔnɔ na sεbeli naxan gbakuxi a tigi ra a niyama ne Alatala xa na sεrεxε suxu.»

³⁹ «I xa donma kuye bun magoroe gbεtε dεgε Haruna be suwa dugi ra, a nun xunmase naxan sama a xun ma. I xa a xa bεleti masɔxɔ a tofanyi ra. ⁴⁰ I xa donma kuye bun magoroe, bεletie, nun xunmasee dεgε Haruna xa die fan be, naxee e xa binyε nun e xa kuntigiya masenma. ⁴¹ I xa i taara Haruna nun a xa die maxiri na ki, beenun i xa e ti n mɔ sεrεxεdubε wali rabade. I xa ture maso e xunyi ma, i fa e masen jnama be e bara findi sεrεxεdubεe ra. ⁴² I xa wantanyi dεgε suwa dugi ra naxan kelima e tagi han e tabe alako e xa sutura. ⁴³ Haruna nun a xa die xa na mɔɔli so e ma e makɔremma sεrεxεbade ra təmui naxε, xa na mu a ra e na hɔrɔmɔbanxi kui li təmui naxε, n i lima dennaxε. Na nan a niyama e mu yunubi sotɔma, e tangama ne faxe ma. Sεriyε na a ra naxan mu kanama abadan Haruna nun a bɔnsɔe birin be.»

29

Mixi tife sεrεxεdubε ra

nun sεrεxεe bafe

¹ «I na wa mixi tife n ma sεrεxεdubε wali rabafe ra, i xa tuura nun yεxεe kontonyi firin

tongo, lanyuru yo mu na naxee ma, ² a nun taami lebinitare, taami lebinitare ture masunbuxi naxan na, nun taami lebinitare xunxuri ture masoxi naxan ma. I xa na birin naba sansi xɔri luxutaxi ra. ³ I xa na taami birin sa debe kui, i a xanin hɔrɔmɔlingira yire, a nun tuura, nun yεxεε kontonyi firin. ⁴ I xa Haruna nun a xa die ti sεrεxεdubε wali ra hɔrɔmɔlingira sode, n e lima dεnnaxε. I na gε e maxade ye ra e raseniyenfe ra, ⁵ i xa Haruna xa sεrεxεdubε sosee ragoro a ma, a xa donma bun magoroe, a xa donma kuye bun magoroe, a xa donma kuye, a xa donma kanke raxunmase ra, nun a xa bεleti donma kanke raxunmase xirima naxan na. ⁶ I xa xunmase dɔxɔ a xunyi ma, i fa na tɔnxuma xεema daaxi xiri na ra. ⁷ I xa ture seniyenxi surusuru a xunyi ma a tife sεrεxεdubε ra. ⁸ I na gε na ra, i xa sεrεxεdubε donma kuye bun magoroe ragoro Haruna xa die fan ma. ⁹ I xa Haruna nun a xa die tagi ixiri bεleti ra, i xa xunmase dɔxɔ e xunyi ma. I Haruna nun a xa die tima sεrεxεdubεe ra na ki nε. Na xa findi sεriyε ra naxan mu kanama abadan.»

¹⁰ «I xa tuura nde xanin hɔrɔmɔlingira sode dε ra, n i lima dεnnaxε. Haruna nun a xa die na e bεlexε sa a xunyi, ¹¹ i xa na tuura kɔn naxaba Alatala ya xɔri hɔrɔmɔlingira sode dε ra, n i lima dεnnaxε. ¹² I xa na tuura wuli tongo, i nde sa sεrεxεbade feri naani ma i bεlexεsole ra. Wuli naxan luxi, i xa na ifili sεrεxεbade sanbunyi ma. ¹³ I na gε na ra, i xa na tuura ture tongo naxan na a furingε ma, a laare naxan a bɔnε makotoxi, a gunguie nun ture naxan na e ma, i xa na birin gan sεrεxε ra sεrεxεbade fari. ¹⁴ Kɔnɔ a sube,

a kiri, nun a xa jaŋε, i xa nee gan taa fari ma, barima yunubi xafari sereχε na a ra.»

¹⁵ «I na ge na ra, i xa yεχεε kontonyi kereng tongo. Haruna nun a xa die e xa e belexe sa a xunyi, ¹⁶ i fa a kɔn naxaba. I xa a wuli tongo, i a ifili sereχebade rabilinyi ma. ¹⁷ I xa na yεχεε kontonyi bolon a xuntunyi ra. I xa a furinge nun a sanyie maxa, i fa e malan a sube nun a xunyi fari, ¹⁸ i na birin gan sereχebade fari. Sereχe gan daaxi nan na ki Alatala bε, naxan nafan Alatala ma.»

¹⁹ «I na ge na singe ra, i xa na yεχεε kontonyi firin nde tongo. Haruna nun a xa die na e belexe sa a xunyi ma, ²⁰ i xa a kɔn naxaba. I xa na wuli tongo, i nde sa Haruna nun a xa die yirefanyi tuli kirie ma, e yirefanyi belexe, nun sankurae ma. Wuli naxan luxi, i xa na ifili sereχebade rabilinyi. ²¹ I xa wuli nde tongo sereχebade fari, a nun ture nde naxan nawalixi mixi tife sereχedube ra, i xa nee kasan Haruna, a xa die, nun e xa dugie ma. Na kui Haruna nun a xa die bara ti sereχedubε ra, e xa dugie fan bara findi sereχedubε dugie ra.»

²² «I xa yεχεε kontonyi ture tongo, a nun a xuli, a ture naxan na a furinge ma, a laare naxan a bɔŋε makotoxi, a gunguie nun ture naxan e makotoxi, a nun a yirefanyi tabe, barima sereχe na a ra naxan a niyama mixi xa ti sereχedubε wali ra. ²³ I xa na debe tongo taami lebinitare na naxan kui naxan fixi Alatala ma. Na kui i xa taami digilinxì kereng tongo, a nun taami lebinitare ture masunbuxi naxan na, nun taami lebinitare xunxuri nde, ²⁴ i xa nee sa Haruna nun a xa die belexe, i nee lintan Alatala ya i sereχe ra.

²⁵ Na dangi xanbi, i xa e ba e bεlεxε, i e sa sεrεxε gan daaxi fari sεrεxεbade. Sεrεxε ganxi na a ra naxan nafan Alatala ma.»

²⁶ «I xa yεxεsε kontonyi kanke tongo, naxan baxi Haruna bε, i a lintan Alatala ya i sεrεxε ra, a xa findi i gbe ra. ²⁷ Na kanke nun na tabe i naxan lintanxi Alatala ya i sεrεxε ra sεrεxεdubεe tife xa fe ra, ²⁸ nee bara findi Haruna nun a xa die gbe ra. Seriyε nan na ki Isirayilakae bε naxan mu kanama abadan. E lan nε e xa na mοoli ba e xa xanunteya sεrεxε birin ma, e a fi Alatala ma.»

²⁹ «Haruna na faxa, a xa sεrεxεdubε sose radangima a xa die nan ma. E ti tεmui na wali ra, e xa e ragoro e ma. ³⁰ Haruna xa di naxan findima a lοxεsε ra na nan fama na dugie ragorode a ma xi soloferε bun ma, beenun a xa so yire sεniyεnxi hօrօmօlingira kui, n i lima dεnnaxε, sεrεxεdubε wali rabafe ra.»

³¹ «Yεxεsε kontonyi naxan baxi sεrεxε ra, Haruna findixi sεrεxεdubε ra tεmui naxε, i xa na sube jn̄in yire nde naxan sεniyεnxi. ³² Na sube nun na taami naxan na debe kui, Haruna nun a xa die xa na don hօrօmօlingira sode dε ra, n i lima dεnnaxε. ³³ E kerεn xa na yunubi xafari sεrεxε don, sεrεxε naxan ba e bε e ti lοxεsε sεrεxεdubεe ra. A mu lanma mixi gbεtε xa na don, barima se sεniyεnxi nan a ra. ³⁴ Xa na sεrεxε sube nun taami nde sa lu han gεsεsεgε, i xa a gan tε xɔɔra. A mu donma, barima se sεniyεnxi nan a ra.»

³⁵ «I xa n ma yaamarie rabatu Haruna nun a xa die xa fe ra na xi soloferε bun ma e tima sεrεxεdubεe ra tεmui naxε. ³⁶ I xa tuura kerεn ba lοxɔ yo lοxɔ yunubi xafari sεrεxε ra. Na nan

a toma serexebade fan seniyenma. Na xanbi i xa ture ifili serexebade fari, alako a xa findi yire sugandixi ra. ³⁷ I xa na wali raba xi solofera bun ma, alako serexebade xa seniyen, a man xa mixi raseniyen naxan dinma a ra.»

³⁸ «Ləxə yo ləxə a lanma i xa yexəs firin ba serexe ra serexebade fari, naxee bara ne keren soto. Na xa raba kudei. ³⁹ A singe xa ba gəesəgə, boore xa ba kəs so temui. ⁴⁰ I na na yexəs singe ba, i xa farin konkoronyi suuli, oliwi ture litiri keren, nun weni litiri keren sa na fari. ⁴¹ I na na yexəs firin nde ba kəs so temui, i xa sansi bogi nde nun weni sa a fari alə gəesəgə daaxi. I xa nee ba serexe gan daaxi ra, naxan nafan Alatala ma. ⁴² Serexe gan daaxi məcli nan a ra, i bənsəs lanma a xa naxan ba n tan Alatala bə abadan. A bama hərəməlingira sode də nan na n tan Alatala ya xəri, n wo lima dənnaxə, n wəyənma wo bə dənnaxə.»

⁴³ «N nan n yete masenma Isirayilakae bə mənni n ma nəre kui, naxan mənni raseniyenma. ⁴⁴ N nan n ma hərəməlingira nun n ma serexebade raseniyenma nə, n i lima dənnaxə. N Haruna nun a xa die raseniyenma nə, alako e xa n ma serexebade wali raba. ⁴⁵ N sabatima nə Isirayilakae tagi, n man findima nə e Marigi Ala ra. ⁴⁶ Na kui e a kolonma nə n tan nan Alatala ra, e Marigi Ala, naxan e ramini Misira bəxi ra, alako n xa sabati e tagi. Alatala nan n tan na, e Marigi Ala.»

30

Surayi serexebade, Isirayilakae xunsare,

Hɔrɔmɔlingira ye, ture, nun labunde

¹ «I xa surayi sereχebade yailan kasiya wuri ra.
² A xa kuya nɔngɔn keren, a igbo nɔngɔn keren,
 a ite nɔngɔn firin. Feri naani xa lu a tuxuie ra,
 e nun sereχebade findixi se keren nan na. ³ I
 xa na sereχebade birin maso xεema xinde ra, a
 fari, a sεetie, a ferie, nun a de kiri. ⁴ I xa suxuse
 digilinxi firin yailan xεema ra sereχebade sεeti
 firinyie ma a de kiri labe ra, wuri kuyee soma
 naxee kui a xaninfe ra. ⁵ I xa na wurie yailan
 kasiya wuri ra, i fa xεema maso e ma. ⁶ Na surayi
 sereχebade xa dɔχɔ dugi ya ra naxan na saatε
 kankira ya ra, yunubi xunsare yire dɔχɔxi naxan
 fari, n mixi lima dɛnnaxε. ⁷ Haruna xa surayi xiri
 nɔxunme gan menni geesegε birin, a fentenma
 lanpuie ma temui naxε. ⁸ A man xa na mɔɔli
 raba kɔε so temui. Surayi nan a ra, naxan lanma
 a xa gan waxati birin Alatala ya xɔri. Seriyε na
 a ra wo bɔnsɔε bε naxan mu kanama abadan.
⁹ Wo naxa sese ba na sereχebade fari bafe surayi
 sεniyεnxi ra. Wo naxa surayi sεniyεntare ba, wo
 naxa sereχε gan daaxi ba, wo naxa sansi sereχε
 ba, wo naxa wεni xa na mu a ra ture ba menni.
¹⁰ Nε yo nε Haruna xa yunubi xafari sereχε wuli
 nde tongo, a a maso surayi sereχebade ferie ma,
 alako e fan xa sεniyεn. Seriyε nan a ra i bɔnsɔε
 lanma a xa naxan naba abadan. Na sereχebade
 findixi se sεniyεnxi nan na Alatala bε.»

¹¹ Alatala naxa yi masenyi ti Munsa bε: ¹² «I na
 Isirayilakae kɔnti lɔχɔε naxε, birin xa a xunsare
 fi Alatala ma. Na nan a ra, mankanε yo mu
 e lima na kɔnti tife xa fe ra. ¹³ Mixi naxan
 birin kɔntima, e xa gbeti giramu senni fi Alatala

ma. Na xa maniya hörömölingira seriye ki ma. ¹⁴ Mixi naxan birin simaya bara jne məxçəren li, a xa a xunsare fi Alatala ma. ¹⁵ Banna mu se sama na giramu senni xun ma, misikiine fan mu nde bama na giramu senni ra. Birin xa na fi Alatala ma e xunsare ra. ¹⁶ Isirayilakae na na gbeti so i yi ra, i xa a rawali hörömölingira yailanfe ra, n i lima dənnaxe, alako n xa ratu a ma Isirayilakae naxan fixi e xunsare ra.»

¹⁷ Na dangi xanbi Alatala naxa yi masenyi ti Munsa bə. ¹⁸ «I xa hörömölingira ye sase xungbe yailan wure gbeeli ra, a nun a dəxçəse. I xa na dəxçə hörömölingira nun sərəxəbade tagi, i fa marasəniyen ye sa a kui, ¹⁹ Haruna nun a xa die naxan nawalima e bəlexəe nun e sanyie maxafe ra. ²⁰ Beenun e xa so hörömölingira kui, n wo lima dənnaxe, a lanma e xa e bəlexəe nun e sanyie maxa na ye ra, alako e naxa faxa. Beenun e xa e makəre sərəxəbade ra sərəxə gan daaxi bafe Alatala bə, ²¹ a lanma e xa e bəlexəe nun e sanyie maxa na ye ra, alako e naxa faxa. Seriyə nan na ra e bənsəe birin bə naxan mu kanama abadan.»

²² Alatala naxa a masen Munsa bə, ²³ «I xa se xiri jəcxunme fanyie tongo, alə wuri wa ye naxan xili miri kilo suuli, wuri funi naxan xili sinamon kilo firin nun a tagi, kale nde kilo firin nun a tagi naxan xiri jəcxun, ²⁴ kasiya wuri funi kilo suuli, nun oliwi ture litiri senni. ²⁵ I xa na birin yailan ture səniyənxi ra naxan nawalima sərəxədubə tife ra. Na wali xa raba a fanyi ra a raba ki ma.»

²⁶ «I man xa na ture rawali hörömölingira nun saatə kankira rasəniyənfe ra, n wo lima

dennaxε, ²⁷ a nun hɔrɔmɔlingira teebili, a yirabasee, lanpui dɔxɔse, a yirabasee, surayi sɛrɛxɛbade, ²⁸ sɛrɛxɛbade xungbe, a yirabasee, hɔrɔmɔlingira ye sase xungbe, nun a dɔxɔse. ²⁹ I xa na ture səniyenxi rawali na birin nasəniyenfe ra. Mixi naxee dinma nee ra, e səniyenma ne. ³⁰ I xa na ture səniyenxi rawali Haruna nun a xa die tife n ma sɛrɛxɛdubee ra.»

³¹ «I xa a fala Isirayilakae bε a na ture findixi ture səniyenxi nan na wo bɔnsɔe bε abadan. ³² Wo naxa a sa mixi fate ma, wo naxa na ture mɔɔli yailan wali gbete xa fe ra. Ture səniyenxi nan a ra wo bε. ³³ Mixi yo naxan na na ture mɔɔli rafala, a a sa mixi səniyentare ma, na kanyi bama ne jnama ya ma.»

³⁴ Alatala naxa a masen Munsa bε, «I xa se xiri jɔxunmee tongo, alɔ sitakite, onixi, nun galibanon. I xa e masunbu surayi fanyi ra, e xasabi birin xa lan. ³⁵ Na findima surayi ra naxan xiri jɔxun ki fanyi ra. Fɔxε di xa sa a ma. Surayi səniyenxi nan a ra. ³⁶ I xa na surayi findi fuji ra i naxan sama saate kankira ya ra hɔrɔmɔlingira kui n i lima dennaxε. Se səniyenxi na a ra wo bε. ³⁷ Wo naxa yi surayi mɔɔli rafala wo yetε bε. Se səniyenxi na a ra, wo naxan nawalima Alatala gbansan bε. ³⁸ Mixi yo naxan na na mɔɔli rafalama a yetε bε a xa na xiri rame, na kanyi kerima ne a xa jnama ya ma.»

31

*Hɔrɔmɔlingira walikee
nun malabui lɔxɔe binyafe*

¹ Alatala naxa a masen Munsa bε, ² «I xa a kolon n bara Uri xa di Besaleli sugandi, Xuru xa mamadi, naxan fatanxi Yuda bɔnsɔε ra. ³ N bara xaxili fanyi fi a ma naxan fatanxi n tan na, alako a xa wali birin naba ki kolon lɔnni fanyi ra, ⁴ a xa nɔ wali tote a xaxili kui beenun a xa raba, a xa nɔ xεema, gbeti, nun wure gbeeli rawalide, ⁵ a xa nɔ gεmε fanyi masolide a fa a rabilinyi yailan, a xa nɔ kamuderija nun wali gbetee rabade.»

⁶ «N bara Oholiyabu Axisamaki xa di so a yi ra, naxan fatanxi Dana bɔnsɔε ra, a xa a mali. N bara xaxili fanyi fi mixie ma, naxee fata walide, alako e xa nɔ n ma yaamari birin nabade, ⁷ alɔ hɔrɔmɔlingira n adamadi lima dɛnnaxε, saatε kankira, a dɛrakote naxan findixi xunsare yire ra, nun hɔrɔmɔlingira yirabase birin, ⁸ teebili, teebili yirabasee, lanpui dɔxɔse xεema daaxi, lanpui yirabasee, surayi sεrεxεbade, ⁹ sεrεxεbade xungbe nun a xa yirabasee, ye sase xungbe nun a dɔxɔse, ¹⁰ sεrεxεdubε sose sεniyεnxi Haruna nun a xa die bε, ¹¹ ture sεniyεnxi, nun surayi naxan ganma hɔrɔmɔlingira kui. E xa a birin yailan n ma yaamari ki ma.»

¹² Alatala naxa a masen Munsa bε, ¹³ «A fala Isirayilakae bε a e xa e jεngi sa n ma malabui lɔxɔse xɔn ma, barima nee findima tɔnxuma ra won tagi abadan, alako wo xa a kolon a n tan nan na Alatala ra naxan wo rasεniyεnma. ¹⁴ Wo xa wo jεngi sa malabui lɔxɔse xɔn ma, barima a sεniyεn wo tan bε. Xa naxan mu a binya, a lan nε na kanyi xa faxa. Mixi naxan walima malabui lɔxɔse, na kanyi xa keri n ma jnamε ya

ma. ¹⁵ Xi senni na wo yi ra walife ra, kōnō a xi solofera nde findima malabui lōxōe nan na, naxan finna Alatala ma. Mixi naxan walima na lōxōe, na kanyi xa faxa. ¹⁶ Isirayilakae xa e pēngi sa malabui lōxōe xōn ma, e a rabatu waxati birin. Saate na a ra naxan mu kanama abadan. ¹⁷ A findima tōnxuma nan na, n tan nun Isirayilakae tagi tēmu birin, barima n tan Alatala, n koore nun bōxi daaxi xi senni nan bun ma, kōnō a xi solofera nde, n naxa wali dan, n nan n malabu.»

¹⁸ Alatala to ge masenyi tide Munsa bē Turusina geya fari, a naxa gēmē walaxē firin so a yi ra seede ra, a xa yaamarie nu sēbexi naxee ma a bēlexē sole ra.

32

Ninge kuye xεεma daaxi

¹ Isirayilakae to a to, Munsa bara bu geya fari, nama naxa e malan Haruna yire, e fa a fala a bē, «I xa kuye yailan naxan tima muxu ya ra. Munsa naxan muxu raminixi Misira bōxi ra, muxu mu a kolon fe naxan a sotoxi geya fari.» ² Haruna naxa e yaabi, «Langa xεεma daaxi naxan birin na wo xa ginēe nun wo xa die tulie ra, wo fa e birin na n xōn ma.» ³ Isirayila nama birin naxa e xa langa xεεma daaxie ba e tulie ra, e fa e so Haruna yi ra. ⁴ Haruna naxa na xεεma raxunu, a ninge kuye daaxi yailan a ra. A to ge na ra, e naxa a fala e xui itexi ra, «Isirayilakae, won ma ala nan ya naxan won naminixi Misira bōxi kui.» ⁵ Haruna to na to, a naxa sērēxēbade yailan na ninge kuye daaxi ya ra, a fa a fala a xui itexi ra, «Tina, xulunyi tima ne Alatala bē.» ⁶ Na kuye

iba, e naxa keli subaxæ ma, e serexæ gan daaxi nun xanunteya serexæ ba. Mixie naxa e dege, e minsee min, e fa e waxonfe raba.

⁷ Na temui Alatala naxa a masen Munsa bε, «I xa goro jama yire, barima i naxee namin Misira bɔxi kui, e bara fe kana a jaaxi ra. ⁸ E bara n ma kira bεnin yi ikorexi ra, e bara ninge kuye daaxi yailan wure raxunuxi ra, e na batu, e serexæ ba a bε, e a fala, ‹Isirayilakae, won ma ala nan ya naxan won naminixi Misira bɔxi kui.› ⁹ N tan Alatala n xa a masen i bε, yi jama, jama xurutare na a ra. ¹⁰ Won naxan nabama, a lu n xa e sɔntɔ n ma xɔne kui, kɔnɔ i tan, i xa makuya e ra, n xa i findi si xungbe ra.»

¹¹ Na kui Munsa naxa Alatala maxandi, «Alatala, munfe ra i wama xɔnɔfe i xa jama ma, i sənbε naxan naminixi Misira bɔxi ra? ¹² Xa i na raba, Misirakae fama a falade a i yi jama raminixi Misira bɔxi kui ne alako i xa e faxa geyae fari, e xa fe xa jɔn dunipa. N bara i maxandi, i bɔŋε magoro, n Marigi. I naxa yi jama sɔntɔ. ¹³ I ratu i xa konyie Iburahima, Isiyaga, nun Isirayila ma, i kalixi naxee ra, a falafe ra, ‹N wo bɔnsœ rawuyama ne alɔ tunbui naxee na koore ma. N bɔxi fima wo bɔnsœ ma ke ra naxan mu bama wo yi ra abadan.›» ¹⁴ Na temui Alatala bɔŋε naxa goro, a mu a xa jama sɔntɔsɔnɔn.

¹⁵ Munsa naxa goro geya fari na seede walaxæ firinyie suxuxi a yi ra, səbeli tixi nee seeti firinyi ma. ¹⁶ Ala nan na walaxæ yailan, a səbeli masoli e ma.

¹⁷ Yosuwe to jama xui itexi mε, a naxa a fala Munsa bε, «N xui nde mεma jama yire naxan

luxi alɔ gere so xui.» ¹⁸ Munsa naxa a yaabi, «Gere geenife xui mu ya, gere loɔsife xui fan mu a ra. N xulunyi xui nan mëma.»

¹⁹ E to makɔrɛ nama ra, Munsa naxa mixie to fare boron na kuye yire. A bɔne naxa te han a fa walaxɛe woli bɔxi ma geya sanbunyi, e naxa kana. ²⁰ A naxa e xa ninge kuye daaxi woli tɛ xɔɔra, a gan han a findi xube ra. A naxa na tɛ xube sa ye xɔɔra, a na fi Isirayilakae ma, e xa a min. ²¹ A naxa fa Haruna maxɔrin, «Yi nama munse rabaxi i ra, naxan a niyaxi i xa e ti yi yunubi xungbe ra?» ²² Haruna naxa a yaabi, «N marigi, i naxa xɔnɔ n ma! I a kolon yi nama birama fe kobi fɔxɔ ra ki naxe. ²³ E tan nan a falaxi n be, «I xa kuye yailan naxan tima muxu ya ra. Munsa naxan muxu raminixi Misira bɔxi ra, muxu mu a kolon fe naxan a sɔtɔxi geya fari.» ²⁴ N naxa a fala e be, «Wo xa fa wo xa xεɛma ra.» E to fa na xεɛma ra, n naxa a woli tɛ xɔɔra, yi ninge kuye daaxi fa mini.»

²⁵ Munsa naxa a kolon Haruna pama luxi ne e xa e waxɔnfe raba. Na nu wama findife yaagi ra Isirayilakae be e yaxuie mabiri. ²⁶ Munsa naxa sa ti e xa yonkinde sode dɛ ra, a fa a fala a xui itexi ra, «Naxee na Alatala be, wo xa fa n yire.» Lewi bɔnsœ birin naxa e malan Munsa xanbi ra. ²⁷ A naxa a fala e be, «Isirayila Marigi Alatala bara wo yamari wo birin xa wo xa santidegema tongo, wo fa wo ngaxakerenyi birin faxa, a nun wo booree nun wo dɔxɔbooree naxee bara lu yi fe kui.» ²⁸ Na lɔxɔɛ Lewi bɔnsœ naxa Munsa xa yaamari suxu, e fa Isirayilaka mixi wulu saxan faxa. ²⁹ Munsa naxa a fala e be, «To wo bara

Alatala waxonfe raba wo ngaxakerenyie faxafe.
Ala xa baraka sa wo xa fe ma.»

³⁰ Na kuye iba, Munsa naxa a fala nama bε, «Wo bara yunubi xungbe raba. N xa gbilen Alatala yire geya fari, alako n xa a mayandi wo xa yunubi xafarife ra.» ³¹ Munsa naxa siga Alatala yire, a a fala a bε, «Alatala, n bara i maxandi yi jama bε. E bara yunubi xungbe raba kuye yailanfe xεεma ra. ³² N bara i maxandi, i xa dijε e ma. Yandi, xa na mu a ra, i xa n xili ba e ləxčε ra kisi kitaabui kui, i naxan sεbεxi.» ³³ Alatala naxa a yaabi, «Ade, n mixie nan xili bama n ma kisi kitaabui kui naxee yunubi rabaxi n na. ³⁴ Yakəsi, siga, i xa jama xanin n dənnaxε masenxi i bε. N ma malekε tima i ya ra sinden, kənə kiiti ləxčε na fa, e e xa yunubie sare firma ne.» ³⁵ Alatala Isirayilakae ratɔn ne, barima e a fala ne Haruna bε, a xa ninge kuye daaxi yailan e bε xεεma ra.

33

Ala lufe Isirayilakae tagi

¹ Alatala naxa a masen Munsa bε, «Wo nun jama i naxan naminixi Misira bəxi kui, wo xa siga n dənnaxε laayidixi Iburahima, Isiyaga, nun Yaxuba bε kali ra, a falafe ra n na firma e bənsčεe ma. ² N malekε tima ne wo ya ra. N Kanaankae, Amorikae, Xitikae, Perisikae, Hiwikae, nun Yebusukae kerima ne ³ na bəxi ma, xjε nun kumi xεlema dənnaxε. Kənə n tan mu sigama naa wo fəxč ra, xa na mu a ra n wo sɔntɔma ne kira xən ma, barima jama xurutare nan wo ra.»

⁴ Nama to na masenyi xɔcɔxɔs mɛ, e naxa sunnun. Mixi yo mu a raxunmasee so a ma.

⁵ Alatala naxa a masen Munsa bɛ, «I xa a fala Isirayilakae bɛ, <Xurutaree nan wo ra. Xa n bira wo fɔxɔ ra, n wo sɔntɔma nɛ. Wo xa wo fate raxunmase birin ba wo ma, n xa a mato n wo xa fe suxuma ki naxɛ.» ⁶ Na kui e to keli Xorebe geya yire, e naxa e xa xunmasee ba e ma.

⁷ Munsa nu kiri banxi tongoma, a nu a ti Isirayilakae xa yonkinde fari ma. A naxa na xili sa Ala Maxandi yire. Menni mixi nu nɔma maxɔrinyi tide Alatala ma. ⁸ Munsa to nu minima sigafe ra na banxi kui, nama birin nu kelima nɛ, e ti e xa naadɛ ra, e ya ti Munsa ra han a so na kui. ⁹ Munsa na gɛ sode na banxi kui, nuxui nu goroma na naadɛ ra, Alatala fa sumun a bɛ. ¹⁰ Isirayilakae to nu na nuxui toma na banxi sode dɛ ma, e nu luma e mafelen na boxi ma e xɔnyi naadɛe ra. ¹¹ Alatala nu wɔyɛnma Munsa bɛ e boore ya i, alɔ̄ mixi wɔyɛnma a boore bɛ ki naxɛ. Sumunyi dangi xanbi, Munsa nu gbilenma nama yire, kɔnɔ a malima Yosuwe, Nun xa di, na tan mu nu kelima na banxi kui.

¹² Munsa naxa a masen Alatala bɛ, «N Marigi i bara n yamari n xa ti yi nama ya ra, kɔnɔ i mu a masenxi n bɛ i naxan xɛɛma muxu matife ra. I bara a fala n bɛ, <N tan nan i sugandixi, i bara n kɛnɛn.» ¹³ N bara i maxandi, xa n i kɛnɛnxi, i xa i waxɔnfe masen n bɛ, alako n xa i kolon yati, n man xa i xa hinne sɔtɔ. I xa a kolon, yi si findixi i xa jnama nan na.»

¹⁴ Alatala naxa a yaabi, «N tan yati wo matima nɛ, n xa bɔjɛsa fi wo ma.» ¹⁵ Munsa naxa a

masen a bε, «Xa i tan yati mu muxu matima naa, i naxa a lu muxu xa keli be. ¹⁶ Munse nōma a masende dunija bε a muxu bara i kēnēn, xa i mu na muxu fōxō ra? Na kui xa i na muxu fōxō ra, e nōma a kolonde i bara n tan nun i xa nama sugandi dunija si birin ya ma.» ¹⁷ Alatala naxa Munsa yaabi, «I naxan falaxi, n a rabama ne, barima i bara n kēnēn. N tan nan i sugandixi yati.»

¹⁸ Na dangi xanbi Munsa naxa Ala maxandi, «I xa i xa nōrē masen n bε.» ¹⁹ Alatala naxa a yaabi, «N fama n ma fanyi birin masende i bε. N tan Alatala, n man fama n xili yati falade i bε. N hinnēma mixi ra, n wama hinnēfe naxan na. N kinikinima mixi ma, n wama kinikinife naxan ma. ²⁰ Kōnō i mu nōma n yatagi tan tode, barima adamadi yo mu nōma n yatagi tode, a mu faxa.»

²¹ Alatala naxa a masen a bε, «Fanye nde nan be n fe ma. I xa ti naa. ²² N ne dangima n ma nōrē kui, n i nōxunma fōnme kui, n fa i ya makoto n belexe ra han n gēma dangide temui naxε. ²³ Na temui n fama n belexe bade i ya ma, alako i xa nō n kobe tode fa, kōnō i mu nōma n yatagi tan tode.»

34

Seriye walaxε nēsēnēe

¹ Alatala naxa a masen Munsa bε, «Walaxε firin masoli gēmē ra, naxee maniya na singee ra i naxee kana. N xa sēbeli ti e ma, alō sēbeli naxan nu tixi na booree ma. ² I xa kurun tina gēsēsēgē tefe ra Turusinina geysa fari i n lima dēnnaxε. ³ I

naxa fa mixi yo ra, mixi yo naxa te geya ma. Hali xurusee naxa e demadon menni.»

⁴ Munsa naxa gemə walaxə firin masoli alɔ a singee. Subaxə a naxa te Turusinina geya ma na walaxəe ra, alɔ Alatala a yamari ki naxə.

⁵ Alatala to goro nuxui kui Munsa yire a xili masende a bɛ, ⁶ a naxa dangi Munsa ya ra, a fa a yita a bɛ,

«N tan nan na Alatala ra.
Alatala naxan kinikinima,
naxan xa hinne gbo,
naxan dijəma ibunadama ma.
Dugutegəja kanyi nan n na,
n mu yanfanteya kolon.

⁷ N ma dugutegəja buma abadan.
N dijəma mixi xa tantanyi ma,
n mu ratuma e xa matandi ma,
n e xa yunubi xafarima.

Kono n mu neemuma tinxintareya ma.
N tinxintaree sare ragbilenma ne e bənsəe ma
han e tolontolonyie xa waxati.»

⁸ Munsa naxa a felen bəxi ma, ⁹ a fa a fala, «N Marigi, n bara i maxandi, xa n i kənen, i xa jəre muxu ya ma, barima xurutare nan muxu ra. I xa dijəe muxu xa matandi ma, i xa muxu xa yunubie xafari, alako muxu xa findi i xa jama yati nan na.»

¹⁰ Alatala naxa a yaabi, «N xa saate tongo wo bɛ. N fama ne kaabanakoe rabade wo ya ma, naxee singe mu nu raba dunija kui. Si birin kaabama ne Alatala xa wali magaaxuxie ma, n naxee rabama i tan saabui ra. ¹¹ Wo jəngi sa n ma yaamari xən ma n naxan falama wo bɛ

to. N fama nε Amorikae, Kanaankae, Xitikae, Perisikae, Hiwikae, nun Yebusukae keride wo ya ra. ¹² Wo na so na, wo nun e tan naxa saate yo xiri, xa na mu a ra e findima gantanyi nan na wo bε. ¹³ A lanma wo xa e xa sεrεxεbadee rabira, wo xa e xa gεmε tɔnxumae kana, wo xa e xa kuyee masolixie masεgε. ¹⁴ Wo naxa wo magoro ala gbεtε bun ma, barima n tan naxan xili Alatala, n mu wama n firin nde xɔn. ¹⁵ Wo naxa saate xiri wo nun na bɔxikae ra, alako wo naxa n yanfa, wo fa e xa alae xa sεrεxεe don e wo xilima lande naxee ma. ¹⁶ Wo naxa mənni ginεe fen wo xa die bε, alako e naxa a niya wo xa die xa e xa alae batu. ¹⁷ Wo naxa ala gbεtε yailan wure raxunuxi ra.»

¹⁸ «Wo xa Taami Lebinitare Sali raba. Xi soloferε bun ma Abiba kike ra, wo xa taami lebinitare gbansan don, aλ n wo yamarixi ki naxε. Wo xa ratu a ma a n wo raminixi Misira bɔxi kui na kike nan na.»

¹⁹ «N gbe nan di xεmε singe birin na, a findi mixi ra, a findi xuruse ra wo xa gɔrε kui aλ ningε, yεxεε, xa na mu a ra si. ²⁰ Wo xa sofale xa di singe xun sara yεxεε xa na mu a ra si ra. Xa wo mu tin na ra, wo xa na sofale kɔnyi gira. Wo xa di xεmε singe birin xun sara. Wo naxa wo makɔrε n na wo bεlεxε igeli ra.»

²¹ «Wo xa wali xi senni lɔxunyi kui, kɔnɔ a xi soloferε nde, wo xa wo malabu. Hali a findi xε buxa nun xε xaba tεmui nan na, wo xa na seriye suxu.»

²² «Wo xa Lɔxunyie Sali raba Ala tantufe ra wo mengi singe xabama tεmui naxε, a nun wo xε xabama tεmui naxε jε jɔnyi. ²³ Nε kerēn

kui, xemə birin xa fa sali raba ra Isirayila Marigi Alatala ya xəri sanya saxan. ²⁴ Na waxati saxanyi kui, n mu tinma si yo xa fa wo xa bəxi ba wo yi ra. N a niyama ne wo xa nō e ra, wo fa nde sa wo xa bəxi xa gboe xun ma.»

²⁵ «Wo naxa fa xuruse sərəxə ra n xən ma, taami ləbini daaxi biraxi a fəxə ra. Wo na gə Sayamalekə Dangi Sali sərəxə donde, wo naxa na sube dənxəe raxi ye i. ²⁶ Wo xa wo xa sansi bogi fisamante singee ba sərəxə ra wo Marigi Alatala xa hərəməlingira kui. Wo naxa si yərə pin a nga xijəs ye ra.»

²⁷ Alatala naxa a masen Munsa bə, «I xa yi yaamarie səbə, barima nee findixi saate nan na n nun Isirayila jama tagi.» ²⁸ Munsa naxa lu Alatala yire xi tongo naani. Kəe nun yanyi a mu sese don, a mu sese min. Na waxati Alatala naxa na səriyə fu səbə gəmə walaxəe ma, naxee findixi saate masenyi ra.

²⁹ Munsa naxa goro Turusinina geya fari, walaxə firin suxuxi a yi ra, naxee findixi saate masenyi ra. Munsa mu nu a kolon a yatagi nu bara nərə a tan nun Ala xa sumunyi saabui ra. ³⁰ Haruna nun Isirayilakae to nərə to Munsa yatagi ma, e mu suusa e makərəde a ra. ³¹ Munsa naxa Haruna nun jama kuntigie xili, e fa lu yire keren. ³² E to gə wəyənde, Isirayila jama birin naxa fa e tuli matide Alatala xa yaamari ra, a naxan masenxi Munsa bə Turusinina geya fari. ³³ Munsa to gə na falade, a naxa mafelenyi dusu a yatagi xun na. ³⁴ A nu so kiri banxi kui maxərinyi tide Alatala ma, a nu mafelenyi bama a yatagi

ma. A na mini temui naxε, a Ala xa yaamari radangi Isirayila jama ma. ³⁵ Isirayilakae nu a toma Munsa yatagi nu nɔrɔxi ki naxε. A na gε na masenyi ra, a man a xa mafelenyi dusu a xun na, han a gbilen temui Alatala yire.

35

Ala xa yaamarie hɔrɔmɔlingira tife xa fe ra

¹ Munsa naxa Isirayila jama birin malan, a a fala e bε, «Alatala xa yaamarie nan ya: ² Wo xa wali xi senyi lɔxunyi kui, kɔnɔ a xi solofera nde wo xa wo malabu. Lɔxɔɛ sugandixi na a ra Alatala bε. Mixi yo naxan wali suxuma na lɔxɔɛ, a lanma na kanyi xa faxa. ³ Wo naxa te yo radexε wo xa banxi kui malabui lɔxɔɛ.»

⁴ Munsa man naxa a masen Isirayila jama birin bε, «Alatala xa yaamarie nan ya: ⁵ Wo xa hadiya ba Alatala bε. Mixi naxan na a janige a xa hadiya ba, alɔ xεema, gbeti, nun wure gbeeli, ⁶ gese gεre daaxi, bulu daaxi, nun a gbeeli, suwa dugi, nun gese naxan yailanxi si xabe ra, ⁷ yεχεε kontonyi kiri naxee soxi a gbeeli ra, peremui kirie, nun kasiya wuri, ⁸ lanpui ture, labunde naxan masunbuma ture ra, surayi xiri jɔxunme naxan ganma, ⁹ onixi gεmε, nun gεmε tofanyi naxee sama sεrexedube xa donma kuye nun a xa donma kanke raxunmase ma.»

¹⁰ «Wali kolonyie naxee na wo ya ma, e xa fa yi see yailande alɔ Alatala a yamarixi ki naxε:

¹¹ Hɔrɔmɔlingira dugie,
a xun makoto see,
a suxusee,
a xebenyie,

a wurie nun e sanbunyie,
¹² a nun saate kankira,
 a wuri kuyee,
 a dərakote,
 a nun dugi naxan gbakuma a ya ra,
¹³ hərəməlingira teebili,
 a wuri kuyee,
 a yirabase,
 nun taami naxee bama Alatala bə serexə ra,
¹⁴ hərəməlingira lanpui dəxəse,
 a yirabasee,
 a lanpuie,
 nun ture naxan sama a kui,
¹⁵ surayi serexəbade,
 a wuri kuyee,
 nun ture seniyənxi,
 labunde gan daaxi,
 a nun dugi naxan gbakuma hərəməlingira sode
 de ra,
¹⁶ serexəbade xungbe,
 a sube ganse wure gbeeli daaxi,
 a wuri kuyee,
 a yirabase,
 nun hərəməlingira ye sase xungbe
 nun a dəxəse,
¹⁷ hərəməlingira tətə xa dugie,
 a wurie,
 nun e sanbunyie,
 a nun dugi naxan gbakuma tətə sode de ra,
¹⁸ hərəməlingira maxirisee,
 tətə maxirisee,
 nun e xa luutie,

19 a nun serexedubε sosee Haruna nun a xa die bε.»

20 Isirayila nama naxa keli Munsa xun ma. **21** Mixi naxee a janige, nee naxa fa e xa hadiya ra Alatala bε a xa hɔrɔmɔlingira tife ra, Ala e lima dennaxε, a nun serexedubε sosee seniyenxie yailanfe ra. **22** Xemee nun gine naxee a janigexi, e naxa fa xunmase xεεma daaxie ra, alo tuliraso, xurundee, kɔnyi magorosee, bεlexerasoee, a nun xunmase gbete naxee yailanxi xεεma ra. E naxa na birin fi Alatala ma serexε ra. **23** Gesε gεrε daaxi, bulu daaxi, nun a gbeeli, suwa dugie, gesε naxan yailanxi si xabe ra, yεxεε kontonyi kiri naxee soxi a gbeeli ra, nun peremui kirie nu na naxee yi ra, nee naxa fa e ra. **24** Mixi naxee nu a janigexi, nee naxa fa gbeti nun wure gbeeli hadiya ra Alatala bε. Kasiya wuri kanyie naxa fa na wuri ra hɔrɔmɔlingira wali xa fe ra. **25** Gine naxan birin fata dugi sɔxɔde, e naxa dugie sɔxɔ e bεlexε ra, e fa nee ra: dugi gεrε daaxi, bulu daaxi, nun a gbeeli. E naxa fa suwa dugi ra. **26** Gine naxan birin fata, e a janige, e naxa gesε yailan si xabe ra. **27** Nama kuntigie naxa fa onixi gemee nun gemε tofanyi gbεtεe ra, naxee sama serexedubε xa donma kuye nun a xa donma kanke raxunmase ra. **28** E naxa fa labunde nun ture ra hɔrɔmɔlingira lanpui bε, a nun ture seniyenxi nun labunde gan daaxi gbεtε. **29** Isirayilaka birin naxee a janigexi e bɔjε kui, xemee nun ginεe, nee naxa fa hadiya ra Alatala xɔn ma, alako Munsa xa wali raba Alatala a yamarixi naxan na.

30 Munsa naxa a masen Isirayilakae bε, «Wo

a kolon, Alatala bara Besaleli Uri xa di sugandi, Xuru xa mamadi naxan fatanxi Yuda bɔnsɔe ra. ³¹ Alatala bara xaxili fanyi fi a ma, alako a xa wali birin naba ki kolon lənni fanyi ra, ³² a xa nɔ wali tote a xaxili kui beenun a xa raba, a xa nɔ xεma, gbeti, nun wure gbeeli rawalide, ³³ a xa nɔ gème fanyi masolide a fa a rabilinyi yailan, a xa nɔ kamudəriŋa nun wali gbetee rabade. ³⁴ Ala bara a niya Besaleli xa nɔ mixi gbete matinkande a xa wali ra. Ala bara na niya Oholiyabu Axisamaki xa di fan bɛ, naxan fatanxi Dana bɔnsɔe ra. ³⁵ Ala bara e mali alako e xa fata wali birin na, alɔ gème nun wuri masolife, pirinti rabafe, suwa dugi sɔxɔfe gesɛ gerɛ daaxi, bulu daaxi, nun a gbeeli ra, a nun wali birin e naxan toma e xaxili kui.»

36

Besaleli nun Oholiyabu xa wali

¹ Besaleli, Oholiyabu, nun wali fanyi rabae, Alatala bara xaxili fanyi fi naxee ma, alako e xa hɔrɔmɔlingira wali birin naba ki kolon lənni fanyi ra, nee wali suxu ne alɔ Alatala a yamari ki naxe. ² Munsa naxa Besaleli, Oholiyabu, nun wali fanyi rabae xili, Alatala bara xaxili fanyi fi naxee ma, naxee nu bara a janige e xa na wali raba. ³ Munsa naxa hadiya birin so e yi ra, Isirayilakae naxee baxi sərɛxɛ janigexi ra e xa hɔrɔmɔlingira tife xa fe ra. Geɛsɛgɛ yo geɛsɛgɛ, e nu hadiya gbete sɔtɔma. ⁴ Na wali fanyi rabae naxa keli e xa walie dɛ i, alako e xa hɔrɔmɔlingira wali gbansan naba. ⁵ E naxa a fala Munsa bɛ, «Nama fama hadiya naxee ra,

a gbo wali bε, Alatala naxan yamarixi.» ⁶ Na kui Munsa naxa yaamari fi, yi xibaaru xa rayensen yonkinde kui, «Mixi naxa wali sɔnɔn hadiya xa fe ra, naxan bama hɔrɔmɔlingira tife ra.» Nama naxa na xui rabatu, e mu fa na hadiya mɔɔli ra sɔnɔn. ⁷ Se naxee nu bara ba, nee nu nɔma wali rajɔnde a fanyi ra.

⁸ Wali fanyi rabae naxa hɔrɔmɔlingira ti suwa dugi fu ra, a gεrε daaxi, a bulu daaxi, nun a gbeeli. E malekεe sawure masɔxɔ a ma a tofan ki ma. ⁹ Dugi birin kuya nɔngɔn tɔxɔjɛn nun solomasaxan, e igbo nɔngɔn naani. E kuye nun e igboya lan. ¹⁰ E dugi suuli dεgε e boore ra, e dugi suuli gbεtε fan dεgε e boore ra. Na kui na dugi fu bara findi dugi firin na. ¹¹ E gεsε gεrε daaxi dεgε na dugi singe dε kiri ma, a nun na dugi firin nde dε kiri ma. ¹² E gεsε tongo suuli dεgε na firinyi dε kiri ma alako e birin xa lan e boore ma. ¹³ E suxuse tongo suuli yailan xεema ra, na dugi firinyie ralan e boore ra na suxusee ra. Na nan a niya hɔrɔmɔlingira findi dugi keren na.

¹⁴ E dugi fu nun keren sɔxɔ si xabe ra, naxee Ala xa hɔrɔmɔlingira makotoma. ¹⁵ Dugi keren kuya nɔngɔn tongo saxan, a igbo nɔngɔn naani. Na dugi fu nun kerenyi birin lan ne. ¹⁶ E dugi suuli dεgε e boore ra, e findi dugi keren na. Na dugi senni naxee luxi, e fan dεgε e boore ra. ¹⁷ E gεsε tongo suuli dεgε na dugi singe ra, a nun na dugi firin nde ra. ¹⁸ E suxuse tongo suuli yailan wure gbeeli ra, na dugi firinyie ralan e boore ra na suxusee ra. Na nan a niya na birin findi dugi keren na naxan Ala xa hɔrɔmɔlingira makotoma.

¹⁹ E makotose gbëtë yailan yεxεs kontonyi kiri ra, naxan soxi a gbeeli ra. E makotose gbëtë yailan peremui kiri ra.

²⁰ E kasiya wuri xaba xebenyie ra hɔrɔmɔlingira tima naxee ra. ²¹ Kankan kuya nɔngɔn fu, a igbo nɔngɔn kerèn nun a tagi. ²² Suxuse firin lu hɔrɔmɔlingira xebenyi birin ma e kafuma e boore ma naxee ra. ²³ Xebenyi mɔxɔjɛn nan ti hɔrɔmɔlingira yirefanyi ma. ²⁴ Sanbunyi gbeti daaxi tongo naani nan sa na xebenyi mɔxɔjɛn bun ma, xebenyi kerèn, sanbunyi firin. E lu xebenyi suxusee fe ma. ²⁵ Xebenyi mɔxɔjɛn nan ti hɔrɔmɔlingira kɔɔla fan ma, ²⁶ a nun e sanbunyi gbeti daaxi tongo naani, xebenyi kerèn, sanbunyi firin. ²⁷ Xebenyi senni nan ti hɔrɔmɔlingira xanbi ra sogegorode mabiri. ²⁸ E xebenyi firin yailan tuxuie bε hɔrɔmɔlingira xanbi ra, ²⁹ naxee fuge nun labe lanma e boore ma, e xiri fuge ra se digilinxir. Na tuxui firinyi yailan na ki nε. ³⁰ Na birin lanxi xebenyi solomasaxan nan ma, a nun e sanbunyi gbeti daaxi fu nun senni, xebenyi kerèn, sanbunyi firin.

³¹ E wuri suuli yailan kasiya wuri ra, hɔrɔmɔlingira xebenyie tima naxee ma. Suuli rawali sεeti ma, ³² suuli rawali boore sεeti ma, suuli rawali hɔrɔmɔlingira xanbi ra sogegorode mabiri. ³³ Wuri naxan lu a tagi, na dangi xebenyie nan xun ma, a keli sεeti singe a sa dɔxɔ boore ra. ³⁴ Na xebenyie, nun na wurie, nun se digilinxie wuri so naxee kui, na birin maso xεxma nan na.

³⁵ E suwa dugi yailan gesε gerε daaxi, bulu daaxi, nun a gbeeli ra. Maleke sawuree dεgε na ma, a tofan ki ma. ³⁶ A gbaku kasiya wuri naani ma naxee masoxi xεεma ra, e tixi gbeti sanbunyie ma. Suxuse naxee dugi xirima wurie ma, nee fan maso xεεma ra.

³⁷ E suwa dugi gbεtε yailan gesε gerε daaxi, bulu daaxi, nun a gbeeli ra hɔrɔmɔlingira sode dε ra. E a masɔxɔ a fanyi ra, a xa tofan. ³⁸ E a gbaku wuri suuli ma naxee yailanxi kasiya wuri ra, e masoxi xεεma ra, e tixi gbeti sanbunyie ma. Suxuse naxee dugi xirima wurie ma, nee yailanxi wure gbeeli ra.

37

*Saate kankira, hɔrɔmɔlingira teebili,
hɔrɔmɔlingira lanpui, surayi sεrεxεbade*

¹ Besaleli naxa kankira yailan kasiya wuri ra. A kuya nɔngɔn firin nun a tagi, a igbo nɔngɔn keren nun a tagi, a ite nɔngɔn keren nun a tagi. ² A naxa a kui nun a fari maso xεεma ra, a naxa a dε kiri fan yailan xεεma ra. ³ A naxa a sxude digilinxsi naani rafala xεεma ra a tunxun naanie ma, firin na sεeti, firin na boore sεeti ma. ⁴ A naxa kasiya wuri firin masoli a bε, a fa e maso xεεma ra. ⁵ A naxa e raso na kankira sxude digilinxie kui, nee findi kankira tongose ra.

⁶ A naxa na kankira dεrakote yailan xεεma fanyi ra, a findi xunsare yire ra. A kuya nɔngɔn firin nun a tagi, a igbo nɔngɔn keren nun a tagi. ⁷ A naxa maleke sawure firin yailan xεεma xabuxi ra kankira dεrakote fari na sεeti firinyie

ma. ⁸ Na malekë sawurëe nun na kankira dèrakote findi keren na. ⁹ Na malekë sawurë firinyie naxa ti e boore ya i, e gabutenyie italaxi, e xun sinxi xunsare yire.

¹⁰ A naxa teebili yailan kasiya wuri ra, naxan kuya nòngòn firin, a igbo nòngòn keren, a ite nòngòn keren nun a tagi. ¹¹ A naxa xεεma fanyi maso a ma, a nun a dε kirie ma. ¹² A naxa xebenyi nde sa na dε kirie bun ma, naxan igbo suxui keren a nun a tagi. A naxa xεεma sa na fan dε kirie ma. ¹³ A naxa a suxude digilinxì naani rafala xεεma ra a tunxun naanie ma, naxee ilanma a sanyie ra. ¹⁴ E nu na na xebenyi bun ma. Wuri kuyee nu soma nee kui teebili xaninfe ra. ¹⁵ A naxa wuri kuyee masoli kasiya wuri ra, a e maso xεεma ra. Nee findi teebili tongose ra. ¹⁶ Piletie, tònabilie, pɔ̄ctie, nun paani naxee sama na teebili ma, naxee rawalima sεrεxε yeerama daaxi xa fe ra, a naxa e birin yailan xεεma fanyi ra.

¹⁷ A naxa lanpui dɔ̄xɔse nde yailan xεεma fanyi xabuxi ra. A sanyi, a bili, a salonyie, nun lanpui dɔ̄xɔde naxee maniya sansi fugee ra, na birin findi keren na. ¹⁸ Salon senni nan mini lanpui dɔ̄xɔse bili ma, saxan sεeti keren, saxan boore sεeti. ¹⁹ Tònibili saxan nan lu na salon senni birin xun ma. E maniya sansi bogi ra naxan dɔ̄xɔxi a burexeee nun a fugee tagi. ²⁰ Tònibili naani gbètè nan lu lanpui dɔ̄xɔse bili ma. E fan maniya sansi bogi ra naxan dɔ̄xɔxi a burexeee nun a fugee tagi. ²¹ Na salon firin firin dɔ̄xɔ saxanyie bun ma naxee kelixi a bili ma, a sa ne mènni fan ma. ²² Na tònabilie nun

lanpui salonyie findi kerèn na, e yailan xεεma fanyi xabuxi ra.

²³ A naxa lanpui soloferè yailan, a e dɔxɔ e dɔxɔdee ma alako e dɛxɛ xa yare iyalan.

²⁴ Xεεma naxan nawalixi lanpui dɔxɔse nun lanpui yirabase yailanfe ra, na findi xεεma kilo tongo saxan nun naani nan na.

²⁵ A naxa surayi sereχebade yailan kasiya wuri ra. A kuya nongon kerèn, a igbo nongon kerèn, a sεeti naani birin lan, a ite nongon firin. Ferie naxa lu a tuxuie ra, e nun sereχebade findi se kerèn na. ²⁶ A naxa na sereχebade birin maso xεεma xinde ra, a fari, a sεetie, a ferie, nun a de kiri. ²⁷ A naxa suxuse digilinxi firin yailan xεεma ra sereχebade sεeti firinyie ma, a de kiri labe ra, wuri kuyee soma naxee kui a xaninfe ra. ²⁸ A naxa na wurie yailan kasiya wuri ra, a naxa xεεma maso e ma.

²⁹ A naxa ture seniyenxi nun surayi xiri fanyi yailan naxan nawalima sereχedube tife ra. Na wali xa raba a fanyi ra alo labunde rafalə a rafalama ki naxe.

38

Sereχebade, ye sase xungbe, nun tetə

¹ A naxa sereχe gan daaxi sereχebade yailan kasiya wuri ra, naxan kuya nongon suuli, a igbo nongon suuli, a sεeti birin lan, a ite nongon saxan. ² A naxa feri naani yailan a tuxui birin ma, naxee findixi se kerèn na sereχebade ra. A naxa wure gbeeli maso na birin ma. ³ A naxa sereχebade yirabase birin yailan wure gbeeli ra, alo xube sasee, pelie, poctie, sube sɔxɔsee, nun

tundee te sama naxee kui. ⁴ A naxa se nde yailan wure gbeeli ra naxan sama te xun ma, sube sama naxan fari. A naxa suxuse digilinxie wure gbeeli daaxi sa a tuxui ma, ⁵ alako a xa gbaku serexebade kui a tagi. ⁶ A naxa wuri kuyee yailan kasiya wuri ra wure gbeeli masoxi e ma. ⁷ A naxa e raso suxuse digilinxsi naanie kui serexebade seeti firinyie ma a xaninfe ra.

⁸ A naxa h̄or̄om̄olingira ye sase xungbe nun a d̄ox̄ose yailan wure gbeeli ra, a naxan s̄oto ginee ra naxee nu malanma h̄or̄om̄olingira sode de ra.

⁹ A naxa tete yailan suwa dugi ra. Tete kuya n̄onḡon keme yirefanyi mabiri ra. ¹⁰ A naxa gerē dugi gbaku na wuri m̄ox̄en ma, naxee tixi sanbunyi wure gbeeli daaxie ma. Na dugi suxusee naxa yailan gbeti ra. ¹¹ Tete kuya n̄onḡon keme kōla fan mabiri ra. A naxa gerē dugi gbaku na wuri m̄ox̄en ma, naxee tixi sanbunyi wure gbeeli daaxie ma. Na dugi suxusee xa yailan gbeti ra. ¹² Tete igbo n̄onḡon tongo suuli sogegorode mabiri ra. A naxa gerē dugi gbaku na wuri fu ma, naxee tixi sanbunyi wure gbeeli daaxie ma. ¹³ Tete igbo n̄onḡon tongo suuli sogetede fan mabiri ra. ¹⁴ A naxa gerē dugi gbaku seeti ma wuri saxan ma, naxee tixi sanbunyi ma. Na kuye n̄onḡon fu nun suuli. ¹⁵ A naxa gerē dugi gbete gbaku boore seeti ma wuri saxan ma, naxee tixi sanbunyi ma. Na fan kuye n̄onḡon fu nun suuli.

¹⁶ Tete naxa yailan suwa dugi ra. ¹⁷ Wuri naxee tixi tete ma, e tixi e sanbunyi wure gbeeli daaxie ma. Dugi suxusee fan na e ma naxee yailanxi

gbeti ra. ¹⁸ Tete sode de naxa yailan suwa dugi ra naxan masoxxi gesé geré daaxi, bulu daaxi, nun a gbeeli ra. Na dugi kuya nōngōn mōxjēn, a ite nōngōn suuli, alç tete dugi birin xa maite. ¹⁹ A naxa na gbaku wuri naani ma, naxee tixi e sanbunyi wure gbeeli daaxie ma. Na dugi sususee nun na wuri xunyie yailanxi gbeti ra. ²⁰ Hōrōmōlingira nun tete luuti xirima se naxee ma, nee birin yailan wure gbeeli nan na.

²¹ Hōrōmōlingira, seede walaxé na naxan kui, a wali dēntēge nan yi ki. Lewi bōnsœ na wali raba Munsa xa yaamari nan bun ma. Haruna xa di, Itamari nan findi na wali yarerati ra. ²² Besaleli, Uri xa di, Xuru xa mamadi, Yuda bōnsœ, naxa Alatala xa yaamari birin naba, a naxan masen Munsa be. ²³ Oholiyabu, Axisamaki xa di, Dana bōnsœ, findi Besaleli malima nan na. A nu fata se masolide nun suwa dugi masoxde gesé geré daaxi, bulu daaxi, nun a gbeeli daaxi ra.

²⁴ Xεema xasabi naxan nawalixi hōrōmōlingira tife ra, naxan sotə hadiya ra, a lan kilo kēmē solomanaani kilo tongo solomanaani nan ma hōrōmōlingira maniyase seriye ki ma. ²⁵ Gbeti xasabi naxan sotə mixi kōntixie ra, na lan nē kilo wulu saxan kilo kēmē solomasaxan nun tongo solofera nun suuli nan ma hōrōmōlingira maniyase seriye ki ma. ²⁶ Mixi wulu kēmē senni mixi wulu saxan kēmē suuli tongo suuli, naxee nu bara nē mōxjēn sotə nun na xanbi, naxee kōntixi Isirayilakae tagi, kankan naxa gbeti giramu senni fi hōrōmōlingira maniyase seriye ki ma.

²⁷ E naxa gbeti kilo wulu saxan kilo kēmē

naani raxunu wuri sanbunyi keme yailanfe ra hɔrɔmɔlingira nun tete bɛ. Wuri sanbun keren findi gbeti kilo tongo saxan nun naani nan na. ²⁸ Na kilo mɔxɔŋɛn naxan lu, na naxa yailan dugi nun wuri suxusee nun wuri xunyie ra.

²⁹ Wure gbeeli xasabi naxan soto Isirayila xa hadiya ra, a lan kilo wulu firin kilo keme naani nun solofera. ³⁰ E naxa a findi hɔrɔmɔlingira sode dɛ wuri sanbunyie ra, nun sereχebade wure gbeeli daaxi, nun na xa yirabase birin, ³¹ nun tete wuri sanbunyie, nun a sode dɛ xa wuri sanbunyie, nun tete maxirisee ra.

39

Sereχebade sosee

¹ E naxa sose seniyenxie dɛgɛ Haruna nun sereχebadɛe bɛ naxee walima hɔrɔmɔlingira kui. Na sose yailanxi gesɛ gɛrɛ daaxi, bulu daaxi, a gbeeli, nun suwa dugi ra, alɔ Alatala a yamari Munsa bɛ ki naxɛ.

² E donma kuye yailan ne xɛɛma gesɛ ra, gesɛ gɛrɛ daaxi, bulu daaxi, a gbeeli, nun suwa dugi ra. ³ E naxa xɛɛma kebela itala, e a ixaba e a yailan waya ra. E naxa gesɛ gɛrɛ daaxi, bulu daaxi, a gbeeli, nun suwa dugi masɔɔxɔ na waya ra. A findi wali tofanyi nan na. ⁴ E naxa tunki raxunmase firin yailan naxee xirima donma kuye ra. ⁵ Beleti fan yailan na ki ne gesɛ gɛrɛ daaxi, bulu daaxi, a gbeeli, nun suwa dugi ra. Na beleti nun donma findi keren na. Na birin yailanxi alɔ Alatala Munsa yamari ki naxɛ. ⁶ E naxa onixi gemee rawali, e naxa e rabilinyi findi xɛɛma ra. E naxa Isirayila xa die xili masoli e

ma, alɔ e səbəli masolima xurundə ma ki naxə.
⁷ E naxa e sa tunki raxunmasee ma, e xa findi tənxuma see ra Isirayila xa die xa fe ma, alɔ Alatala Munsa yamari ki naxə.

⁸ E donma kanke raxunmase yailan nə a fanyi ra alɔ donma kuye. E na suwa dugi səxə xəəma gəsə, gəsə gərə daaxi, bulu daaxi, nun a gbeeli ra. ⁹ A xa kuyə nun a xa igboya lan nə suxui kerən ma, a findi dugi firin na. ¹⁰ Gəmə tofanyie safe naani nu na a ma. Safe singe findi gəməe nan na, naxee xili sariduwani, topasi, nun emerode. ¹¹ Safe firin nde, esikaribukulu, safiri, nun diyaman. ¹² Safe saxan nde, opale, agati, nun ametisite. ¹³ Safe naani nde, kiroslite, onixi, nun yasipe. Xəəma nu na na gəmə birin rabilinyi ma. ¹⁴ Isirayila xa die xilie masoli na gəmə fu nun firin ma, alɔ səbəli masolima xurundə ma ki naxə. Kankan xili masoli gəmə nde ma. E findi Isirayila bənsəe fu nun firinyi matənxuma se nan nā.

¹⁵ E luuti die dəgə ne na donma kanke raxunmase ma, naxee yailanxi xəəma ra. ¹⁶ E xurundə firin yailan xəəma ra, e e dəgə donma kanke raxunmase ma a de kiri firinyie ma a fuge ra. ¹⁷ E na luuti xəəma daaxie xiri na xurundə firinyie ma, naxee dəgəxi donma kanke raxunmase de kiri ma. ¹⁸ E man na luuti firinyie xiri donma kuye tunki raxunmasee ma. ¹⁹ E xurundə firin gbətə yailan xəəma ra, naxee dəgəma donma kanke raxunmase de kirie ma a labe ra. E nee dəgə donma kuye səeti ma. ²⁰ E man naxa xurundə firin gbətə yailan xəəma ra, naxee dəgəma tunki raxunmasee labe ra,

dennaxe ilanma beleti ra. ²¹ Donma kanke raxunmase naxa xiri donma kuye ma luuti gëre daaxi ra naxan nasoma xurundee kui naxee degexi donma kanke raxunmase nun donma kuye ma, alç Alatala a yamari Munsa bë ki naxe.

²² E naxa sërexedubë xa donma kuye bun magoroe soxco gëse gëre daaxi ra. ²³ E naxa a xunyi rasode xaba a tagi, e na sode dë masoxo, alako bocde yo naxa lu a ma. ²⁴ E naxa a raxunma pirinti gëre daaxi, bulu daaxi, nun a gbeeli ra naxee misaalixi wuri bogi ra a rabilinyi birin ma. ²⁵ E naxa tölönyi xëema daaxie degë na pirintie tagi, alako tölönyi nde xa lu wuri bogi birin tagi na donma kuye bun magoroe sanbunyi birin ma. ²⁶ Tölönyi nde lu wuri bogi birin tagi na donma kuye bun magoroe sanbunyi birin ma, alako sërexedubë xa wali raba alç Alatala a yamari Munsa bë ki naxe.

²⁷ E naxa donma kuye bun magoroe gbëte degë suwa dugi ra, naxan soxoxi a fanyi ra, Haruna nun a xa di xëmee bë. ²⁸ Xunmasee naxa yailan suwa dugi ra. E naxa wantan bun soe fan degë suwa dugi ra. ²⁹ E naxa beleti yailan suwa dugi ra, naxan masoxoxi a gëre daaxi, a bulu daaxi, nun a gbeeli ra, alç Alatala a yamari Munsa bë ki naxe.

³⁰ E naxa walaxe lanmadi yailan xëema ra, a findi tönxuma seniyenxi ra. E naxa sëbeli masoli a ma, alç e sëbeli masolima xurunde ma ki naxe, a masenfe ra, «Mixi seniyenxi Alatala bë.» ³¹ E naxa a xiri gëse gëre daaxi nun gëse bulu daaxi ra xunmase ma a tigi ra, alç Alatala Munsa yamari ki naxe.

Hɔrɔmɔlingira xa see

32 Hɔrɔmɔlingira xa wali rajon na ki ne, Ala
 mixi lima dənnaxe. Isirayilakae a birin naba ne
 ało Alatala Munsa yamari ki naxe. 33 E naxa
 hɔrɔmɔlingira xanin Munsa xon ma nun a se
 birin:
 tete nun a see,
 suxusee,
 xebenyie,
 wuri kuyee mɔɔli firin,
 wuri sanbunyie,
 34 hɔrɔmɔlingira makotosee,
 naxan yailanxi yexee kontonyi kiri gbeeli ra,
 a nun naxan yailanxi peremui kiri ra,
 dugi naxan gbakuxi yire seniyenxi fisamante
 sode de ra,
 35 saatə kankira nun a xa wuri kuyee,
 seede kankira derakote,
 36 teebili,
 teebili xa yirabase birin,
 taami naxan sama teebili fari sereχe ra,
 37 lanpui dɔxɔse xεema daaxi,
 lanpuie nun e yirabase birin,
 lanpui ture,
 38 Surayi sereχebade xεema daaxi,
 ture seniyenxi,
 surayi,
 dugi naxan gbakuxi tete sode de ra,
 39 sereχebade wure gbeeli daaxi,
 a xa wuri kuyee,
 wuree sube sama naxee fari,
 a xa yirabase birin,
 ye sase xungbe nun a dɔxɔse,

40 tətə dugie,
 wurie dugie gbakuma naxee ma
 nee sanbunyie,
 dugi naxan gbakuxi hərəməlingira sode də ra,
 luutie,
 wurie luutie xirima naxee ra,
 a nun hərəməlingira xa yirabase birin, Ala
 maxandi yire,
 41 sərəxədubəe xa sose naxee rawalima yire
 səniyənxi kui,
 Haruna nun a xa die xa sose səniyənxi naxee
 rawalima e xa sərəxədubə wali kui.
 42 Isirayilakae naxa na wali birin naba, alə
 Alatala a yamari Munsa bə ki naxə. 43 Munsa
 to na wali birin to a rabaxi alə Alatala a yamari
 ki naxə, a naxa duba Isirayilakae bə.

40

Ala xa yaamarie rakamalife

hərəməlingira xa fe ra

1 Alatala naxa a masen Munsa bə, 2 «Kike
 singe xi singe, i xa hərəməlingira ti, Ala wo lima
 dənnaxə. 3 I xa saate kankira dəxə na kui dugi
 xanbi ra. 4 I xa teebili yailan mənni, i fa see dəxə
 a ma a raba ki ma. I xa lanpui dəxəse ti naa, i
 fa lanpuie dəxə a fari. 5 I xa surayı sərəxəbade
 xəema daaxi dəxə saate kankira ya ra, i fa dugi
 gbaku hərəməlingira sode də ra Ala maxandi
 yire. 6 I xa sərəxəbade dəxə hərəməlingira sode
 ya ra, Ala wo lima dənnaxə. 7 I xa ye sase xungbe
 dəxə hərəməlingira nun sərəxəbade tagi, i fa ye

sa a kui. ⁸ I xa hɔrɔmɔlingira tete ti, i fa dugi gbaku tete sode de ra.»

⁹ «I na ge na ra, i xa ture səniyənxi tongo, i fa a sa hɔrɔmɔlingira nun a kui se birin ma, e xa səniyən Alatala bə. ¹⁰ I man xa na raba sərəxəbade nun a yirabase birin ma. E xa səniyən Alatala bə. ¹¹ I man xa na raba ye sase xungbe nun a dəxəse ma, e xa səniyən Alatala bə.»

¹² «I xa Haruna nun a xa die malan hɔrɔmɔlingira sode de ra, i fa e maxa ye ra. ¹³ I xa sərəxədubə sose səniyənxi ragoro Haruna ma, i fa ture səniyənxi sa a ma alako a xa findi n ma sərəxədubə ra. ¹⁴ I xa sərəxədubə sose səniyənxi ragoro a xa die fan ma, ¹⁵ i fa ture səniyənxi sa e ma alə i naxan nabaxi e baba ra, alako e fan xa findi n ma sərəxədubə ra. Na wali luma e yi ra, a nun naxee fama e xanbi ra abadan.»

¹⁶ Na temui Munsa naxa Alatala xa yaamari birin naba alə a fala a bə ki naxə. ¹⁷ Kelife e mini Misira boxi kui temui naxə, jəs firin nde, kike singe, tengə singe ləxəs, a naxa hɔrɔmɔlingira ti. ¹⁸ Munsa naxa hɔrɔmɔlingira sanbunyie sa, a a wuri birin ti, ¹⁹ a fa dugie itala hɔrɔmɔlingira xun ma, a nun a makotosee alə Alatala a yamarixi ki naxə.

²⁰ Munsa naxa saate walaxə firinyie sa saate kankira kui, a fa kankira wurie raso kankira suxuse digilinxie kui, a kankira dərakote sa a de ra naxan findixi xunsare yire ra. ²¹ A to ge na rabade, a naxa saate kankira xanin hɔrɔmɔlingira kui, a a dəxə yire səniyənxi

fisamante kui. A naxa dugi gbaku na ya ra, alako mixi yo naxa a to alɔ Alatala a yamarixi ki naxε.

²² A naxa hɔrɔmɔlingira teebili dɔxɔ dugi ya ra a kɔɔla mabiri, ²³ a fa taamie sa a fari a safε ki ma Alatala ya xɔri alɔ Alatala a yamarixi ki naxε. ²⁴ A naxa lanpui dɔxɔse ti hɔrɔmɔlingira kui teebili ya ra a yirefanyi mabiri, ²⁵ a fa lanpuie ti na fari Alatala ya xɔri alɔ Alatala a yamarixi ki naxε. ²⁶ A naxa surayi sereχεbade dɔxɔ hɔrɔmɔlingira kui dugi gbakuxi a ya ra, ²⁷ a fa surayi gan menni alɔ Alatala a yamarixi ki naxε.

²⁸ A naxa dugi gbaku hɔrɔmɔlingira sode de ra. ²⁹ A naxa sereχεbade dɔxɔ hɔrɔmɔlingira sode de ra. A naxa sereχε gan daaxi ba menni nun hadiya alɔ Alatala a yamarixi ki naxε. ³⁰ A naxa ye sase xungbe dɔxɔ hɔrɔmɔlingira nun sereχεbade tagi, a ye sa a kui maraseniyenyi xa fe ra. ³¹ Munsa, Haruna, nun Haruna xa die nu luma e bεlεχεe nun e sanyie maxa ra naa, ³² e soma hɔrɔmɔlingira kui temui naxε, a nun e sereχε bama temui naxε alɔ Alatala Munsa yamarixi ki naxε. ³³ Munsa naxa tεtε rabilin hɔrɔmɔlingira nun sereχεbade ra, a fa dugi gbaku tεtε sode de ra.

³⁴ Munsa to ge na birin na, nuxui naxa din hɔrɔmɔlingira xun ma, Ala e lima dεnnaxε. Alatala xa nɔrε naxa hɔrɔmɔlingira rafe, ³⁵ han na naxa a niya Munsa mu nu nɔma sode na kui. Alatala xa nɔrε nu bara na rafe, nuxui fan nu radinxí na birin xun ma. ³⁶ Kelife na temui e xa biyaasie kui, Isirayilakae mu jɛrε fɔlɔma fo nuxui na keli hɔrɔmɔlingira xun ma. ³⁷ Xa nuxui mu te hɔrɔmɔlingira xun ma, Isirayilakae mu

ŋεrε raminima sigafe yire gbεtε. 38 Alatala xa nuxui nu luma hɔrɔmɔlingira xun ma yanyi nun kɔε ra. Isirayilakae nu tε dεxεxi toma nuxui kui kɔε ra. A lu na ki nε e xa biyaasi birin kui.

**Soso Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila
The Holy Bible in the Susu language of Guinea (Soso
Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila Bible)**

copyright © 2015 Mission Evangélique Reformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Mission Evangélique Réformée Néerlandaise

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

f1d08866-ea3e-5b9b-b506-e7690c5c61d2